imburgs agblad

Loftrompet

[V]rijdag 23 december 1983. 65e jaargang nr. 303

[Uit]geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

[W]e hebben het bijna achter ons [li]ggende jaar voldoende ellende [...] verhapstukken gekregen om [h]et aan de vooravond van het [Ke]rstfeest een optimistische blik [op] de toekomst te mogen werpen. [He]t kan temeer geen kwaad, om[da]t men ook zonder over profeti[sc]he gaven te beschikken kan [v]orspellen, dat ook 1984 weer zo[v]eel rampspoed door zijn 366 da[ge]n zal mengen, dat enig tegen[gew]icht op voorhand geen kwaad [ka]n. Dat tegenwicht wordt gebo[de]n door de reisorganisatoren. [Zi]j hebben de afgelopen weken de [ni]euwe brochures uitgebracht [vo]or de komende zomervakanties. [D]aaruit kan het goede en opwek[ke]nde nieuws worden geciteerd, [da]t de vakanties in 1984 goedko[pe]r zullen worden. Ook de eige[na]ar van een iets krappere beurs [ma]g dus wat dat betreft het nieu[w]e jaar niet al te pessimistisch te[ge]moet zien. In niet geringe mate [is] die meevaller te danken aan [Jo]hn Block, de man die het initia[ti]ef nam Holland Air op te richten [en] die alle tegenwind trotseerde [om] uiteindelijk toestemming te [kr]ijgen vanaf Maastricht Air[po]rt, vanaf Zestienhoven en ten[sl]otte zelfs vanaf Schiphol met [zij]n DC-10's naar verschillende [v]akantiebestemmingen te mogen [vl]iegen. Deze concurrentie in het [lu]chtruim heeft in elk geval on[mi]ddellijk tot gevolg gehad, dat [d]e andere maatschappijen hun [p]rijzen zo scherp mogelijk hebben [ges]teld. Voordat er één vliegtuig [va]n Holland Air de lucht in is ge[ga]an, hebben de vakantiegangers [de] winst dus al binnen. Naast [de]ze turbulentie in de vliegwe[re]ld, is ook de geldwereld in bewe[gi]ng. Gunstige koersontwikkelin[ge]n van zowel de peseta als de [dr]achme hebben de prijzen in va[ka]ntievriendelijke landen als [S]panje en Griekenland terugge[br]acht naar het prijspeil van [19]81. Goede Morgen, het uitzicht [op] een zonnige vakantie brengt al [la]ng tevoren zon in het leven. ●

[H]et weer

[Ee]rst opklaringen. Later be[w]olking en in de avond kans [op] regen. Middagtemperatuur [ro]nd 9 graden. Matige wind uit [zu]id tot zuidwest.

[V]ooruitzichten t/m zondag: [Z]acht weer, af en toe wat lich[te] regen. Middagtemperatuur [ro]nd 10 graden.

[Zo]n op:	08.46	onder:	16.31
[M]aan op:	20.35	onder:	11.47
[M]ORGEN:			
[Zo]n op:	08.47	onder:	16.32
[M]aan op:	22.01	onder:	12.15

[A]gente

De Londense politieagente Wendy de Launay (25) heeft haar proces wegens discriminatie naar sekse gewonnen. Haar baas, commissaris Brian Wallace, verdacht haar van [h]et hebben van een verhou[d]ing met de getrouwde man[n]elijke collega met wie ze in [ee]n auto dienst deed. Dus [v]loog ze uit de autobrigade en [w]erd wijkagente-te-voet. De [L]aunay was opgetogen over de [u]itspraak en verwacht nu [w]eer naar de brigade te mo[ge]n. De commissaris erkende [a]lleen op geroddel te zijn afge[g]aan en Wendy's raadsman zei [o]ver Wallace dat hij een roe[p]ing als huwelijksconsulent [h]ad gemist. En wie weet, mis[s]chien is Wendy niet alleen [b]est leuk in de brigade, maar [o]ok gewoon als gade.

Verschil tussen man en vrouw blijft groot

...wacht maar...

Kerstmis en zo...

AMSTERDAM – Ongeveer drieëneenhalf miljoen Nederlanders hebben dit jaar een kerstboom aangeschaft. Dat houdt in dat in 68 procent van alle woningen in ons land een kerstboom staat. Vorig jaar bedroeg dat percentage 72. Aan cadeautjes onder de kerstboom wordt echter door slechts 22 procent van het publiek gedaan, tegen 65 procent die met Sinterklaas geschenken gaf.

Dat blijkt uit een onderzoek van het Nipo onder 954 personen van 18 jaar en ouder. De meest verbreide activiteit rond de komende feestdagen is het versturen van kerst- en nieuwsjaarskaarten. Bijna 82 procent van alle volwassen Nederlanders doet daaraan mee (vorig jaar was dat 88 procent).

Bijna vier op de tien Nederlanders van 18 jaar en ouder gaan op kerstavond naar de nachtmis of een andere kerkdienst. Van alle katholieken gaat 73 procent die avond ter kerke, van de gereformeerden 49 procent en van de Nederlands hervormden 38 procent, zo blijkt uit de Nipo-enquête.

Ministers op de bon

DEN HAAG – De Haagse politie is gisteravond in actie gekomen tegen ministerieel foutparkeren op het Binnenhof. De wagens van Smit-Kroes, Brinkman en Winsemius vielen ten prooi aan de ijver van de Haagse Hermandad. Op het Binnenhof geldt een parkeerverbod. De chauffeurs van de bewindslieden namen het hele voorval luchtig op. Sinds de invoering van de kortingen op de ambtenarensalarissen is dit aan de orde van de dag, aldus een van hen. Naar zijn zeggen komen de bonnen op het departement terecht en wordt de zaak daar verder afgewikkeld.

Via eenmalige minima-uitkeringen

Spaarbank Limburg "vereffende rekeningen"

MAASTRICHT — De Spaarbank Limburg in Maastricht heeft op last van wethouder Jan Hoen van Sociale Zaken met onmiddellijke ingang moeten stoppen met het onthouden van de door het Rijk toegekende eenmalige uitkeringen aan de echte minimainers, die bij deze bank in het krijt staan.

De Spaarbank Limburg is door de gemeentelijke Sociale Dienst van Maastricht belast met het uitbetalen en overmaken van de sociale uitkeringen aan de betrokken gerechtigden. De bank greep de thans door het rijk toegekende eenmalige uitkeringen aan om de rekeningen met rode cijfers van een aantal uitkerings-inners te vereffenen door deze uitkeringen in te houden. De als Maastrichtse ombudsman optredende Dries de Jong heeft gisteren het gemeentebestuur schriftelijk van deze gang van zaken op de hoogte gesteld.

In een reactie daarop heeft wethouder Hoen onmiddellijk maatregelen genomen om deze situatie ongedaan te maken. „Dit kan uiteraard niet. Deze eenmalige uitkeringen zijn juist bedoeld om de mensen, die van echte minima moeten zien rond te komen, iets extra te geven, aldus Jan Hoen.

Felle kritiek van PvdA en VVD op plan van minister

Ruding wil pensioenen aanpakken

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG — Minister Ruding (Financiën) wil dat mensen met een pensioen in 1985 en 1986 extra inleveren. Volgens Ruding zijn de pensioengerechtigden er de afgelopen jaren in vergelijking met de werkenden in koopkracht meer op vooruitgegaan. Daarom mag van de mensen met een pensioen best een groter offer worden gevraagd, meent hij.

DE CDA-minister doet deze suggestie, waarover hij in het voorjaar met de sociale partners wil gaan praten, in een dagbladinterview. Woordvoerders van PvdA en VVD, een meerderheid in de Tweede Kamer dus, hebben deze opvatting gisteren al meteen van de hand gewezen.

Volgens de minister zijn de mensen met een pensioen beter af omdat zij niet, zoals werkenden, de nadelige gevolgen hebben ondervonden van de stijgingen van de sociale premies van de laatste jaren. Over pensioenen worden immers geen sociale premies ingehouden. 'Ik gun ze dat graag, maar alles heeft zijn grenzen', zegt Ruding, die erop wijst dat anders de werkenden ervoor op moeten draaien.

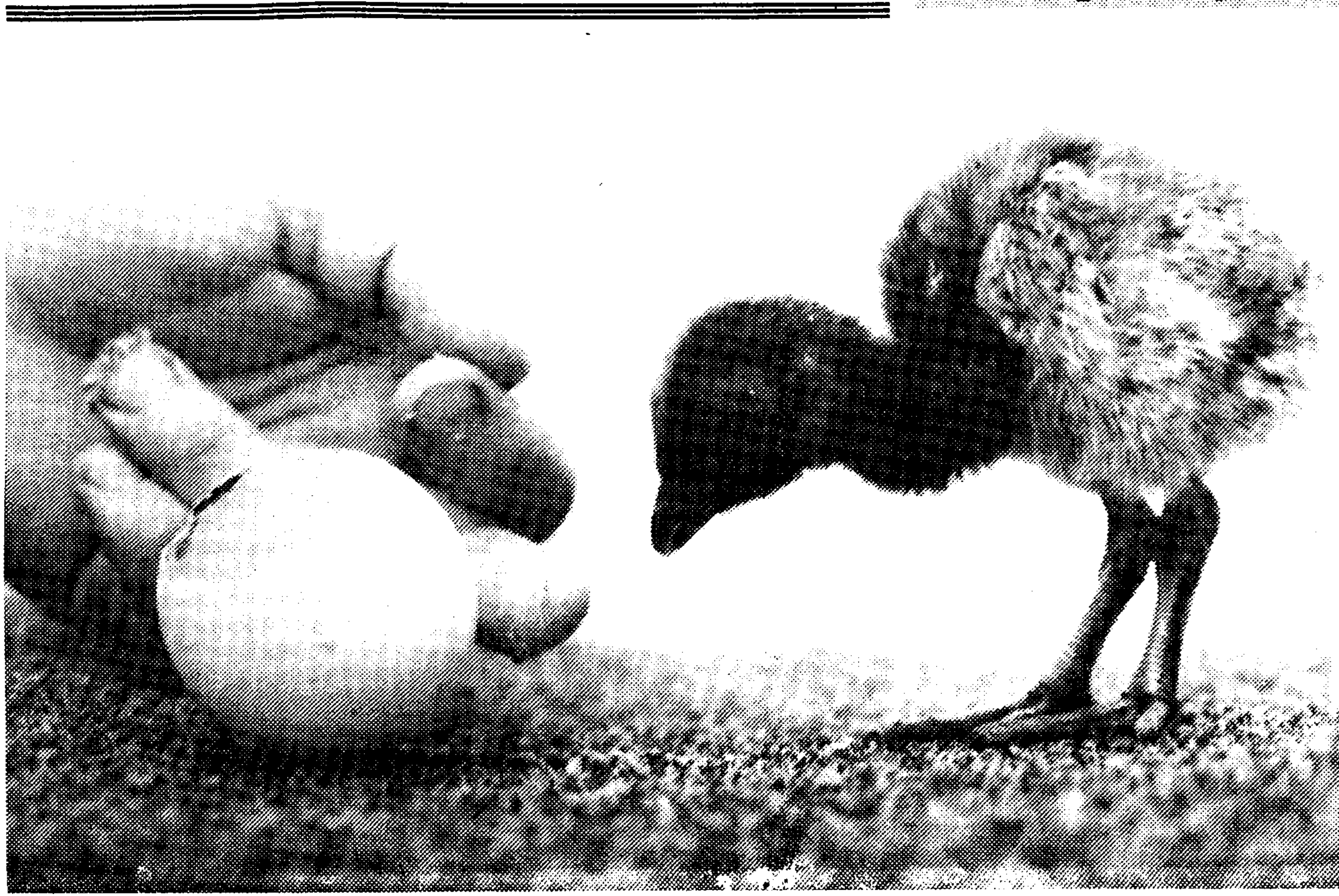
'Niet behoorlijk'

PvdA-woordvoerder Thijs Wöltgens wees erop dat het overgrote deel van de mensen met een pensioen een heel leven lang heeft moeten werken voor een klein pensioentje boven de AOW. Soms gaat daar al erg veel van af aan ziekenfondspremie en belasting, terwijl ook de AOW al verlaagd wordt, aldus Wöltgens, die zei de voornemens van de minister 'niet behoorlijk' te vinden.

Ook VVD-specialist Linschoten is het niet met Ruding eens. Hij wees erop dat het bij pensioenen gaat om contracten met verzekeringsmaatschappijen, waartoe mensen rechten hebben opgebouwd. Daar heeft de overheid volgens Linschoten niets over te zeggen. Bovendien is juist het afgelopen jaar geprobeerd de belastingdruk op de pensioenen te verminderen, omdat veel mensen met een pensioen daar netto erg weinig van overhouden, zegt de VVD'er.

Het CDA wilde gisteren nog niet op de uitlatingen van Ruding reageren. Men wil eerst een nader commentaar van de minister hebben.

Unieke geboorte trompetvogel



ARNHEM – In Burgers Dierenpark in Arnhem is deze week een trompetvogel geboren. Het gaat volgens een woordvoerder van het dierenpark om een unieke geboorte, omdat het in de afgelopen 25 jaar geen enkele dierentuin ter wereld gelukt is om kweekresultaten met deze oerwoudvogel te boeken. Het trompetvogelkuikentje wordt opgevoed door een kip, die haar pleegkind volgens Burgers voorbeeldig verzorgt. Het Arnhemse dierenpark probeert al jaren trompetvogels te kweken. Succes bleef tot voor kort echter uit. Handicap bleek onder meer, dat het geslacht van de vogel nauwelijks is vast te stellen. Via ingewikkeld chromosomenonderzoek wist de dierentuin onlangs echter een paartje samen te stellen. Een goed huwelijk bleef volgens Burgers echter uit. Eerder dit jaar werden al wel de eerste bevruchte eieren gelegd, maar ondanks hulp van een broedmachine en een broedende kip kwamen ze niet uit.Met het tweede legsel had Burgers meer succes. Het trompetvogelkuikentje doet er volgens de dierentuin ongeveer een jaar over om een volwassen Zuidamerikaanse oerwoudvogel te worden.

B. en W. Maastricht moeten veer laten

MEC-hotel meer dan gehalveerd

door bèr dohmen

MAASTRICHT – De reeds jaren slepende strijd tussen gemeentelijke overheid en de horeca-wereld over de omvang van het hotel in het Maastricht Euro Centre (MEC) is definitief beslecht. De capaciteit van het MEC-hotel, die het Maastrichts college van B. en W. met adhesie van G.S. uiteindelijk had bepaald op 185 kamers en deze nog tot voor kort te vuur en te zwaard heeft verdedigd, wordt meer dan gehalveerd. Het MEC-hotel zal voorlopig niet meer dan 85 kamers gaan tellen. Twee jaar terug opteerden B. en W. nog voor 400 MEC-hotelkamers.

Doorslaggevend voor deze veer, die B. en W. van Maastricht te elfder ure hebben moeten laten, is het "nader" inzicht van Golden Tulip Development B.V, de financieel risicodraagster van onder meer dit project-onderdeel en tevens toekomstig integraal manager van het vrijwel gehele MEC-gebeuren. „Het komt ons verstandiger voor niet te grootschalig te beginnen," aldus GTD-directeur G. Spitz.

● Zie verder pagina 15.

Pastoor Holtum verlaagt misstipendia

HOLTUM — Pastoor Gerard Hover van de St.-Martinusparochie in Holtum heeft de tarieven van te bestellen missen verlaagd. Hij gaat hiermee zelfs nog onder de richtlijnen die het bisdom inzake misstipendia heeft uitgevaardigd.

Om het aantal bestelde missen weer wat op te voeren, heeft de pastoor in samenspraak met het kerkbestuur de tarieven verlaagd.

„Het mag niet zo zijn, dat mensen met een kleine beurs voor hun intenties nooit eens een mis kunnen bestellen. Wij hopen dat nu de drempel aanmerkelijk is verlaagd, meer mensen de weg zullen vinden om een dienst te bestellen", zegt pastoor Hover in zijn parochieblad. Vooral het tarief van een hoogmis is verlaagd van 45 naar 30 gulden. Een gezinsmis kostte voorheen 25 gulden en nu nog slechts 15 gulden. De pastoor houdt echter een slag om de arm en laat weten dat wanneer over een half jaar zou blijken dat de hoogte van de bedragen helemaal geen drempel is geweest voor het bestellen van een mis, de oude tarieven weer van kracht worden.

BRISTOL – Een Britse huisarts, Richard Lawson, wil zijn patiënten dodelijke morfinetabletten verstrekken, zodat zij in geval van een kernoorlog pijnloos een einde aan hun leven kunnen maken.

BRITSE ARTS WIL PATIËNTEN ZELFMOORDPIL VERSTREKKEN

Lawson, die een praktijk heeft in het dorp Congresbury, bij Bristol, zegt tot deze stap te zijn gekomen omdat hij over informatie beschikt dat sommige mensen uit angst voor radio-actieve straling overwegen hun kinderen 'dood te steken, neer te schieten of te wurgen'.

Het plan van de 37-jarige dorpsarts, die lid is van de 'Campagne voor Kernontwapening' (CND), werd gisteren in de Britse media en door zijn vakgenoten druk besproken. Tijdens een door de arts georganiseerde bijeenkomst van de dorpsbewoners ondersteunde een grote meerderheid Lawsons voorstel. Deze wenst nog wel juridisch advies in te winnen om mogelijke strafbaarstelling te voorkomen.

Steekpartij op school

BRUNSSUM – Een fikse schoolruzie op een school in Treebeek-Brunssum is gisteren danig uit de hand gelopen. Een 16-jarige jongen heeft daarbij zijn evenoude medescholier, die hem met een stok bedreigde, met een mes gestoken. De jongen liep een steekwond op in het onderlichaam en moest met een ambulance naar het Brunssumse ziekenhuis worden vervoerd, waar hij direct werd geopereerd.

De dader werd door de politie opgepakt en zal vandaag worden voorgeleid aan de Officier van Justitie in Maastricht.

Veel doden in VS door koude

WASHINGTON – Door de extreem lage temperatuur waarvan de laatste dagen in de Verenigde Staten sprake is en die in sommige gebieden gepaard gaat met hevige sneeuwbuien, zijn 68 mensen omgekomen. De meeste slachtoffers vielen in het verkeer. Natte sneeuw die in ijzel veranderde maakte vooral in het noordoosten van het land wegen onbegaanbaar.

In de steden Washington en Baltimore moesten zich zoveel ongelukken voor, dat een politiewoordvoerder zei dat er meer ongelukken dan politiemannen waren. In Texas waren 250 buspassagiers vast te zitten in de sneeuw. De luchthaven van Dallas bleef wegens de ijzel voor een dag dicht. In Montana in het Midden-Westen daalde het kwik tot maar liefst 40 graden onder nul. En in Arkansas kwamen tienduizenden mensen door de kou zonder stroom te zitten. Florida in het uiterste zuidoosten bleef niet gespaard. Er hing gisteren een dikke mist.

HET 'Olé' KLONK IN LIMBURG...

DE FEITEN RONDOM

door luc somers

HEERLEN – Het 'Mirakel van Sevilla', zo werd gisteren in Spanje algemeen de monsterzege gekwalificeerd, die het nationale voetbalelftal woensdagavond op Malta wist te behalen. De kwalificatie van het Spaanse team voor het Europees Kampioenschap volgend jaar in Frankrijk, bracht in het land een uitbarsting van vreugde teweeg, want bijna niemand had nog maar één peseta gegeven voor de kansen van de nationale ploeg. In Limburg woonachtige Spanjaarden, gekluisterd aan het televisiescherm, konden op een gegeven moment evenwel ook hun ogen niet meer geloven. „Het onmogelijke is dan toch mogelijk geworden", aldus Herminio Alvarez (43) in Venray. „Ik woon nu twintig jaar in Limburg, maar het is de eerste keer dat mijn landgenoten mij zo'n plezier hebben bezorgd. We hebben er thuis een goed glas wijn op gedronken".

Alvarez kwam in 1963 in Nederland en ging werken in de Laura-mijn in Eygelshoven. Al gauw maakte hij deel uit van het Spaanse voetbalelftal van de mijn en werd hij eveneens een zeer gewaardeerd lid van voetbalvereniging Laura. „Ik heb zelf 25 jaar als linksbuiten achter de bal gerend, dus ik heb best wel een beetje kijk op voetbal, maar dit is werkelijk ongelooflijk. Het is gewoon een wonder, want de eerdere wedstrijden van Spanje waren helemaal niet zo bijzonder. De ploeg heeft naar mijn mening nu laten zien, dat er best wel kwaliteit in zit. De spelers hebben aangetoond dat ze goed kunnen voetballen en dat ze tot het einde toe hun koppie erbij kunnen houden, ondanks de toch wel magere ruststand van 3-1".

Taktiek

Dat het uiteindelijk toch nog gelukt is om twaalf doelpunten te scoren, was volgens Alvarez niet alleen een kwestie van geluk, maar toch ook van goed taktisch spel. „Spanje heeft het een stuk beter aangepakt dan Nederland. Snelheid en hoge ballen vanaf de vleugels. En dan te bedenken, dat deze zenuwentoestand helemaal niet nodig was geweest! We hadden hier in Nederland met gewoon voetbal makkelijk een gelijkspel uit het vuur kunnen slepen. Dat was voldoende geweest.

Van omkoping wil Herminio Alvarez niets weten. „Ik heb er na de wedstrijd nog met mijn zoon over gesproken. Van omkoping kan gewoon geen sprake zijn. Allereerst werd er door Malta op een verschrikkelijke manier met opzet getreuzeld, vanaf de eerste minuut. Bovendien was die keeper te goed. Bij de penalty dook hij naar de goede hoek en afstandsschoten hield hij ook prima. Schrijvers is ook goed, maar die had al die lage ballen beslist niet zo gemakkelijk kunnen stoppen. Daarvoor is hij toch wel iets te dik".

De 20-jarige Francisco Baragan uit Maastricht denkt er precies zo over. Zijn hele familie zat thuis achter het scherm te schreeuwen toen steeds meer duidelijk werd dat kwalificatie van Spanje er wel degelijk in zat. Francisco: „Malta was dan wel zwak, maar de ploeg heeft zeker niets cadeau gegeven. Dat gezeur over omkopen vind ik flauwekul. Ik heb vandaag de Telegraaf gezien en daarin wordt wel niet direct over omkoping gesproken, maar tussen de regels door kun je wel lezen dat die journalist vraagtekens zet bij onze overwinning".

Klagen

„Nederland heeft het gewoon aan zichzelf te wijten dat het niet is geplaatst voor het Europees Kampioenschap in Frankrijk", betoogt de student Spaans aan de universiteit in Nijmegen verder. „Die jongens hadden hier gewoon meer doelpunten moeten maken, dan was er helemaal niets aan het handje geweest. Ze moeten nou achteraf niet gaan klagen", aldus Francisco die vanaf zijn negende in Nederland woont en als amateur in Maastricht heeft gevoetbald bij onder meer Standaard en Sportclub Caberg.

José Salazar uit Venlo speelt met een stel landgenoten in het vijfde elftal van Quick Boys en verheugt zich nu al op de reacties van zijn Nederlandse clubgenoten na de uitschakeling van Nederland. „Voor de Hollanders is het een harde klap, maar voor ons Spanjaarden een wonder. Vandaag was het een beetje stil op mijn werk. Sommige collega's konden het maar moeilijk verkroppen dat wij ons hadden geplaatst ten koste van Nederland. Bepaalde opmerkingen over onsportiviteit en omkoping moet je dan maar naast je neerleggen. Ik werk hier per slot van rekening al zo'n twintig jaar en ben wat dat betreft wel het een en ander gewend. Als het moet, geef ik echt wel een keihard antwoord terug. De meesten zijn echter zeer positief".

Durf

De enorme overwinning van het Spaanse elftal is volgens Salazar de grote verdienste van bondscoach Muñoz. „Die man heeft het zelfvertrouwen bij de spelers teruggebracht, ook al is Malta een te verwaarlozen tegenstander, dat was het ook voor Nederland. Bij de vorige trainer werd er alleen gespeeld op basis van hardheid. De huidige selectie speelt weer typisch Spaans. Dat betekent, dat er durf wordt getoond en dat de aanwezige techniek wordt gebruikt. De spelers weten waar ze bij Muñoz aan toe zijn. De beste komt erin en geen vedetten. Hij heeft al die grote namen eruit gegooid en nieuwe, jonge krachten een kans gegeven".

Eén ding wil José Salazar nog kwijt. „Als er dan over omkoping wordt gesproken, dan moeten ze hier in Nederland één ding niet vergeten. De uitwedstrijd van Nederland tegen Malta werd in Aken gespeeld door een handigheidje van de Nederlandse voetbalbond. Deze wedstrijd was eigenlijk een thuiswedstrijd. Nederland heeft dus een extra voordeel gehad door in feite twee thuiswedstrijden te spelen tegen Malta. Onze uitwedstrijd tegen Malta wisten wij met amper 3-2 te winnen. Ik durf te wedden, dat Nederland het daar op dat slechte veld beslist niet beter had gedaan".

● Francesco Baragan wijst op de kaart trots naar Parijs waar het Spaans voetbalteam volgend jaar om de Europese titel zal strijden.

● Grote vreugde op een plein in Madrid, nadat het Spaanse voetbalelftal woensdagavond Malta met 12-1 had verslagen en zich daardoor op het nippertje kon plaatsen voor het Europees Kampioenschap in Frankrijk volgend jaar ten koste van Nederland. Overal in Spanje gingen enthousiaste voetbalfans zingend en met vlaggen zwaaiend de straat op om hun vreugde over de overwinning te uiten. Automobilisten reden al toeterend door de straten tot diep in de nacht.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Kerst-In

'Na het lezen van het artikel op pagina twee in het L.D. van zaterdag 17 december over '15 jaar Kerst-In in de Heerlense stadsschouwburg' ben ik zeer enthousiast. Wij (leden stuurgroep) hebben door dit artikel veel positieve reacties ontvangen. Slechts één reactie was minder positief. Ondergetekende heeft namelijk per vergissing een klein foutje gemaakt door een verkeerde informatie te verstrekken en wel aangaande het bedrag dat we zouden moeten betalen als huur voor de stadsschouwburg. Daarover was de directie van de schouwburg (terecht?) nogal boos. Dat bedrag betrof niet f 2.500, maar f 1.575 (excl. BTW). Met andere kosten voor diverse posten erbij wordt dat dus f 2.000. Hiervoor zijn we dan vier dagen in de schouwburg in de weer met opbouw en afbraak plus die ene dag dat het Kerst-In gebeuren plaatsvindt.
Hopelijk heb ik met dit schrijven een verkeerde voorstelling van zaken mijnerzijds rechtgezet en is een mogelijk misverstand daaromtrent opgelost. Verder hopen alle medewerkers dat de vele bezoekers zoals andere jaren weer een gepaste Kerst-In zullen beleven.

HEERLEN A.v.Boxtel
coördinator Kerst-Inn.

● Kinderboerderij

Niet woedend, maar uit groot meegevoel met de dieren zijn we zondagmiddag naar de kinderboerderij in Vijlen gegaan. We hebben veertig kilo brood meegenomen om de ergste honger van de dieren te lenigen. Dat ze bijzonder hongerig waren hadden we niet alleen zaterdagavond geconstateerd maar opnieuw zondagmorgen. De dieren sprongen van de honger over de interne omheining om bij de bezoekers om voedsel te bedelen. En dat was niet uit speelsheid, maar duidelijk van de honger. Een Duitse mevrouw zag eveneens dat de dieren erg hongerig waren. Ook een andere gezin zag dat de beesten erge honger hadden. De dieren trokken hen dennenappels en -takken uit de handen en aten die op. Twee agenten en een opzichter van staatsbosbeheer keken hoofdschuddend toe. Toen we zondagmiddag rond vijf uur met het brood aankwamen bleken de dieren al gevoederd. Volgens ons, en dat werd bevestigd door de kinderboerderij-eigenaar Ploumen en zijn vrouw, omdat de heer Ploumen via de piratenzender van onze aktie had gehoord en toen ijlings naar Vijlen ging voeren. Zelfs nadat de dieren waren gevoerd verslonden ze het brood dat we hen gaven. We mochten niet voeren, maar konden toch een deel van het brood over de omheining gooien. Daar vlogen de beesten op af. Binnen enkele m[...]ten was alles op, wat we de be[...] hadden toegegooid. Was dit [...]zucht of honger? We erkenne[n] we geen deskundigen zijn op h[et ge]bied van diervoedering maa[r] een leek kan zien of een beest [hon]ger heeft of niet. En hier was [...]gens ons duidelijk van honger[...]ke. Ook een door ons geraadple[egd] deskundige heeft die mening[...] verzekerde ons namelijk dat [...] enkel dier, ook geen geit, blijf[t ...]len om voedsel als het is verza[digd].
Heerlen

Mevrouw G. Baburek, K. Bab[...] E. Pucher, de heer en mev[r.] Vonk, J.Scheren, L.H[...]

● Kerstboom

Toen ik een dezer dagen sto[nd te] kijken naar de plek bij het voo[rmali]ge gemeentehuis in Hoensb[roek] waar in het verleden steeds [een] kerstboom stond, ging het do[or mij] heen: „Mensen, we missen no[g] meer dan alleen de kerstboom[...] is het ook afgelopen met de m[...]le geste, die een of ander ko[or of] muziekgezelschap tijdens de h[...] avond, omstreeks middernacht [op] die plaats altijd ten gehore br[acht]. Men kan daar niet staan zinge[n en] spelen tegen een 'n stuk gr[...] drooggelegde fontein. Dat zou [...]chelijk zijn. Wat is er toch ve[el ...] mist ingegaan. Het is nu onge[...] en een kale boel!

HOENSBROEK
Mevr. M. v.d. M[...]

puzzel van de dag

zelf-moord-piloot
muziek-teken
miljoen ton
zwaard-walvis
rijdier
bazige vrouw
wereld-deel
drank
riv. in N. Brabant
onder richt
spies
voedsel
pl. in Rusland
smart
vogel
voor-zetsel
getuig-schrift
sint
kus
schrijf-gerei
boom
zee-straat

Oplossing van gisteren

-d-ss--j
gisteren
-aker-na
-sering-
-pl-ee-d
nota-ega
-rek-dom
bars-ede

het delta-duel

panda en de meester-monstermaker

recept

Kalfsoesters in cognacsaus

Voor 4 personen: 8 kalfsoesters, elk ca. 90 gram, peper, 100 gram boter, 1 glaasje cognac, 1 dl bouillon, ⅛ liter slagroom.

Wrijf het vlees in met wat peper. Verhit de boter en bak het vlees er snel aan weerszijden bruin in. Temper de warmtebron. Verwarm de cognac. Giet het over het vlees en steek de alcoholdamp met een lucifer aan.

Laat de vlammetjes vanzelf doven. Giet de bouillon en de slagroom in de pan. Roer alles goed door en laat de oesters nog 5 à 6 minuten in de pruttelende saus liggen. Schep de oestertjes uit de saus. Leg ze op een voorverwarmde schaal. Proef de saus en voeg naar smaak nog wat zout en peper toe. Roer de saus goed door en laat ze heel even doorkoken. Schenk de saus over het vlees.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J J M H Drehmanns, voorzitter
J Drost
Hoofdredactie:
B P M Romijn
G A M de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank Paribas, Heerlen
rek no 63 36 90 015
Giro 1035100
Telex dir./adm./adv afd 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61,15
per maand f 20,47

Schouwburgdirecties kunnen voorstellingen niet meer betalen

...ERDAM – Het merendeel ...e Nederlandse schouwburgen ... de laatste tijd zoveel moeite ...oofd boven water te houden, ... de Vereniging van Schouw- ...- en Concertgebouwdirecties ... besloten om theatergroepen ...uziekgezelschappen voortaan ...ten meedelen in het risico van ...lecht bezette zaal. Tot dusver ...n dat risico volledig voor re- ...ng van de zaalexploitanten, ...voor een voorstelling een zoge- ...de 'uitkoopsom' op tafel ...ten leggen.

...ereniging stelt nu voor de ge-...happen een – veel lager – basisbedrag te bieden, en de rest van de gage afhankelijk te stellen van de hoogte van de recette. Neemt een gezelschap hiermee geen genoegen, dan gaat de voorstelling niet door.

Het voorstel, of liever ultimatum, wordt uiteengezet in een brief aan de gezelschappen, die woensdag is verzonden.

Volgens G. Tinholt, directeur van het Landelijk Bureau van Schouwburg en Concertgebouwdirecties, kampen vrijwel alle theaters buiten de Randstad tegenwoordig met ernstige financiële problemen, omdat zij op te veel voorstellingen moeten toeleggen. De aangekondige maatregel is mede genomen om het ministerie van WVC wakker te schudden, en aan te sporen tot de invoering van een ander subsidieringssysteem in de theaterwereld, omdat het huidige niet meer voldoet, aldus Tinholt. Afschriften van de brief zijn daarom gezonden aan minister Brinkman, de Raad voor de Kunst en de vaste Kamercommissie voor Cultuur.

RIJDEN ONDER INVLOED:

Lagere boete, maar dan cursus alcohol en verkeer

GRONINGEN/ASSEN – Mensen in Drente die wegens rijden onder invloed van alcohol zijn veroordeeld tot het betalen van een boete, kunnen in de toekomst mogelijk een deel van die boete afkopen door deel te nemen aan een cursus over alcohol en verkeer. Instanties in Drente die met verkeer en alcohol te maken hebben, zijn om de tafel gaan zitten om deze mogelijkheid te bespreken. Als het plan, dat voor ons land uniek is, doorgaat, zal het wetenschappelijk worden begeleid door de Rijksuniversiteit in Groningen.

Het is de bedoeling mensen te benaderen die rijdend met een alcoholpromillage tussen 1,3 en 2,5 voor het eerst wegens dat misdrijf voor de rechter zijn verschenen. Meestal krijgen zij een boete. De Drentse instanties hopen met de cursus, waarin de kennis van alcohol en de eigen houding ten opzichte van alcohol en verkeer aan de orde komen, herhaling van rijden onder invloed te voorkomen.

Cijfers

Rijden onder invloed is de laatste jaren enorm toegenomen. Om een paar cijfers te noemen: in 1975 werden 3449 aanrijdingen geregistreerd waarbij sprake was van alcoholgebruik; in 1979 was dat aantal 4000 en op dit ogenblik ligt het boven de 5500. De roep om maatregelen die het alcoholgebruik in het verkeer terugdringen, wordt steeds luider. Maar die maatregelen kosten de overheid geld, en dat geld is moeilijk los te krijgen.

VNG: kwijtschelding of vrijstelling belastingen

Gemeenten kunnen laagste inkomens tegemoet komen

DEN HAAG – Als gemeentebesturen de laagste inkomens tegemoet willen komen, kan dat door kwijtschelding of vrijstelling van gemeentelijke belastingen. Ook is er de mogelijkheid tarieven voor diensten van de gemeenten naar inkomen vast te stellen. Dit stelt de Vereniging van Nederlandse Gemeenten in een brief, die ze deze week aan alle gemeentebesturen zal versturen.

Een toeslag op de bijstand moet worden opgeteld bij de inkomsten van de bijstandstrekker en zal weer leiden tot een korting op de uitkering. Mensen die geen bijstandsuitkering hebben en toch moeilijk zitten zullen een eventuele toeslag van de gemeenten niet later alsnog in mindering zien gebracht, aldus de VNG, die stelt dat een dergelijke toeslag dus niet zal leiden tot een gelijke behandeling.

De VNG doet overigens geen enkele aanbeveling over het al dan niet tegemoetkomen van de mensen die moeilijk zitten. „Diverse gemeentebesturen hebben te kennen gegeven iets aan de armoedeproblemen te willen doen. De VNG wil hen een soort spiegel voorhouden van wat in formele zin kan en wat niet kan. Gemeentebesturen kunnen dus moeilijk het inkomen van de mensen verhogen, maar ze kunnen wel de lasten verminderen voor mensen in geldnood. Ze kunnen vrijstelling verlenen van gemeentelijke belastingen voor mensen tot aan een bepaald inkomen, ook kunnen ze kwijtschelding verlenen.

Dat laatste zal echter niet kunnen door een algemene maatregel, maar zal van persoon tot persoon bekeken moeten worden. Bovendien beschikt het gemeentebestuur over de mogelijkheid tot enige 'differentiatie in retributies', wat inhoudt dat voor diensten van de gemeenten naar draagkracht wordt betaald. Bijvoorbeeld voor het volgen van een cursus aan een gemeentelijke muziekschool.

Inkomensbeleid

De vraag of gemeenten zelfstandig een eigen inkomensbeleid mogen voeren door lastenvermindering of door aanvulling van het inkomen is niet met zoveel woorden in wettelijke bepalingen begrensd. Die vraag moet in elk afzonderlijk geval op grond van artikel 18 van de gemeentewet worden getoetst aan de wet of aan het algemeen belang.

Dit gebeurt door de Kroon, dus in feite door de staatssecretaris van Binnenlandse Zaken, aldus de VNG.

...emming noodwet ...ejaardenoorden ...ntaardt in chaos

...N HAAG – De Tweede Kamer is ...teravond na veel geharrewar in ...erderheid akkoord gegaan met ... noodwetje van minister Brink-...an (WVC), waarmee volgend jaar ...d 230 miljoen wordt bezuinigd ... de bejaardenoorden. Tegen het ...etsontwerp stemden PvdA, D'66 ... de kleine linkse fracties.

...orzaak van de chaotische afhande-...ng van het wetsontwerp was een ...ijzigingsvoorstel van de regerings-...acties CDA en VVD. Die stelden in ...erste instantie voor de provinciale ...esturen vergaande bevoegdheden ... geven bij de goedkeuring van de ...egrotingen van de bejaardenoor-...en. Minister Brinkman verzette ...ch daartegen, omdat hij vond dat ...ij daarmee de greep zou verliezen ... de omvang van de binnen te ha-...f bezuinigingen.

...A en VVD zwakten daarop hun ...mendement af en drongen niet lan-...aan op een adviserende taak van ... provincies en vroegen nog ...echts dat de provinciale besturen ...ehoord zouden worden. Dat stuitte ...ooral op bezwaren van de PvdA. ...PF-fractievoorzitter Leerling ...oest er uiteindelijk aan te pas komen om na oeverloos gedebatteer ... enkele schorsingen een compro-...is te formuleren.

...ij diende een amendement in dat ... op neerkomt dat de minister zo ...eel mogelijk probeert in overleg ...et de provinciebesturen de be-...gde bezuinigingen te verwezen-...ken. Als dat niet lukt hakt de mi-...ster uiteindelijk de knoop door.

Stads- en streekvervoer gemiddeld tien procent duurder

...N HAAG – De tarieven in het ...ds- en streekvervoer gaan op 1 ...ril gemiddeld met tien procent ...hoog. Een treinkaartje wordt ...e procent duurder. Dit blijkt uit ...t overzicht van de nieuwe tarie-...n dat minister Smit-Kroes (Ver-...er en Waterstaat) gisteren heeft ...publiceerd.

... strippenkaart wordt ongeveer ... procent duurder. Een zes-strip-...nkaart gaat 4,75 gulden kosten, ...n tien-strippenkaart 7,85 gulden, ...n vijftien-strippenkaart 7,55 gul-...n en dezelfde kaart voor kinderen ... 65-plussers 3,80 gulden. De abon-...nementen worden ongeveer elf pro-...nt duurder, en die voor jongeren ...n tien tot en met achttien jaar ...lfs 24 procent. Bovendien worden ... zones in de steden verkleind, wat ... veel gevallen een prijsverhoging ...tekent.

...e nieuwe tarieven vloeien voort ...it het tarievenplan 1984-1987 ...aarmee het parlement eerder dit ...ar akkoord is gegaan.

Alimentatie bevroren

...N HAAG – De Tweede Kamer ...eeft gisteren een wetsontwerp ...ngenomen tot het achterwege la-...n van de aanpassing van de ali-...entatiebedragen aan de stijging ...n de kosten van het levensonder-...ud. Tegen het wetsontwerp ...emden CPN, PPR, EVP en PSP. ...eden van die bevriezing is de in-...omensachteruitgang van grote ...oepen van de bevolking.

● *Voor het eerst sinds zes jaar zette Arafat gisteren weer voet op Egyptische bodem. Naast hem de Egyptische president Hosni Moebarak.*

Israel laakt ontmoeting Moebarak-Arafat

'Duidelijke schending' van vredesakkoord

JERUZALEM – Israel beschouwt de ontmoeting tussen Moebarak en Arafat gisteren in Cairo als een 'duidelijke schending' van het Israelisch-Egyptische vredesakkoord waarvoor de Verenigde Staten zich garant hebben gesteld. Uit officiële bronnen in Jeruzalem werd vernomen dat de Israelische ambassadeur in Washington, Meir Rosenne, een boodschap van een dergelijke strekking zal overhandigen aan de Amerikaanse onderminister Lawrence eagleburger.

Een afgevaardigde van de ultrarechtse Techiya-partij Geoula Cohen heeft om een spoedzitting van het Israelische parlement gevraagd. Volgens mevrouw Cohen is een Egyptische-Palestijnse toenadering reden om de betrekkingen met Egypte te verbreken. De Israelische ambassadeur in Cairo weigerde donderdag commentaar te geven op de ontmoeting tussen Arafat en Moebarak.

Yasser Arafat zette gisteren voor het eerst sinds zes jaar voet op Egyptische bodem. Hij had een onderhoud van twee uur met de Egyptische president, Hosni Moebarak. Na het Israelisch-Egyptische vredesverdrag verbraken de PLO en de meeste Arabische staten alle betrekkingen met Egypte. Moebarak heeft sinds hij president is voortdurend gepoogd de banden met de gematigde Arabische staten te herstellen.

Lof

Voor de ontmoeting zei Arafat dat de verhouding tussen Israel en Egypte al bekoeld was tot een peil waarop het normaliseringsproces waarin de Camp-Davidakkoorden voorzien zo goed als dood is. Arafat benadrukte de noodzaak van eenheid binnen de Arabische wereld. Moebarak liet zich in Cairo lovend uit over de PLO-leider en noemde hem een gematigde Palestijn. Hij voegde eraan toe dat het bezoek van Arafat aan Cairo aantoonde dat 'Egypte het al die tijd bij het goede eind had'.

Arafat keerde na zijn ontmoeting met de Egyptische president terug naar het Griekse schip de Odysseus Elytus dat op weg is naar Noord-Jemen.

'Bemoedigend'

De Amerikaanse regering noemt de ontmoeting tussen Arafat en Moebarak 'bemoedigend', aldus de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken, John Hughes, gisteren in Washington.

Tijdens kerstreces:

Hoorzitting en debat over Taiwan

DEN HAAG – De Tweede Kamer zal het kerstreces onderbreken voor een hoorzitting en een plenair debat over de levering van onderzeeboten aan Taiwan. Het kabinet had eerder besloten geen exportvergunning af te geven aan Wilton-Fijenoord voor de levering van twee tot vier onderzeeboten aan Taiwan.

Vandaag van half tien tot half zes houdt de Tweede Kamer een hoorzitting waar betrokkenen de kans krijgen hun op- en aanmerkingen op de beslissing van het kabinet kenbaar te maken. Als de tijd niet voldoende is zal de hoorzitting dinsdag na Kerstmis worden voortgezet.

De informatie die de Kamerleden zullen krijgen tijdens de hoorzitting zal ongetwijfeld stof geven voor het plenair debat, dat de Tweede Kamer woensdag na Kerstmis gaat houden over deze zaak. De Kamer heeft voor het debat meer dan tien uur uitgetrokken.

Deetman compenseert niet doorgaan schoolgeldheffing

DEN HAAG – Minister Deetman (Onderwijs en Wetenschappen) heeft een mogelijkheid gevonden de begroting voor Onderwijs en Wetenschappen sluitend te maken. Daarin ontstond een gat van 140 miljoen gulden toen de Tweede Kamer een stokje stak voor extra schoolgeld voor leerplichtige kinderen in het voortgezet onderwijs. Deetman schaft de leeftijdstoeslag voor zestien- en zeventienjarigen, begroot op 400 miljoen gulden, af en voegt dit geld bij de tegemoetkomingen voor studiekosten.

Dit blijkt uit de nota van wijzigingen die de minister naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Volgens het ministerie zullen in het nieuwe stelsel de ouders van zestien- en zeventienjarigen er netto niet substantieel op archteruitgaan.

De bestaande leeftijdstoeslag is een zeer algemene maatregel. Hij werd destijds ingevoerd nadat het zogenaamde derde kind voor de kinderbijslag voor deze leeftijdscategorie was afgeschaft. De leeftijdstoeslag is afhankelijk van het inkomen van de ouders en bedraagt ten hoogste 1700 gulden. Hij maakt onderdeel uit van het inkomen waarover belasting en premies worden geheven. In het nieuwe stelsel voor tegemoetkoming in de studiekosten is dat niet het geval.

Lage inkomens

Deetman acht het op zijn plaats de werkelijke studiekosten te vergoeden die ouders met lage inkomens moeten maken om hun zestien- en zeventienjarige kinderen naar school te kunnen laten gaan. In de praktijk zou dit er op neerkomen, dat het brutobedrag voor leeftijdstoeslag netto uitkomt op de vergoeding die volgens het nieuwe stelsel wordt uitgekeerd.

Voor het komende jaar komt zo 70 miljoen beschikbaar en voor volgende jaren 140 miljoen. Daarmee heeft Deetman voldaan aan het verlangen van het kabinet voor een jaar de helft van 'het gat in de begroting' binnen de eigen begroting te vinden. De andere helft voor '84 nam het kabinet voor zijn rekening door vergroting van het financieringstekort.



Amnestie

● In Zuid-Korea zullen vandaag 1.623 gevangenen profiteren van een kerstamnestie. De meesten zijn gewone misdadigers, maar onder de vrij te laten gevangenen zijn ook 131 studenten die vast zitten wegens betogingen tegen de regering, zo deelde minister van voorlichting Lee Jin-Hie gisteren mee. Er kunnen nog meer studenten op vrije voeten komen als „ze berouw tonen".

Onzichtbaar

● *Japan is bezig met de vervaardiging van een lucht-zee raket die voor radar moeilijk te ontdekken zou kunnen zijn. Dit hebben functionarissen van het ministerie van defensie in Tokio gisteren meegedeeld. Zij zeiden dat de eerste onderzoekingen voltooid waren voor het maken van raketvinnen van een met ijzer versterkt plastic materiaal dat radargolven absorbeert.*

Mishandeld

● **Negen Poolse politieke gevangenen zijn door hun bewaarders met ijswater mishandeld, nadat zij hadden besloten in hongerstaking te gaan. Dat heeft het verbindingscomité van de permanente Europese conferentie voor de verdediging van vrije vakbonden in de Sovjetunie en Polen gisteren bekendgemaakt. Onder de negen gevangenen zijn voormalige leiders van de verboden vakbond Solidariteit. De gevangenen eisen dat de vrouw en zoon van vakbondsman Edmund Baluka, die in Frankrijk verblijven, een visum krijgen om Baluka met Kerstmis een bezoek te kunnen brengen.**

Aangevallen

● De onlangs wegens massamoord tot levenslange gevangenisstraf veroordeelde Brit Dennis Nilsen is volgens berichten gisteren tijdens de ontspanning op de binnenplaats van zijn Londense gevangenis door een medegevangene aangevallen en gewond met een scheermes. De diepe snede van een centimeter of tien lengte in het gezicht van Nilsen moest in het gevangenishospitaal worden gehecht. Nilsen, die op zijn proces bekende zestien jongens te hebben vermoord, geldt in de gevangenis als een uitermate moeilijk man.

Hulp

● *De Arnhemse gemeenteraad heeft besloten een bedrag van 110.000 gulden uit te trekken om 43 beeldende kunstenaars het komende jaar in de BKR, en buiten de bijstand te houden. Een desbetreffende motie is aangenomen met alleen de stem van de VVD-fractie tegen. De 43 kunstenaars kunnen op korte termijn niet voldoen aan de norm die staatssecretaris De Graaf van sociale zaken per 1 januari wil invoeren, en die erop neerkomt dat een kunstenaar, om in aanmerking te komen voor de BKR, tenminste 3.000 gulden per jaar zelf moet verdienen door verkoop op de vrije markt.*

Lozing

● **Het chemisch bedrijf Duphar BV. in Amsterdam heeft van de Kroon een tijdelijke vergunning – tot 1 januari 1987 – gekregen voor de lozing van bedrijfsafvalwater op het Noordzeekanaal en de Cornel Reiniersxhaven. De Kroon heeft hiertoe besloten, nadat verschillende milieugroeperingen eind augustus dit jaar beroep hadden aangetekend tegen een in juni 1982 verstrekte lozingsvergunning. Die was, onder een aantal voorwaarden, in principe voor onbepaalde tijd afgegeven door het ministerie van verkeer en waterstaat.**

Terreur

● Met de arrestatie van twee mannen en een vrouw uit Groningen heeft de politie een einde gemaakt aan een periode van terreur in de Groninger homofielenwereld. Uit angst voor die terreur zijn volgens de politie tientallen mensen tijdelijk of zelfs definitief naar elders verhuisd. De drie hoofddaders zijn H. Z. (40), L. M. P. (18) en mevrouw C. M. K. (20). Er worden nog meer arrestaties verwacht.

Fraude

● *De 41-jarige ex-directeur J.W. van het dolfinarium in Harderwijk is gisteren door het gerechtshof in Arnhem voor tweehonderd uur uitgeleend aan Staatsbosbeheer. De man moet de komende maanden riet maaien, terreinen egaliseren, heide planten en wilgen knotten als straf voor een omvangrijke belastingontduiking, waaraan hij zich als directeur van het dolfinarium in de afgelopen jaren heeft schuldig gemaakt. De rechtbank in zwolle veroordeelde hem daarvoor in april van dit jaar tot vijf maanden cel.*

provincie limburg mededeling

M 160/51-83.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Melick en Herkenbosch onder een aantal voorschriften vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten en in werking hebben van een bedrijfsgebouw voor Gemeentewerken;
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 27 december 1983 tot 10 januari 1984 en wel: - ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Melick en Herkenbosch tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur,
alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd. Maastricht, 23 december 1983.

Frans Beiten Transport b.v.

gevestigd te Maastricht,
is een internationaal transportbedrijf met een aantal nevenactiviteiten.
Voor de uitvoering van de werkzaamheden zijn
ca 60 personeelsleden in dienst.

Op korte termijn ontstaan de navolgende vacatures:

Adjunct directeur (m/v)

Bij afwezigheid dient deze functionaris de directie te vervangen. Onder zijn verantwoordelijkheid vallen onder andere de economisch administratieve afdeling en de planning. Verder zal hij/zij mede verantwoordelijk zijn voor de interne organisatie.

Voor deze functie wordt van belang geacht:
- ruime ervaring in een leidinggevende functie in de transportwereld
- inzicht in administratie en automatiseringsvraagstukken
- ervaring in deelname aan beleidsvorming
- een opleiding op HBO niveau
- kennis van de Franse taal.

Administrateur (m/v)

Deze functionaris geeft leiding aan en is verantwoordelijk voor de gehele administratie, alsmede de periodieke financiële verslaglegging.

De functionaris die wij zoeken beantwoordt aan het volgende profiel:
- Leeftijd tussen 25 en 35 jaar, opleiding HEAO (BE) of SPD
- ervaring in soortgelijke functie
- goede contactuele en verbale eigenschappen,
- kennis van de Franse taal.

Zijn plaats in de organisatie is rechtstreeks onder de adjunct-directeur van het bedrijf.
Wanneer uw belangstelling uit gaat naar een van bovengenoemde functies en u aan de gestelde eisen voldoet dan kunt u uw sollicitatie en curriculum vitae richten aan de directie van

Frans Beiten Transport B.V.

Geldenweg 68-70 6222 NV Maastricht
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 8 december 1983 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Isolatiebedrijf Peeters B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Born, Bartholemeusstraat no. 7, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. G.G.E. Meulenberg,
Walramstraat 20
6130 AD Sittard.

Bij vonnis d.d. 17-12-1983 van de Rechtbank te Maastricht is in staat van faillissement verklaard **T&L Transporten B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Nuth aan de Reijmersbekerweg 27 met benoeming van Mr. J.J.P.H. Bergmans tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. W.C.M. Coenen
Spoorweglaan 12
6221 BS Maastricht.

SURSEANCE VAN BETALING

De griffier van de rechtbank Roermond deelt mede dat bij zijn rechtbank door **Johannes Aloysius Theunissen**, h.o.d.n. **Automobiel en Garagebedrijf Theunissen**, wonende en zaakdoende te 6001 AR Weert, Biest 32 is ingediend een verzoek tot verlenging van de hem bij beschikking van 15 april 1983 verleende surséance van betaling. Bij beschikking van de rechtbank d.d. 20 december 1983 is bepaald dat de bekende schuldeisers en schuldenaren zullen worden opgeroepen om te verschijnen in raadkamer op 27 januari 1984 te 14.00 uur in het gerechtsgebouw te Roermond, teneinde op het verzoek te worden gehoord. Bij het verzoek is geen ontwerp van accoord gevoegd.
De griffier.

Ondanks lager omzet

ENCI verwacht beter resultaat

MAASTRICHT – Ondanks een verminderde afzet van cement, naar schatting 16% lager, vooral door het wegvallen van export overzee, verwacht de Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) in Maastricht over 1983 toch een beter resultaat dan over 1982. Dat wordt behaald, zo zegt algemeen directeur M. Platschorre, door een betere kostenbewaking, hogere bijdragen van de deelnemingen en het wegvallen van enkele buitengewone lasten.

ENCI-directeur Platschorre vermeldt in de nieuwjaarsboodschap aan het personeel, dat ENCI ook in de komende jaren meer personeel in dienst blijft houden dan strikt genomen voor de huidige produktie en omzet nodig is. Om gedwongen ontslagen te voorkomen zal dit een flexibele opstelling van het personeel vragen om ook werkzaamheden aan te pakken die verder dan gebruikelijk van de normale taakinhoud afliggen, stelt de ENCI-directie.

Toch zal ook voor de toekomst getracht worden te ontkomen aan gedwongen ontslagen.

BEURS-OVERZICHT

Opgewekt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs zette er zo vlak voor de Kerst nog eens goed de vaart in. In een geanimeerde stemming schoten de koersen donderdag bij aanvang van de handel flink omhoog. Na een halfuur officiële beurstijd vervlakten de eerste winsten enigszins maar de goede stemming bleef ruimschoots behouden. Vooral onder de verzekeraars waren uitschieters te vinden. Overigens was woensdag in de namiddag al een voorbode te zien van die goede stemming. De actieve waarden waren toen al in koers gestegen.

De obligatiemarkt, die woensdag was achtergebleven, sloot zich dit keer bij de goede stemming aan. De staatsfondsen waren ruim 0,2 punt beter.

De internationals hadden mede de wind in de rug als gevolg van een hoger Wall Street waar de Dow Jones maar liefst dertien punten omhoog ging. Gestuwd door binnenlandse vraag klom Akzo ƒ 1,20 naar ƒ 92,80, een hoogtepunt voor dit jaar. KLM werd ƒ 1,10 hoger neergezet op ƒ 193,80 en Koninklijke Olie rond ƒ 1 op ƒ 134,70. Philips en Hoogovens deden het wat rustiger aan met winsten van een paar dubbeltjes. Unilever bleef liggen op ƒ 250,50.

Bij de assuradeurs schoot Nationale-Nederlanden in een dunne markt ƒ 4,50 omhoog naar het hoogtepount van ƒ 198. AEGON was beleggers ƒ 1,50 meer waard op ƒ 117. AMEV werd ƒ 1 hoger verhandeld op ƒ 117.

Bij de banken klom ABN ƒ 4 tot ƒ 376 en NMB ƒ 3 op ƒ 145. Een opvallende stijger was Volker Stevin, die plosteling in beweging kwam en ƒ 3 won op ƒ 34,50. De stijging was volgens de hoekman mede het gevolg van het ontbreken van limieten. HBG voegde ƒ 1,20 toe op ƒ 90.

Elsevier moest de grote stijging van woensdag een beetje bekopen en op ƒ 501 leed het fonds een verlies van ƒ 4. Elders op de markt herstelde Gist Brocades zich ƒ 1,70 op ƒ 164,20 en Océ ƒ 3 op ƒ 234,50. Ahold ging ƒ 1,20 vooruit naar ƒ 184,50.

Lokaal

Op de lokale markt trok VMF de aandacht. Het fonds is met een razendsnelle opmars bezig. Nadat woensdag al een biedkoers van ƒ 92 werd genoteerd, schoot 'Machines' donderdag door naar een gedane koers van ƒ 98. Holec, eveneens een industrieel fonds, volgde in het kielzog van VMF en belandde op een ƒ 4 hogere koers van ƒ 50 bieden. Bij de lokale uitgevers trok De Telegraaf de kar met een vooruitgang van ƒ 9 op ƒ 220.

Ook de lokale bouwers hadden een goede dag. IBB-Kondor won ƒ 2 op ƒ 263, Bredero ƒ 7 op ƒ 191 en BAM ƒ 1,40 op ƒ 60. Bols ging ƒ 2,20 vooruit naar ƒ 98 en CSM ƒ 1 op ƒ 126. Van de handelshuizen werd Ceteco op ƒ 2 duurder op ƒ 178, Deli ƒ 3,80 op ƒ 79 en Rohte & Jiskoot ƒ 2 duurder op ƒ 60. Andere fondsen die goed in markt lagen, waren Leidsche Wol, Borsumij-Whery en Schuitema.

De handel op de Europese Optiebeurs (EOE) verliep levendig. Er gingen tot twaalf uur 4909 contracten om. De koersen van de onderliggende waarden van de Nederlandse fondsen gaven een stijging te zien. Akzo kwam op de eerste plaats met 1266 contracten. De tweede plaats was voor Philips met 1140 en de derde voor Koninklijke Olie met een omzet van 852 contracten. De EOE-aandelenindex steeg 1,96 tot 158,14.

West-Europa wordt vrijhandelsgebied

BRUSSEL – West-Europa wordt het grootste vrijhandelsgebied voor industrieprodukten ter wereld. Als op 1 januari volgend jaar de afschaffing van de invoerrechten tussen de tien landen van de EG en vier landen van de Europese Vrijhandels Associatie (EVA) een feit wordt ontstaat er met 312 miljoen consumenten een groter vrijhandelsgebied dan de Verenigde Staten en Canada bij elkaar. Dit zei Wilhelm Haferkamp, vice-voorzitter van de Europese Commissie in Brussel.

Vanaf volgend jaar bestaan er geen invoerheffingen meer op industriële produkten in de handel tussen de landen van de EG en Noorwegen, Oostenrijk, Zwitserland en Zweden. Als vijfde EVA-land maakt Finland in 1985 de resterende importbelemmeringen ongedaan. Waarschijnlijk zal IJsland als zesde lid voorlopig nog bepaalde heffingen blijven hanteren.

Portugal, het zevende EVA-land, heeft al bijzondere handelsbanden met de gemeenschap en wordt over niet al te lange tijd lid van de EG. Spanje, dat geen lid van de EVA is en zich net als Portugal zal aansluiten bij de EG, is dan het enige Westeuropese land dat voorlopig nog geen deel uitmaakt van het vrijhandelsgebied.

Vorig jaar had de handel tussen de EG en de EVA een waarde van ongeveer 312 miljard gulden. De invoerrechten die de EG afschaft hebben betrekking op papier en papierprodukten. Oostenrijk en Zwitserland maken dezelfde heffingen ongedaan en Noorwegen zal geen belasting meer heffen op de import van textiel en kleding.

Beetje hoop voor Printing International

SITTARD – Volgens curator mr. F. L. Heuts van het failliet verklaarde textielbedrijf Printing International in Sittard is er een kleine kans dat in elk geval een deel van het bedrijf kan worden gered. Alleen zal dat niet in de huidige BV kunnen gebeuren, maar door overname door een ander bedrijf. Volgens mr. Heuts wordt op dit moment met verschillende geïnteresseerden onderhandeld.

Printing International draait ondanks het aangevraagde faillissement nog door om de lopende orders af te werken. Het bedrijf maakte bedrukte stoffen, voornamelijk T-shirts. Het faillissement werd aangevraagd toen de bank de kredietkraan dicht draaide.

Volgens mr. Heuts zal half januari duidelijk zijn wat de uiteindelijke toekomst van het bedrijf zal worden en of voortbestaan in afgeslankte vorm mogelijk zal zijn.

Onderzoek naar twee schimmige stichtingen

UTRECHT — De Kamer van Koophandel voor Utrecht heeft de Centrale Recherche in Den Haag verzocht een onderzoek in te stellen naar de praktijken van de nogal schimmige stichting Centraal Bedrijvenregister in Utrecht, die jonge ondernemers in heel Nederland overdondert met nota's van bijna 500 gulden wegens „contributie en inschrijving in het Centraal Bedrijven Register".

De stichting speculeert volgens de Kamer van Koophandel op de onwetendheid op jonge ondernemers die kennelijk moeten geloven dat die inschrijving verplicht is en die onnodig die 500 gulden overmaken. Tegen de praktijken van deze stichting en een vergelijkbare instelling in Den Bosch hebben de Kamers van Koophandel in Nederland inmiddels herhaaldelijk gewaarschuwd.

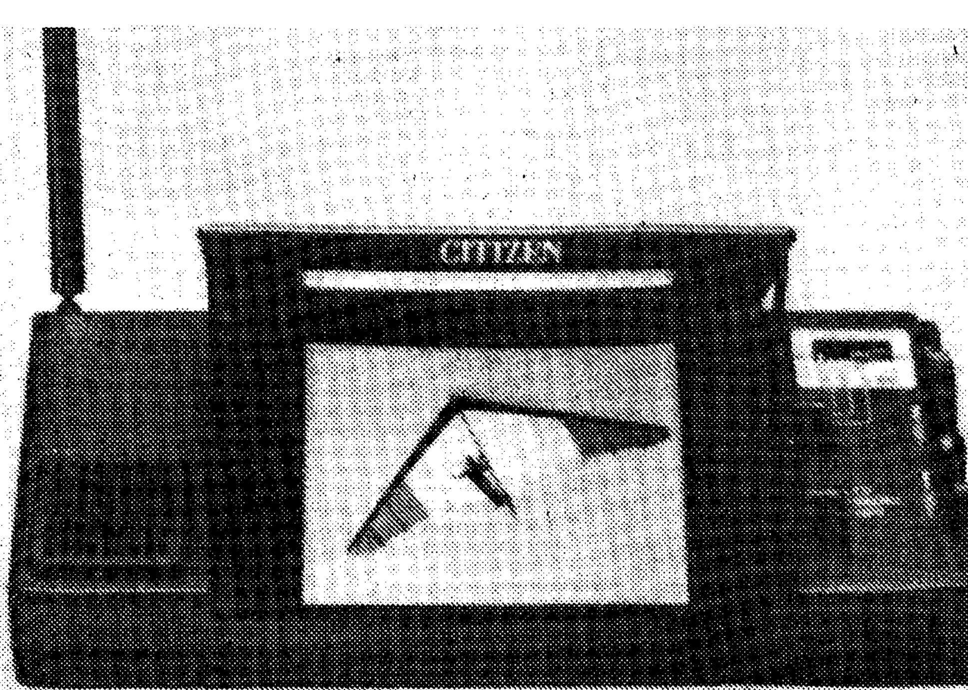
Intussen heeft mr. Van der Grijp via de telex alle 36 Kamers van Koophandel in Nederland met klem verzocht geen adressen meer te verstrekken aan Swinkels Beheer BV, de stichting waarachter de organisatie CBR schuil gaat. Verder heeft mr. Van der Grijp zijn collega's geadviseerd nieuw ingeschreven ondernemers erop attent te maken dat ze geen geld aan het Centraal Bedrijvenregister moeten overmaken.

De Kamers van Koophandel waarschuwen bovendien tegen de praktijken van het Nederlandse Register voor Handel en Industrie BV in Den Bosch, die volgens de heer H. W. Nijbroek, hoofd handelsvoorlichting van de Goninger Kamer van Koophandel, adressen van pas ingeschreven jonge ondernemers uit een rubriek in het Economisch Dagblad haalt. Zij krijgen een offerte voor „inschrijving in het Nederlands register voor handel en industrie", die ook bijna 500 gulden moet kosten. Voor dat geld worden ze opgenomen in een boekje dat volgens het Bossche bedrijf bestemd is voor openbare instanties, ambassades en... Kamer van Koophandel.

MEDEDELING

De zakelijke activiteiten in Nederland staan vlak voor Kerstmis op een laag pitje. Ook de Beurs van Amsterdam sluit morgen eerder dan normaal.

In verband daarmee vervalt in de krant van morgen deze pagina financiën en economie.



Kristallen inplaats van beeldbuisje

TOKIO – Het schermpje van deze door Citizen geïntroduceerde mini-tv bestaat niet uit een gewone beeldbuis, maar uit vloeibare kristallen. Dezelfde kristallen, die u ook aantreft in digitale horloges en zakrekenmachines. Volgens Citizen is het zwart-wit beeld van deze pocket-tv scherper en helderder dan van apparaten die met een gewone beeldbuis werken. De kleine tv komt volgend jaar in Japan op de markt en gaat omgerekend 162 Amerikaanse dollar kosten.

Totaal 700 computers voor scholen

Evic Electronica boekt order voor onderwijscomputers

ECHT – Electronicafabrikant EVIC te Echt heeft een nieuwe order geboekt voor productie van 200 Aster-computers, die gebruikt zullen worden door 25 scholengemeenschappen. EVIC heeft zeer onlangs de productie afgesloten van een serie van 500 computers voor 100 Nederlandse scholen. De order is geplaatst door het ministerie van Onderwijs.

„Het zijn flinke orders waar we de handen vol aan hebben", aldus adjunct-directeur A. Boerma van het Echter bedrijf. De door de Nederlandse scholen gebruikte computer is een ontwerp van Aster BV uit Arkel.

Ook de verkoop gebeurt door Aster. In Echt vindt de assemblage plaats, die werk biedt aan enkele tientallen mensen.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 20 december 1983.

De stabiele situatie op de rentemarkt blijft voortduren. Ook deze week werden nergens wijzigingen genoteerd.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	renterust[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	30 jaar[1]	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Ned. Credietbank	1 jaar[4]	1,5	7,6	8,07	7,8	8,28
	3 jaar[4]	1,5	8,3	8,82	8,5	9,03
	5 jaar[4]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Rijkspostspaarbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,98	8,5	9,21
standaard	5/10 jaar[2]	1,5	9,1	9,87	9,3	10,10
standaard	11/15 jaar[2]	1,5	9,5	10,32	9,7	10,54
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
4e kw. 1983 budget	var.[2]	1,5	9,1	9,87	9,1	9,87
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	8,8	9,09	8,8	9,09

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.700-ƒ 38.200, vorige ƒ 37.800-ƒ 38.300, bewerkt verkoop ƒ 40.1108-ƒ 40.220.

ZILVER: onbewerkt ƒ 840-ƒ 910, vorige ƒ 845-ƒ 915, bewerkt verkoop ƒ 960-ƒ 970.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.05	3,17
Engelse pond	4,28	4.58
Belgische frank (100)	5,31	5,61
Duitse mark (100)	110.50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,65	19,65
Portugese escudo (100)	2,10	2.60
Canadese dollar	2,43	2.55
Franse franc (100)	35.50	38,50
Zwitserse franc (100)	138,50	143,00
Zweedse kroon (100)	36.50	39,50
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. schilling (100)	15,78	16,28
Spaanse peseta (100)	1.84	2.09
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	1.60	2.60
Ierse pond	3,33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3.11025-1275
Pond Sterling	4.4405-4455
Duitse mark	112.405-455
Franse franc	36.725-775
Belgische frank	5.5195-245
Zwitserse franc	140.875-925
Japanse yen	132.90-33,00
Italiaanse lire	18,495-545
Zweedse kroon	38,425-475
Deense kroon	31,065-115
Noorse kroon	39.895-945
Canadese dollar	2.49225-9475
Oostenr. schilling	15,955-965
Ierse pond	3.4730-4830
Spaanse peseta	1,955-965
Austr. dollar	2,7975-8075
Antill. fls.	1,72-1,74
Surin. fls.	1,73-1.76
Saoedi riyal	89,30-89,55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	148.40	149.80
Algemeen-lokaal	141,10	142.60
Internationals	156.30	157,60
Industrie	122,80	124.20
Scheep- en luchtvaart	162.70	162.50
Banken	231,90	234,60
Verzekering	339,20	343,20
Handel	133,20	134,60
CBS-oblig. index	98,70	99,00
Rendem. staatslening	8,57	8,52
waarvan 3-5 jaar	8.50	8,43
5-8 jaar	8.64	8,61
8 jaar en langer	8,70	8.66
nieuwste drie	8,68	8,64
rend. BNG-leningen	8,84	8,76
rend. bankleningen	8,58	8,58
rend. spaarbrieven	9,01	8,97

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 93,00 (93,20)
Kon. Olie 133,50-134,50 (134,50)
Philips 44,50 bg-44,70 gl (44,70)
Unilever 250,00 (250,50)
KLM 189,60-193,90 (193,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1257.83	596.60	131.12	501.89
Hoogst	1265.24	598.93	132.42	504.89
Laagst	1246.65	575.30	128.85	492.90
Slot	1253,66	587.07	130.44	498.22
Winst/verlies	-1.32	-9.72	-0.73	-3.09

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	114,80	116,00
Ahold	183,00	186,30
Akzo	91,50	93,00
ABN	372,00	372,50
Amev	152,00	154,00
Amro-bank	61,40	61,10
Bos Kalis Westm.	40,20	40,50
Dordtsche Pr.	121,80	123,60
Dordt. Petr. pref.	120,30	122,70
Elsevier-NDU	496,00	501,00
FGH	52,00	54,20
Gist Brocades	160,70	163,00
Heineken	124,00	128,00
Heineken Hld.	112,20	116,50
Holl. Betongroep	88,80	90,50
Hoogovens	41,70	42,70
KLM	192,30	193,50
Kon. Olie	132,90	134,30
Nat. Ned.	193,80	196,80
NedLloyd groep	108,10	109,70
NMB	142,00	145,00
Océ-Gr.	230,00	236,00
Van Ommeren	28,80f	28,30
Pakhoed Hold.	53,50	54,50
Pakhoed cert.	49,50	49,80
Philips	44,20	44,60
Robeco	327,50	330,50
Rodamco	129,70	129,80
Rolinco	314,80	317,90
Rorento	199,00	199,50
Unilever	249,70	250,00
Ver. Bezit VNU	125,00	125,00
Volker Stevin	30,70e	33,50
Westland U.H.	109,20	116,00e

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,10	128,70
12.50 id 81-91	116,00	116,60
12.25 id 81-88	110,10	110,40
12.00 id 81-91	112,90	113,30
12.00 id 81-88	109,00e	109,20
11.75 id 81-91	109,70	109,90
11.50 id 80	109,30	109,50
11.50 id 81-91	111,20	111,40
11.50 id 81-92	112,30	112,70
11.50 id 82-92	112,40	112,80
11.25 id 82-92	111,40	111,80
11.25 id 81-96	117,00	117,20
11.00 id 81-88	107,40	107,60
11.00 id 82	110,80	111,20
10.75 id 80	110,50	110,70
10.75 id 81	107,70	108,20
10.50 id 74	105,00	105,20
10.50 id 80	113,10	113,40
10.50 id 82-89	108,00	108,40
10.50 id 82-92	105,70	106,00
10.25 id 80-90	110,60	110,80
10.25 id 80-87	104,80	105,00
10.25 id 82-92	111,30	111,70
10.00 id 80	104,40	104,70
10.00 id 82-89	106,00	106,30
10.00 id 82-92-2	104,00	104,40
10.00 id 82-92	107,10	107,40
9.75 id 74	104,70	104,80
9.50 id 76-86	102,80	103,00
9.50 id 76-91	102,60	102,70
9.50 id 80-95	103,60	103,70
9.50 id 83-90	104,50	104,90
9.25 id 79-89	101,90	102,30
9.00 id 75	100,80	100,90
9.00 id 79-94	100,90	101,10
9.00 id 83-93	101,30	101,90
8.75 id 75-1	100,50	100,70
8.75 id 75-2	100,50	100,70
8.75 id 76-96	100,80	100,90
8.75 id 79-94	100,60	100,60
8.75 id 79-89	100,90	101,20
8.50 id 75-90	99,70	99,80
8.50 id 75-91	99,90	100,00
8.50 id 78-93	99,70	99,90
8.50 id 78-89	100,50	100,60
8.50 id 79-89	100,50	100,60
8.50 id 83-94	99,40	99,60
8.25 id 76-96	98,30	98,60
8.25 id 77-92	98,80	99,00
8.25 id 77-93	98,80	99,00
8.25 id 79-89	99,80	99,80
8.25 id 83-93	98,70	99,20
8.00 id 69	97,80	98,00
8.00 id 70-95	97,80	97,90
8.00 id 71-96	101,50	101,50
8.00 id 70-1	101,70	101,70
8.00 id 70-2	101,80	101,80
8.00 id 70-3	97,30	97,30
8.00 id 76-91	98,30	98,30
8.00 id 77-97	97,40	97,40
8.00 id 77-87	101,00	101,00
8.00 id 78-88	99,60	99,90
8.00 id 83-93	97,40	97,60
7.75 id 71-96	96,20	96,20
7.75 id 73-98	96,30	96,30
7.75 id 77-97	96,30	96,30
7.75 id 77-92	97,30	97,30
7.75 id 82-93	95,90	96,00
7.50 id 69-94	95,80	95,80
7.50 id 71-96	95,60	95,60
7.50 id 72-97	95,40	95,40
7.50 id 78-93	96,30	96,30
7.50 id 78-88-1	99,10	99,10
7.50 id 78-88-2	99,00	99,20
7.50 id 83-87-90	96,30	96,60
7.50 id 83-90-2	96,20	96,30
7.20 id 72-97	94,30	94,30
7.00 id 66-91	95,00	95,00
7.00 id 66-92	95,40	95,40
7.00 id 69-94	93,90	93,90
6.75 id 78-98	92,40a	93,20
6.50 id 68-93-1	93,20	93,20
6.50 id 68-93-2	92,50	92,50
6.50 id 68-94	92,00	92,00
6.25 id 66-91	93,20	93,20
6.25 id 67-92	91,40	91,40
6.00 id 67-92	93,20	93,20
5.75 id 65-90-1	93,80	93,80
5.75 id 65-90-2	93,30	93,30
5.25 id 64-89-1	93,40	93,40
5.25 id 64-89-2	93.10	93,10
5.00 id 64-94	91,00	91,00
4.50 id 59-89	93,30	93,30
4.50 id 60-85	98,30	97,80
4.50 id 60-90	91,80	91,80
4.50 id 63-93	88,90	88,90
4.25 id 59-84	98,40	98,40
4.25 id 60-90	90,20	90,20
4.25 id 61-91	91,10	91,10
4.25 id 63-93-1	89,90	89,90
4.25 id 63-93-2	89,30	89,30
4.00 id 61-86	95,00	95,00
4.00 id 62-92	90,40	90,40
3.75 id 53-93	91,10	90,80
3.50 id st.47	91,00	92,00
3.50 id 56-86	94,50	94,50
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	90,30	90,50
3.25 id 54-94	87,00	87,00
3.25 id 55-95	86,80	86,80
3.25 id 55-85	96,00	96,00
12.00 BNG 81-06	120,20	120,50
11.00 id 74-84	103,20	103,30
11.00 id 81-06	113,00	113,60
9.50 id 74-99	101,50	102,80
9.50 id 75-85	102,10	102,40
9.50 id 76-01	103,00	103,50
9.00 id 75-00	100,30	100,70
8.75 id 70-95	99,80	100,20
8.75 id 70-90	100,90	101,10
8.75 id 75-00	99,50	99,60
8.75 id 77-02	99,40	99,60
8.50 id 70-95	99,00	99,40
8.50 id 70-85	100,70	101,00
8.50 id 73-98	98,10	98,70
8.25 id 70-96	97,60	97,60
8.25 id 70-85	100,20	100,50
8.25 id 76-01	97,30	97,50
8.00 id 69-94	96,30	96,60
8.00 id 71-96	96,10	96,50
8.00 id 72-97	96,00	96,40
8.00 id 75-00	95,20	95,40
7.60 id 73-98	93,90	94,30
7.50 id 72-97	93,30	93,70
7.25 id 73-98	92,30	92,40
7.00 id 66-91-1	94,30	94,60
7.00 id 66-91-2	94,20	94,40
7.00 66-4	93,90	94,10
7.00 id 72-97	91,70	92,00
6.75 id 67-92	92,90	93,10
6.75 id 68-93	92,40	92,60
6.50 id 67-92	92,40	92,80
6.25 id 67-92	91,20	92,00
6.00 id 65-90-1	92,40	92,50
6.00 id 65-90-2	93,20	93,20
5.75 id 65-2	92,30	92,50
5.50 id 65-90	92,30	92,50
5.25 id 64-89	91,60	91,80
5.25 id 65-90	92,30	92,50
5.00 id 58-88	93,00	93,60
5.00 id 64-89	92,40	93,00
4.75 id 58-88	92,30	92,80
4.50 id 58-89	92,00	92,00
4.50 id 59-84	97,60	97,80
4.50 id 60-85	97,80	98,00
4.50 id 62-92	90,30	90,30
4.50 id 62-93	89,50	89,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	93,00	93,00
6.75 Amro 73	97,00	97,30
5.50 Amro 69	166,00	—
8.50 Boskalis	96,80	96,80
11.00 Bredero	108,20	—
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	97,80	98,00
7.00 Credit L.B.N.	94,50	—
4.00 Elaion	96,00	96,00
8.75 Elsev.-NDU	126,50	128,50
7.25 Furn. 73	94,20	94,00
5.75 Gist-Br.	213,00	217,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,60	95,60
8.75 KNSM	96,60	96,50
8.75 KBB	72,50	—
7.25 M'intosh	206,00	212,00
9.00 Meneba	98,60	98,60
7.25 Nederh.(a.g.)	24,10e	24,50e
7.75 Nutricia	—	—
8.00 Nijverd.	115,00	117,00
6.50 Océ-Gr.	124,00	125,00
10.00 Pont	97,00	97,50
7.50 Proost B.	97,70	97,70
6.50 Rollinco	75,20	75,20
6.50 id. 1000	77,00	77,00
8.00 Sanders	100,00	100,50
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	126,00	125,20
8.75 Stev. Gr.	93,50	93,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	90,50	92,00
8.50 Volk. Stev.	91,00	91,00
7.00 W'have	145,20	145,00
7.00 W'sanen	104,00	105,00
8.75 W.V.Hyp.	96.00	96,00

Binnenlandse aandelen

ACF	182,00	183,00
AMFAS	160,30	160,70
Asd. Rubber	8,30	8,30
Asd. Rijtuig	260,00	261,00
Ant. Brouw	205,00b	210,00b
Ant. Verf.	218,00	218,00
Ass. St. R'dam	91,20	92,80
Audet	176,00	179,00
Aut. Ind. Rt.	1385,00	1390,00
Ballast-N.	79,50	81,00
Bam	58,60	60,10
Batenburg	338,00	342,00
Beek van	108,00	107,00
Beers	139,50	137,00
Begemann	84,00	85,00
Belindo	397,00	397,00
Berkel P	36,50	37,30
Blydenst. C	219,00	215,00
Boer Druk	91,50	90,00
Bols	95,80	98,00
Borsumij W.	223,00	224,00
Braat Bouw	176,00	177,00
Breevast	238,00	231,00
Breevast (cert.)	235,00	226,00
Bredero	185,50	194,00
Bredero (cert.)	184,00	190,50
Buhrm. Tett.	60,20	59,30
Cal. hold NV	34,40	34,60
Calvé-D. cert.	349,50	350,00
id. 6 pct. cert.	1865,00	1855,00
Centr. Suik.	125,00	126,50
id. cert.	125,00	126,50
Ceteco	179,00	180,00
id. cert.	175,00	178,00
Chamotte	16,30	15,70
Cindu-Key	24,50	25,30
Claimindo	390,00	388.00
Credit LBN	41,00	44,50e
Deli mij.	75,20	79,50
Desseaux	62,50	62,70
Dorp en co.	79,50	83,00
Douwe Egb.	86,20	86,20
Econosto	54,30	54,90
Emba	215,00	217,00
Eriks	92,50	93,00
Fokker	39,50	40,00
Furness	40,00e	40,20
Gamma H.	69,40	69,30
id. 5 pct.	18,50	18,60
Gel. Delft c.	157,00	155,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	135,00	136,00
Goudsmit	80,00	80,00
Grasso	271,00	270,00
Hagemeijer	57,30	59,20
Hoek's Mach.	71,20	71,00
NV Holdoh.	194,00	196,00
Holec	46,00b	51,00
HALL Trust	204,00	203,00
Holl. Sea Searc.	3,35	3,35
Holl. Kloos	101,00	101,00
Hunt. Douglas	21,30	21,20
HVA Mijen crt.	117,00	117,00
IHC-Inter	41,00	43,20
Ind. Maatsch.	90,00	91,00
IBB Kondor	261,00	263,00
Internat. M.	33,90	33,50
Kempen B.	99,00	99,00
Klene S.	336,00	336,00
Kluwer	119,50	119,70
KBB	29,50	29,90
id. cert.	29,00e	29,80
id. 6 cum.	8,50b	—
KNP	88,30	87,00
Krasnap.	86,10	86,10
Landre Gl.	143,50	146,00
Leids. Wol.	135,00	137,20
Macintosh	191,50	191,50e
Maxw. Petr.	331,00	333,00
Meneba	60,70	60,50
MHV A'dam	14,50b	15,00
Moeara En.	540,30	558,00
id. 1-10	6910,00	6810,00
id. 1-4	1505,00	1510,00
Mulder	730,00	740,00
Mijnb. W.	700,00	700,00
Naarden	39,80	40,20
Naeff	—	—
Nagron	27,60	28,00
NBM-Bouw	6,70	6,70
Nedap	500,00	505,00
Ned. Crediet	32,80	—
Ned. SHB	229,00	227,50
Ned. Springst.	3680,00	3650,00
Nierstrasz	770,00	—
Norit	100,00	100,20
Nutricia GB	92,70	93,50
Nijverdal	148,80	149,00
Orenstein	209,00	207,00
Otra	80,20	80,50
Palembang	—	—
Palthe	59,40	59,40
Pont Hout	66,50	66,10
Porcel Fles	129,00	130,20
Proost en Br.	135,00e	136,00
Rademakers	—	147,80
Ravast NV	—	20,50
Reesink	254,00	254,00
Riva	750,00	760,00b
id. cert.	730,00	740,00b
Rohte en Jisk	—	60,00e
Rommenholl.	380,00	383,00
Rijn-Schelde	4,30	3,90
Sanders	142.00	143,50
Sarakreek	107,50	107,20
Schuitema	127,00	130,00b
Schuppen	265,00	273,00
Schuttersv.	24,50	24,50
Smit Intern.	42,50	42,70
Telegraaf	211,00	224,00e
Textiel Tw.	116,00	115,00
Tilb. Hyp. bk.	1,50b	1,60b
Tw. Kabel h.	291,00	291.00
Twynstra en G.	29,50	30,00
Ubbink	153,00	153,00
Ver. Glasf.	352,00	352,00
VMF-Stork	92,00b	97,00
Verto cert.	45,70	46,00
VRG Gem. Bez.	63,00	64,50
Wegener cert.	50,50	51,00
Wessanen	132,50	131,80
Westhaven Asd.	209,00	207,50
Wolters Samson	140,00	146,50
Wyers	46,00	46,50
Wijk en Her	83,50	84,00e

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	218,00	220,80
Alg. Fondsenb.	152,00	152,00
Alrenta	129,00	129,40
America Fnd.	235,50	238,00
Binn. Belf. VG	142,10	142,10
B.O.G.	156,00	157,00
Chemical F	32,40	32,70
Col. Growth Sh.	29,60	29,60
Concentra	21,10	21,40
Goldmines	1410,00	1420,00
Holland F	174,80	175,00
Interbonds	638,00	639,00
Japan Fund	36,20	38,20
Leveraged	154,50	153,00
New York Ind.	1240,00	1255,00
Obam	119,10	120,00
Old Court Dlr.	102,00	103,00
Sci Tech.	10,00	10,05
Sumabel	53,50	53,50
Technology	46,00	46,20
Tokyo PH	114,95	115,50
Unifonds	18.60	18,70
Vance. Sand	19,00	19,00
Viking	44,50	45,10
Wereldhave	151,00	151,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	31,50	31,80
Am. Motors	6,65	7,00
Am. Tel. & Tel.	62,80	63,00
Am Tel. & Tel.	19,00	19.00
Ameritech	—	—
Asarco	29,20	29,20
Atl. Richf.	40,20	42.00
Bell Atlantic	—	—
Bell South	—	—
Beth. Steel	26,60	27.45
Boeing Comp.	45,70	45,90
Burroughs	48,75	49,30
Citicorp.	36,20	35,70d
Colgate	21,70	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	44,10	44,20
Dow Chemical	31,55	31,70
Du Pont	51,00	51,20
Eastman Kodak	73,60	74.70
Exxon Corp.	36,50	37.10
Fluor Corp.	17,80	17,80
Ford Motor	41,90	43,00
General Electr.	56,60	57,90
General Motors	73,30	74,10
Getty Oil	80,75	79,25
Gillette	46,20	—
Gulf Oil	42,50	42,80
Honeywell Inc.	135,75	137,75
IBM	121,75	124,00
Intern. Flavor	26,80	26,80
Intern. Paper	58,50	59,50
Intern. Tel.&Tel.	44,00	44,50
Litton Ind.	68,20	68,90
Lockh. Aircraft	39,80	38,90
LTV Corp.	16,80	17,40
Mobil Oil	27,50	28,00
North Am. Phil.	76,30	77,70
Nynex	—	—
Occ. Petr. Corp.	24,20	24,20
Pacific Telesis	—	—
Pepsico	36,50b	36,90
Philip Morris	71,30	71,40
Philips Petrol.	32,50	33,30
Polaroid Corp.	32,40	32,15
Quaker Oats	60,50d	—
RCA	33,70	34,40
Rep. Steel	27,10	27,30
Schlumberger	45,10	47,00
Sears Roebuck	36,30	36,70
Shell Oil	38,30	38,30
Southw. bell Corp	—	—
Sperry Corp.	46.40	46.70
Stand. Oil of Cal.	32,10	33.00
Tandy	42,70	43,20
Texaco	35,30	35.50
Texas Instruments	137,00	140,00
Union Carbids	62,70	63,50
Union Pacific	48,00	50,00
U.S. Steel	28,90	29,30
U.S. West	—	—
Warner Lambert	28,60	28,60
Westingh. El.	53,10	55,00
Woolworth	35,70	35,90
Xerox Corp.	50.75	50,25

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	141,00	143.00
AMAX Inc.	74,80	75,00
Amer.Home Pr.	154,00	154.00
Amer.Motors	21,70	22.50
ATT (Nedam)	173,00	171,50
ASARCO Inc.	88,20	89,00
Atl. Richfield	125,50	130.00
Boeing Comp.	145,00	145,00
Burroughs	150.50	153.00
Can.Pac.Ent.	123,20	123,80
Chrysler	84,00	83,00
Citicorp	112,20	111,60
Colgate-Palm.	66,30	67,00
Control Data	133,00	133.00
Dart & Kraft	210,00	211,00
Dow Chemical	96,00	96.00
Eastman Kod.	231,00	232,50
Exxon Corp.	116,20	117.50
Fluor Corp.	54,00	54,00
Ford Motor	127,70	133,00
Gen.Electric	176,20	178,00
Gen.Foods	163,00	162,00
Gen.Motors	228,00	230,00
Getty Oil	250,00	244,00
Gillette	144,60	146.50
Goodyear	93,00	92,50
Hitachi	820,00	820.00
Inco	42,20	44,00
IBM	372,20	377,00
Int.Flavors	82,00	82,00
ITT	139,00	137,70
Kroger	106,00	108,00
Litton Ind.	214,00	220,00b
Lockheed Corp.	362,50	363,00
Merck & Co	281,80	285,00
Minn. Mining	262,00	265,00
Mitsubishi Elec.	400,00	450,00
Nabisco Brands	128,50	128,50
North Am.Phil.	235,00	237,50
Pepsico	112,50	115,00
Philip Morris	221,50	222,50
Phillips Petr.	102,50	105,40
Polaroid Corp.	95,60	95,10
Procter & Gam.	176,50	177,00
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	105,00	105,00
Schlumberger	139,00	144,50
Sears Roebuck	113,00	114,50
Shell Canada	56,00	56,50
Shell Oil	119,00	117,00
Sperry Corp.	143,00	144,00
Stand. Oil. Calif.	101,00	104,00
Tandy Corp.	130,50	132,00
Texas Instr.	419,50	431,00
Union Pac.	148,00	154,00
US Steel	87.60	90,00
Warner-Lam.	89,00	89,50
Westingh. El.	165,20	168,50
Woolworth	111,00	110,80
Xerox Corp.	153,00	152,00

Aangeb. betrekkingen

Eerlijke BIJVERDIENSTE 300,– à 400,– nto. p.wk. v. echtp. i.b.v. auto. Inl. tel. 045-457078.

Wegens nog steeds toenemende belangstelling hebben wij nog plaats voor enkele charmante GASTVROUWEN, tel. 04750-31693.

Zeer goed lopende PRIVÉCLUB vrgt. voor direct 2 leuke meisjes, zeer goede verd. Hoog gar.loon. Tel. 045-726863.

MEISJES gevr. voor goedlopend privéhuis zeer hoge verdiensten, ervaring niet vereist, intern mogelijk. Tel. 045-721759.

HOSTESSES gevr. voor nieuwe privéclub intern mog. Br.o.no. MA 404 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Gevraagd: jonge energieke SLAGER, in bezit van S.V.O.-diploma, die in klein vleeswarenbedrijf waar veel vleeswaren vervaardigd worden, na verloop van tijd een leidinggevende functie kan vervullen. Sollicitaties met opgave van referenties, opleiding en laatst genoten loon te richten aan LD Postbus 3100, br.no. HK 175 6401 DP Heerlen.

Gevraagd HULP in de huishouding bij gezin met 2 kinderen, maandag t/m vrijdag, te Beek, tel. 04402-72329, bellen na 18.00 uur.

Gevraagd van Kerst tot Nieuwjaar HCR KELNER of serveerster en of student(e) hotel Bel Air, Onderstestr. 66 Houthem. 04406-40415.

2 weekend CHAUFFEURS gevr. tel. 045-258888.

Exclusieve bar Play-Boy-club kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

MEISJE gevr. voor werkzaamheden in restaurant te Zwitserland (Duits sprekende ged.), liefst i.b.v. rijbewijs. V.a. 1 febr. '84. Br.o.nr. HO 207, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE - Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Voor al uw dakvernieuwingen en reparaties, dakdekkersbedr. HET ZUIDEN, 045-216151.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

WENTELTRAPPEN, smeedwerk, trapleuningen, poorten, roosters. R. Lenzen, Haanraderweg 21 K'rade tel. 455027.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen. Tel. 719414.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Als uw auto slecht start, te veel benzine, LPG gebruikt. Bel 045-723683. Electronische afstelapp. aanwezig. Tev. inbouw van stereo en alarminst. Breed- en verstraler.

Nette jongeman 23 jr. zoekt WERK, onversch. wat. Br. o. no. MA 407 L.D. Stationstr. 27 Mstr. 6221 BN.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

45 CANADA-BOMEN te k. Grachtstr. 16, Nattenhoven-Urmond, tel. 04495-1186.

Bang en Olufsen-STEREOINSTALLATIE thuis proberen? Dat kan! Belt u even 045-212330? Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Tegen fabrieksprijzen te k. AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor. Dabekaussen, Punterweg 7, industr. Beatrixhaven-Maastricht, tel. 043-629510.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Voor een 1e klas TAPIJTTEGEL in div. kleuren, vanaf ƒ 1,45 per stuk en alle maten matrassen en spiralen naar Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Te k. RADIO-TV-KAST 148x92x48 cm v. halve nieuwpr. Kaalheidersteenweg 142 Kerkrade-W. tel. 410817.

Meubelen

Groothandel levert nu ook aan part. Voor uw gebruikte meubelen geven wij een zeer hoge inruilwaarde, evtl. financiering regelen wij onderling. U wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-228517.

SNEEUWKETTINGEN Van Volvo 343 (155 x 13) te ruil tegen sneeuwkettingen voor Mini Metro (133 x 12). Meigraaf 19 Schinveld. Tel. 045-250908 na 19.00 uur.

Te k. wegens beëindiging van bedrijf legale VIDEOBANDEN, ± 500 stuks. Videotheek Hollywood, de Locht. Inform. Locht 42.B.3 middelste hal. Kerkrade-West. Na 14.00 u.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren. Harde vulling complete set (10 stuks) vanaf ƒ 595. Runderlederen kussens in diverse kleuren complete set (10 stuks) vanaf ƒ 998. Nieuw!!! Runderlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, vanaf ƒ 375 per stuk. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Te k. 2 paar SKI'S 1,50 mtr. ƒ 90,– p.p.; 1 paar schoenen m. 37 ƒ 50,– Tel. 045-228487.

Weg. overcompl. te k. mod. zwart essen eethoek m. 6 zw./wit bekl. stoel. ƒ 500,–, tel. 045-411862.

Complete z.g.a.n. super 8 FILMUITRUSTING. Geluidscamera: Canon 514 XLS, filmzon, projector Chinon 7800 H, electrische viewer: Erno Em 1801, plakpers. Nieuwprijs ƒ 2400,– te koop voor ƒ 1200,–. In de Meigraaf 19 Schinveld. Tel. 045-250908 na 19.00 uur.

Te k. GASFORNUIS met grill en ruit in ovendeur. Tel. 045-320950.

Te k. nieuwe DIEPVRIES-KAST m. lade tel. 045-454588.

Te k. zeldz. antieke KACHEL en modern wandmeubel, tel. 045-322976.

Te k. oude MIJNLAMPEN en onderdelen, tel. 045-311619.

Te k. 2x VESPA Bravo en 1 damesfiets, tev. crossfiets BMW, 1 jr. oud, Margrietstr. 19, Kakert.

Te koop mooi leren barok BANKSTEL, tel. 04402-75048.

Te k. GASHAARD, Valeriusstr. 1, Heerlen, na 18.00 uur.

OPENHAARDHOUT op maat gezaagd en kurkdroog. Tel. 045-215716.

Te k. OLIEHAARD 1 jr. oud, huisjesmodel. Tel. 045-425706.

Te k. MODELBOUW-BOOT + zender en toebehoren. Tel. na 20.00 u. 045-227601.

Chin. rest. HONG-KONG. Goede keuken, div. speciaal. Gedurende de feestdagen v.a. 21 dec. tot 6 jan. '84 10% korting, op al uw Chinees eten, bij inlevering van deze advertentie. Ook voor mee te nemen. Kerkstr. 27, Brunssum. Tel. 045-254134.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Eindersstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation. Tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

Keukencentrum Muyrers en Wijnen

Aanbouwkeukens van Franse en Duitse topmerken
O.a. „Siematic": toonaangevend in Europa
„Cesa": reeds 10 jaar met goud bekroond
Inbouwapparatuur:
ATAG - AEG - ETNA - Gaggenau - Siemens
Wij leveren onze keukens rechtstreeks af fabriek in de houtsoorten: noten - eiken - kersen - olmen - grenen - essen en mahonie
Eveneens hout/kunststofcombinaties in meer als 100 verschillende uitvoeringen
Modern wit in kunststof – polyester – of antieklak
Onze laatste aanwinst in massief kastanjehout

Deze noviteit gedurende de maand december ter introductie met 30% korting

Voor de snelle beslisser zijn er nog enkele showroomkeukens voor de halve prijs
Keukencentrum Muyrers en Wijnen
Marktstraat 11, Simpelveld. Tel. 045-441800
Openingstijden: maandag t/m vrijdag v. 8.30-17.30 uur
Zaterdag v. 8.30-12.30 uur. Op afspraak ook 's avonds

Nu voor de kerstdagen extra verlaagde prijzen + een mooi kado. Dat geeft Kleba Warenhuis, Akerstr. 230, Hoensbroek. Komt ons bezoeken. Grote sort. meubels voor SPOTPRIJZEN. Eiken kast ƒ 1.545. zeer mooi, bankstel nu ƒ 1.695, eiken eethoek nu ƒ 795, tientallen radio-, tv-, video-kasten, wel zeker 50 st. v.a. ƒ 179. Grote sort. lampen, kronen, verlichting nu voor spotprijzen. Verder kerstkado's voor iedereen, grote sort. kleinmeubels. Alles wordt gratis thuisbezorgd. Kleba Warenhuis, Hoensbroek Akerstr. 230. Tel. 045-212854.

400 voorbespeelde VIDEOCASSETTES VHS te k. Tel. 045-311217.

Chin. rest. Hong-Kong, goede keuken, div. specialiteiten. Gedurende feestdagen v.a. 21 dec. tot 6 jan. '84 10% KORTING op al uw Chinees eten, bij inlevering van deze advertentie, ook voor mee te nemen, Kerkstr. 27 Brunssum. 045-254134.

Te k. SCHEPPACH HM2 combi schaaf/v. diktebank + freestafelhulpstuk met freeskop, freesgeleider 120, aandrukapp. freesringm. beveiliging, tafelsteun 1 jr. oud. Tel. 045-712334 na 18 uur.

Te k. beschilderde MELKBUS en paardehaam. Tel. 045-258881.

Te k. IJSKAST, tafelmod., home-trainers, centrifuge. Te bevr. 045-752952.

Te k. Intelevision SPELCOMPUTER met 3 cass. Beatrixln. 123, Susteren.

Te k. electr. LEGOTREIN incl. rails en wagons + legostenen + raketbasis, tel. 04490-23299.

Te k. grenen KAST, eethoek en bankstel pr. ƒ 800,–, tel. 045-224631.

Te k. echte leren MOTORJACK, mt. 50, z.g.a.n. Mettebos 1 Brunssum. 045-256208.

Te k. van privé 2 ant. KLOKKEN en 2 gr. staande houten H.-beelden. Tel. 04454-1942.

Speciale kerstaanbieding

mass. eiken bankstel ƒ 2150,- nu ƒ 1495,-
mass. eiken toogkast ƒ 2075,- nu ƒ 1595,-
mass. eiken slp.kamer ƒ 4950,- nu ƒ 3000,- compl.
15% korting op alle RTV-kasten

Kleba Warenhuis

Hoensbroek, Akerstr. 230, tel. 045-212870.

Batavus

vanaf ƒ 379,–
Rekers
Willemstr. 85 Heerlen
tel. 045-726840
Rekers Hoensbroek tel. 045-212537.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken TV-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr 62, Lindenheuvel-Geleen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl inl. 045-711608.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

STUNTBOETIEK, grote kerstuitverkoop in leer en suède. Bij aankoop van een leren jas of broek een prachtig kerstgeschenk cadeau. Tevens ook uw adres voor jeanskleding. Dit alles aan fabrieksprijzen. Tudderenderweg 305/62. Tel. 04490-25694.

Te k. goede all-round LANGLAUFSKI'S, ƒ 75,-; compl. set skischoenen en -stokken, ƒ 150,-; tevens alle soorten renski's voorradig, v.a. ƒ 100,-; jogging-/trainingspakken met capuchon, ƒ 39,50; tevens langlauf- en waxcursus langlauf-dagarrangementen naar Ardennen of Sauerland v.a. ƒ 25,-, incl. les en vervoer, tevens langlaufskiverhuur. Langlaufcentrum H. Veld, Brunssum, tel. 045-252796.

Te koop: HOUTDRAAIBANK, draailengte 1.65 m, draaghoogte 22 cm, merk Kity 550. Bostenstr. 15, Ubachsberg. Tel. 045-751758.

Friese STOELKLOK, regulateur, barometerklok, tweegewichter. Tel. 045-750993.

Rijwiel cash & carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3 versn. ƒ 279,–; crossfietsen ƒ 199,–; 10 versn. race ƒ 299,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Draaibanken!! Nieuw!!!

Tafelmodellen voor metaal en hout, kolomboormachine, kompressoren, elektr. lasapp., tafel- cirkelzaag enz. Machinecentrum Eerens, Strijthagerweg 129A, Kerkrade-West. Tel. 045-451000.

te k. FILMCAM. + proj. m. gel. v. Bauer 8mm proj.scherm + tafel + cassettes z.g.a.n. + electr. deken (nieuw) ook te ruil tege. muziekmeubel tel. 317608 Pr. Hendriklaan 23 Ubach o. Worms.

te k. STOELEN ƒ 5,– clubs ƒ 25,– bankstel (goud) ƒ 150,– bankstel (groen) ƒ 225,– bankst. klassiek ƒ 375,– bankst. leer ƒ 650,– eethoek ƒ 200,– eethoek eik. ƒ 250,– eik. dressoir ƒ 250,– ant. boekenkastje ƒ 475,– ant. bed Frans ƒ 200,– ant. vitrinekastje ƒ 375,– ant. nachtkastje ƒ 90,– eik. tv-kast nieuw ƒ 275,– voleik. salonkast uitgesneden (zeer zwaar) ƒ 850,– ijskast ƒ 90,– diepvries ƒ 200,– omaslaapkamer ƒ 275,– Verder veel bankstellen, lampen, eethoeken, antiek enz. Verkoop vanaf 12 u. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek tel. 045-725595.

Te k. marmeren SALONTAFEL 12-13-laan 7 Nieuwenhagen na 19 uur.

DRUMSTEL te k. als nw. 5-del. m. bekkens ƒ 950,– Kohlbergsgracht 81 Kerkrade.

Te k. ORGEL, merk Viscount M 50 de luxe, met automagic-ritme, t.e.a.b., inruil kl. auto of keyboard JVC 700 mogelijk. Tel. 045-721693.

Weg. verbouw. te k.: elec. FORNUIS, badgeyser, binnendeuren, radiatoren (h70). Stationsstr. 4, Simpelveld. Tel. 045-441493, na 17.00 uur.

Te k. 2 zeer mooie gerest. oude KLOKKEN, t.e.a.b. Te bevr. 04450-1625.

Te k. goede tweedehands AUTOBANDEN ƒ 15,– p. st. Tel. 045-719068.

Te k. elec. ORGEL Cosmovox F 20 L, 2 jr. oud, weinig gebruikt. Tel. 045-727663.

500 KACHELS plus alle hulpstukken zoals: pijpen, bochten, mica, glas, asbestkoord, haardstellen, vuurkorven en schermen enz. Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Ma. gesl. Dond. koopavond.

Te koop- 3-zits manou BANK. Tel. 045-224767.

Zet een INZETKACHEL in uw open haard. Vraag vrijblijvend offerte van kachel op maat. Ook inzetkachels van diverse merken. Leverancier van brandstoffen zoals briketten, anthraciet, eierkolen en futurex. Verpakt of los verkrijgbaar. Bij grotere afname speciale prijzen. Phoenix open haarden. De Steeg 6, Schimmert. Tel. 04404-1795.

Te k. acoustic 270 Watt VERSTERKER, tel. 04490-19750.

Te k. weg. omstandigh., zwarte lange BONTMANTEL, donkerbr. nertskraag, persianer patis mt. 44, pr. ƒ 650,–, nerts bontkap, bruin, pr. ƒ 200,–, tel. 045-417634 tussen 10 en 12 uur.

KLEUREN-TV'S, gr... sort. Philips grootbld. ƒ 295,–, alle toest., pr. ... lend met garantie. R... Geel, Grasbroekerweg ... Heerlen. Tel. 045-7247...

HOUTBEWERKINGMACHINES. Gekomb. ... aparte machines voor ... byist en vakman. K... uit ± 80 verschillende ... dellen. Vergelijk met ... derlandse prijzen! Gek... bin. machines K26... ƒ 4800,– excl. Lurem 2... a ƒ 5900,– excl. De ... DW 125 - 1370- en 160... Machines Vissers, Gen... steenweg 299, Hasselt ... 35 min. van Heerlen. ... 09-3211221831, open ... 9-12 en van 13.30 uur ... 18.30 uur. Zat.namidd. ... zondag gesloten.

VUURWERK!! Voorverkoop begonnen in "AAA"-winkel, Juliana... 11a, Brunssum.

Te k. Union BRIKKE... onverpakt ƒ 27,50, verp... ƒ 29,– p. 100 kg afgeha... Tel. 045-311200. Dorp... 28, Nieuwenhagen.

ROLLUIKEN ramen ... deuren in kunststof en ... minium. Goffin Sch... berg 302a, Heerlen, ... 045-726210 b.g.g. 21331...

Electr. TREIN H.O. m... toebeh. en huisjes m. o... plaat. Alles ook los te ... Tel. 04402-73990.

Te k. Oosthoek **ENCYCLOPEDIE** 26-delig met 2 sp... kende boeken en Sony box, 7 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4700... voor ƒ 1700,– 1 Grzimek dierenencyclopedie 16-del... Nw.pr. ƒ 2200,– voor ƒ 1000,– Tel. 043-647245.

Te k. mahoniehouten WINKELINVENTARIS, gesch... meerdere doeleinden, zoals boekenrek enz., ook in g... deelten te k. Verder nog 2 toonbanken en 1 kassa NC... elektrisch. Te bevr. drog. Het Witte Kruis, Passage 1... Valkenburg, tel. 04406-12637.

POTKACHELS, antieke kachels, voorzethaarden, houtkachels, fornuizen, kolenhaarden uit grootmoeders tijd, opgeknapt, gebracht en geplaatst, va. ƒ 250,–. Tel. 04459-1638.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (NATO-jacks) parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, bodywarmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, commandotruien, werkschoenen, laarzen, ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

OPENHAARDHOUT, droog, 1e kwal. Echte m³, thuisbezorgd. Ook in zakken, tel. 045-751687/226067.

Te k. GASFORNUIS m... bakoven, aanrecht ... r.v.s.-blad. Wolfhagen 3... Schinnen. Tel. 04493-296...

Te k. KLEUREN-TV, v... transistor, met tiptoets... 045-454628.

Een ZONNEHEMEL koopt u natuurlijk bij ... vakhandel fa. Brozon ... alle merken, de goedkoopste. Showroom open na te... afspr. 04407-1554.

25-delige grote SPE... TRUM, geheel compleet, ... mnd. oud, nw.prijs ƒ 450... voor ƒ 1300,-. Tel. 04... 454628.

Zeer mooie Oosterse e... Perzische TAPIJTEN i... vele dessins, kleuren e... maten teg. spotprijzen ... Tel. 04405-2213 geen wi... kel.

Te k. 2 mooie REGENOVERALLS mt. XS en ... Tel. 04408-2269.

Zoek niet langer: Vogelzang heeft alle la...

PHILIPS

PHILIPS F 610 II

F 7610 PLATENSPELER
Automatisch, direct control met quartzcontrole. Repeat, naaldkrachtmeter. Element GP 406 III (elliptisch).

F 2610 DIGITALE QUARTZ/PLL SYNSYNTHESIZER/TUNER
Afstemming op zendernaam, frequentie of voorkeurpositie. Micro-processor gestuurd, 29 willekeurige FM of AM voorkeurzenders.

F 3610 STUURVERSTERKER
Centrale infrarood regeleenheid voor afstandsbediening van alle F 610 componenten. Gelijktijdige opname- en weergave van verschillende geluidsbronnen.

F 4610 SUPERCLASS A/B EINDVERSTERKER
2 x 65 W IEC. Aansluitingen voor 4 boxen. LED outputindikatoren. Eindversterkers volledig beveiligd.

F 6622 COMPUTERGESTUURD CASSETTEDECK
voor metal, chroom en ferro. Dolby B én C. Timer-toets, MPX-filter. Solenoid tiptoetsbediening. FSX Sendustkop. Automatische zoeksystemen ALD en NTD.

F 3611 TIMER
Programmeerbare start- en stoptijden. Schakelt alle componenten in en uit. **Kompleet met afstandsbediening RC 5267.**

BIJPASSEND LUXE RACK 198,-

Met draadloze afstandsbediening

ADVIESPRIJS 7000,-
SETPRIJS **2798**

Sansui

SANSUI A 505 VERSTERKER
2 x 35 Watt kontinu vermogen, loudness, tape-monitor.
ADVIESPRIJS 350,-
VOGELZANG PRIJS **249**

SANSUI T 505 TUNER
PLL-MPX-tuner met FM stereo en AM, 2 kleurige LED's.
ADVIESPRIJS 350,-
VOGELZANG PRIJS **249**

Sansui

SANSUI D 55 M CASSETTEDECK
Met tiptoetsen, automatische opnameregeling, Dolby ruisonderdrukking, geschikt voor o.a. Metal-tape.
ADVIESPRIJS 409,-
VOGELZANG PRIJS **299**

DENON

DENON PMA 730 VERSTERKER
2 x 60 Watt. Gelijkstroom gekoppelde Direct A eindversterker. Aaansluiting voor MM- en MC-elementen. Aansluiting voor 2 paar luidsprekers.
Afm.: 43,4 x 11,2 x 39 cm.
VOGELZANGPRIJS **749**

Nakamichi

NAKAMICHI BX-1 CASSETTEDECK
Met 2 koppen, 3 motoren, Dolby B. Microprocessor gestuurd loopwerk, piekmeters d.m.v. LED's en master input level control. In zilver en zwart.
VOGELZANGPRIJS **998**

AKAI — **CD-speler**

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

AKAI CD-D1
Frontloader digitale compact disc-speler met microcomputer die vooraf progammering toestaat van muziekpassages (geheel of gedeeltelijk), tot 24 selecties toe. Automatisch herhalen van een passage kan ook. Digitale aanduiding van verstreken speeltijd. Elektronische tiptoetsbediening.
ADVIESPRIJS 2818,-
VOGELZANG PRIJS **1499**

Optimale studiokw...

PHILIPS

PHILIPS VLP-720 LASERVISION
Beeldplatenspeler met mogelijkheden van voor- en achteruitspelen, slow-motion, perfekt stilstaand beeld (dia-kwaliteit) picture search,

Uitgebreid assortiment beeldplaten v.a. 49

TOSHIBA — **Frontloader**

TOSHIBA V 31 FRONTLOADER VIDEORECORDER
Praktische ruimtebesparende frontloader met slanke vormgeving. Elektronische tiptoetsbediening met picture search. Stilstaand beeld, beeld-voor-beeld weergave en slow motion. Ingebouwde timer om een TV-programma automatisch binnen 7 dagen te kunnen opnemen Auto-rewind. Uit één stuk gegoten chassis voor een maximale bedrijfszekerheid.
ADVIESPRIJS 2195,-
VOGELZANGPRIJS **1599**

PHILIPS — VIDEO 2000

Orginele Philips apparaten + orgineel Nederlands Philips garantie bewijs.

PHILIPS 2324 VIDEO RECORDER
Met picture search, 5 programma's in 31 dagen, S-tuner, 35 voorkeuzezenders.
ADVIESPRIJS 2195,-
VOGELZANG PRIJS **1798**

PHILIPS 2334 VIDEO RECORDER
Met picture search, 5 programma's in 31 dagen, 35 voorkeuzezenders, slow-motion, reverse weergave, afst. bed. mogelijk.
ADVIESPRIJS 2595,-
VOGELZANG PRIJS **1998**

PHILIPS 2340 STEREO VIDEO RECORDER
Volledig stereo, 5 programma's in 31 dagen, picture search, gow-to funktie, slow-motion.
ADVIESPRIJS 2795,-
VOGELZANG PRIJS **2198**

PHILIPS — **De allernieuwste**

PHILIPS VR 2414 VIDEORECORDER
Met picture search, stilstaand beeld, programmering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit of dagelijks, 19 voorkeurzenders, volledig elektronisch, omkeerbare cassette van 2 x 4 uur, geheugen voor 3 maanden, LED-indikatie diverse displays.
ADVIESPRIJS 2095,-
VOGELZANGPRIJS **1898**

SONY

SONY SLC-20 FRONTLOADER VIDEORECORDER
Full-logic tiptoetsbediening, 12 voorkeurtoetsen, picture search, skip-scan, stilstaand beeld, timer met 1 programma in 1 week, digitale tijdklok, audio high filter, automatisch terugspoelen, autoplay, video/audio in- en uitgangen.
ADVIESPRIJS 2195,-
VOGELZANGPRIJS **1698**

BLAUPUNKT

BLAUPUNKT RTX-250 PORTABLE RECORDER
Versneld op en terugzoeken, stilstaand beeld, beeld voor beeld, regelbare slow-motion en digitale bandteller. Insert en audio dubbing. Gewicht 3,1 kg.

BLAUPUNKT TTP-250
Maakt van de RTX-250 een komplete huiskamer-recorder. Timer voor 14 dagen, 4 programma's. Laadt tevens uw accu's op!

BLAUPUNKT AX-250 ACCU
Oplaadbare NC-accu voor een opnameduur van ± 3/4 uur. Opladen in ± 1 uur. Accu wordt in de recorder geschoven.

MET BLAUPUNKT TVC-312 KAMERA MET AUTOFOCUS 5999,-

Panasonic — VHS

PANASONIC WVP-30 KAMERA
Saticon opnamebuis, 6 x zoomlens, automatisch diafragma, ingebouwde monitor.

ADVIESPRIJS VAN DEZE SET 7599,-
VOGELZANG SETPRIJS **5499**

Panasonic — **De allernieuwste** — VHS

PANASONIC NV 370 EO VHS VIDEORECORDER
Een nieuwe frontloading VHS videorecorder met 12 voorkeurkanalen. Timer met 1 programma in 14 dagen voor het opnemen. Picture search, stilstaand beeld. Digitale elektronische bandteller met geheugen voor nul-stop. Multifunktioneel FL-display die gekozen funktie aangeeft. Grijs/metallic uitvoering.
ADVIESPRIJS 2477,-
VOGELZANGPRIJS **1999**

Gegara... ME... voor ... laags...

LAAG GEPRI... HOOG GEPREZE...

Vog...

Eindhoven, Hermanus Boexstraat
Heerlen, Akerstraat 19
Maastricht, Afd. HIFI en VIDEO: W...
Afd. ELEKTRONIKA: ...

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

LIMBURGS MOOISTE... BAR-DANCING

El Dorado

Vrijdag 23 december (vrij entree)
oldies - rock - slow - disco
24 en 25 december gesloten.
26 december 2e kerstdag de Limburgse formatie:
Pina Colado
Vrijdag 27 januari de KRO-Playback Show met Henny Huisman
31 december grandioze **Silvesterparty**
1 januari (nieuwjaarsdag) **Peanuts**
Bongerd 5, Spaubeek. Tel. 04493-4193

Pavillon
2e kerstdag Orkest Caramello
DISCO
D.J. Harry B.
PAVILLON B.V. - VALKENBURG LB. - TEL. 04406-12574

MEETPOINT disco dance
dé disco voor jong en oud
met steeds het allernieuwste op platengebied
Heilige Avond en 1e kerstdag GESLOTEN
2e kerstdag GEOPEND
Wij wensen alle vrienden, bekenden en cliënten prettige feestdagen en een voorspoedig 1984!
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

CASTELLUM KELDERBAR
2e kerstdag sfeervol en gezellig entertainment met
HARRY HOVENS
(bekend van Trio Kwatsch))

GALAXY NIEUWENHAGEN
Heden vrijdagavond vanaf 20.00 uur, en maandag 2e kerstdag van 14.00 tot 18.00 uur DISCO-MATINEE, en 's avonds van 20.00 uur D.J. PETER DE RUITER.
Wij wensen al onze vrienden en bekenden prettige kerstdagen.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
2e KERSTDAG
DISCO
199375

DANCING HOUSMANS MONTFORT
Zaterdag 24 dec. geen dansen
Zondag 1e kerstdag MILLIONAIRES

ELKE DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG DE DISCOTHEEK IN HEERLEN GEOPEND
EL BASO
BONGERD 1 HEERLEN TEL. 711224
ZONDAG v/a 2 UUR DISCOMATINEE

23+26 DEC. GEOPEND - 24 + 25 DEC. GESLOTEN
in
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
PREDIKANT: WIM FRIJNS
HEERLEN
PRETTIGE KERSTDAGEN
28 DEC. PIET VEERMAN v/d CATS-KWATSCH-MARC+DAVE

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
2de kerstdag (maandag 26 december)
kwartet Henny Lubbers
Speciaal gastoptreden van
Richard Candell
Romeinenstraat 84, Kerkrade-West

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Terbruggen 7 (v/h Marktstraat 7) Tel. 045-353127.
Vrijdag 23 december geopend.
24, 25 en 26 december gesloten.
Wij wensen alle klanten, vrienden en bekenden een ZALIG KERSTFEEST en VOORSPOEDIG 1984.
154030

Peppermill
Vanavond geopend
Kerstavond en 1e kerstdag GESLOTEN
2de kerstdag (maandag)
SENSATION uit Amerika
Wij wensen u prettige kerstdagen.
PEPPERMILL ★
ENTERTAINER: JO FRENKEN
BEITEL 90 — HEERLEN — TELEFOON 045-417890

DISCO DANCING DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 Hulsberg
VRIJDAG DISCO
Maandag tweede kerstdag
DISCO

Zaterdag 24 december, kerstavond, zijn wij geopend tot 24.00 uur,
zondag, 1e kerstdag, frühschoppen vanaf 11.00 uur. Geopend tot 24.00 uur.
Café-dancing 'La Barrière'
Holzstraat 144, Kerkrade. Tel. 045-462412. 217549

HOTEL AUSTEN
Ons restaurant is geopend vanaf 24 december t/m 1 januari, telkens tussen 14.00 en 20.00 uur
Op beide kerstdagen kunt u naast onze speciale kerstmenu's (die u op aanvraag worden toegezonden), ook uw keuze maken uit onze normale kaart waarop de menu's, variërend vanaf **ƒ 20.– tot ƒ 30.– p.p.**, kindermenu's vanaf ƒ 9.50.
Zowel op 1e als 2e kerstdag kunt u onze muzikale kerstshow bijwonen die telkens aanvangt om 20.00 uur.
Hiervoor kunt u gratis plaatsen reserveren.
Boek tijdig.
Wilhelminalaan 63, Valkenburg.
Tel. 04406-13692.

VANAVOND DE DANCING
TERWINSELEN kerkrade-west 045-425639
DONDERDAG T/M ZONDAG van 8.00 tot 3.00 uur!!!
Zaterdag en zondag GESLOTEN

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAK CENTRUM
Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschieten etc. (1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24 Heerlen
141854

2e kerstdag gezellig naar
DANCING MIO
Hoofdweg Heerlen-Brunssum
Toegang 21 jaar.
Wij wensen alle clientèle PRETTIGE FEESTDAGEN
Zaterdag 31 december
SILVESTERBAL
Besloten-avond.
Zorg tijdig voor uw kaarten.

Dancing Gorissen Brunssum
Gedurende de KERSTDAGEN en OUDEJAARSAVOND zijn wij GESLOTEN.
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest:
HENNY LUBBERS
Wij wensen al onze familieleden, cliënten, vrienden en kennissen een ZALIG KERSTFEEST.
221791

DISCOTHEEK Las Vegas NIEUWENHAGEN
2e kerstdag vanaf 19.30 uur geopend met D.J. JOHN DE KOK.
Tevens wensen wij al onze klanten prettige feestdagen.

Contacten/clubs

KERSTRELAXADRESSEN. Buro l'Amour met de feestdagen geopend. Tel. 045-225237.

KERST. Contactburo Lucie. Heeft ook dames die 1e en 2e kerstdag kunnen ontvangen. Op de Kraonkel 109 Geleen tel. 04494-50921.

Heren **GERDA** bezoekt u thuis v.a. 16.00 uur 045-325073.

Heel gewoon! Maar **STEENGOED** 100% discreet privé of escortservice. Tel. 045-726863.

5 leuke meisjes maken u **DROMEN** waar! 1x geweest dan komt u altijd terug, echt waar. 045-726863.

ESCORTSERVICE thuis of in hotel, 100% discreet. Tel. 045-726863.

MOLLY, Anja en Pascal wensen al hun clientèle een gelukkig kerstfeest en een voorspoedig nieuwjaar. Videoclub Beek, tel. 04402-74689.

ANITA, privé en escort, ook in 't weekend. Tel. 045-256939.

MANUELA, Rita, Claere, Angie, Comtessa en Lilian. Uw gastvrouw Ellen. Privé escort, s.m. Tel. 045-425465.

TAMARA en Claudia ontvangen u privé ook escortservice. Tel. 043-431440.

BRIGITTE en Claudia ontvangen u privé ook escortservice. Tel. 043-435259.

TIFFANY met nieuwe meisjes voor tevredenheid, schuimbad en video aanw. Tel. 045-321580.

ANGELIQUE terug in de Tiffany-club. Tel. 045-321580.

SASKIA nieuw in de Tiffanyclub. Bel 045-321580.

EVA. Va. 10.00 uur tot 01.00 uur. Tel. 04494-50999. Ass. gevr.

SARINA en Sandra. Va. 12.00 tot 22.00 uur. Tel. 04494-53846.

ECHTPAAR zeer modern 36 en 37 jr. zkt. ander echtpaar voor langdurige vriendschap en p.r. Br.o.no. MA 406 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

JOYCE privé 045-325092. Na 14.00 uur.

ESCORT jonge vrouw en man verwennen serieuze heren, dames en echtp. bij u thuis, voor alles in va. 10.00 uur, tel. 045-228927.

NATHALIE grandioos spiegelkamer, schuimbad af 10 uur 045-721759.

PR. HENDRIKLN. 70A, Brunssum. Relaxen, films, girls. Ma.-vr. va. 14.00 uur.

RIVERSIDECLUB gevr. meisje, te beginnen va. 3 jan. 1984, zeer goede verdiensten. Intern mogel. Tel. 04755-1854.

HOOFDSTR. 39, Amstenrade. Club 39. Nieuwe girls, films.

Heren opgelet! Van 12 uur tot 4 uur 's morgens staan 6 leuke meisjes voor u klaar in **KINGS CLUB** Bar, video, sauna. Gratis snacks enz. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade tel. 045-421920.

NIEUW, nieuw, nieuw. Sylvia terug v. weggew. Nu eigen privé. Tel. 045-424255.

ESCORTSERVICE leuke jonge dames bezoeken u thuis of in hotel, 04494-54209.

PRIVÉ in Roermond tel. 04750-28375.

PRIVÉCLUB Yvonne. Ma. t/m za. va. 12.00 uur, Haanrade, Grensstr. 23. Tevens wensen wij onze cliëntele een vrolijk kerstfeest. Tel. 045-461968/462505.

Magda en Sonja privé, **SM** ook voor oudere heren, tel. 045-229178.

PRIVE escort, lifeshow, ook in weekend, tel. 045-727731.

ESCORTSERVICE voor charmant bezoek bij u thuis. Tel. 045-222802.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Eleona escortservice. Tel. 045-325242.

NIEUW. Rebecca, Rosie, Sonja. Alle kamers met gratis video, va. 11.30 uur tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, met kerstattentie.

HALLO! Ik ben Jeanny. Jong en lief. Ik ontvang privé in Heerlen. Tevens escort. Tel. 045-718002.

Privé. **NIEUW.** Zij is nieuw en het adres is nieuw. 04490-28075.

CHANTAL ontvangt u privé discreet v.a. 13 uur. Tel. 04407-1403.

Voor een lief **MEISJE** bij u thuis of in hotel v.a. 10 uur 045-325100.

ESCORTSERVICE. Leuke jongedame bezoekt u aan huis of in hotel. 045-222802.

BONNY escortservice v.a. 10 uur 's morgens. 045-325242.

ESCORTSERVICE. Leuke jongedames bezoeken u thuis. 045-225009.

PRIVÉ relaxen in gemoedelijke sfeer. Ook escort. Dagelijks van 10-24 uur, tel. 04750-31624.

MADSONCLUB, de zaak voor de meest verwende gast!! 20-04 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372.

La **COMPARSA,** Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 2 uur.

SULEICA en Sakyra, discreet, tel. 045-227873.

NIEUW schuimbad, div. privéshows, massage, Caresse, Drievogelstr. 4, Kerkrade-W. Spek'heide, va. 20.00 uur.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

MARGO met leuke meisjes. Ma. t.m. vr. vanaf 11 uur, 04494-52758.

QUEENS CLUB sauna-service-niveau, ook FKK-party's, Kerkrade, Holzstr. 103, tel. 045-451391 van 14 tot 2 uur, tev. charmante dames gevr.

MARION van ma.-vrijd. v. 14.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-321201.

KATJA'S escort. Goed en discreet. Tel. 045-422564.

Hallo heren **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met leuke meisjes. Tel. 045-425579.

VIDEOCLUB Beek. 04402-74689. Molly, Inge, Anja en Pascal voor uw gekste wensen. Ook zat. en zondag.

„Silvia" voor 'n onvergetelijk uur! Tev. escort. Bel **045-227542.**

CLUB La Ferme, Lemmensstraat 73, Ingber, Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10.00 tot 2.00 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur. Weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts.

NIEUW Club L'Amitié Kerkrade. Geopend van m/v van 11.00 tot 24.00 uur. Zaterdag van 11 tot 18.00 uur. Vele gastvr. aanw. Tel. 045-425656. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

CONTACTBURO L'Amour. Dames, boys, trio, partnerr., adressen. Heerlen, 045-225237.

Excl. **LANDHUIS** nabij Aken v. paren. Zwembad - sauna - zonnebank - videoruimtes. Woe/dond./vrij vanaf 15 u. Zat. vanaf 19 u. Tel. 09-49240271262.

04494-48933: Nora - sjieke j.d. 11-22 u. Films m. privéruimte. Drankje gratis.

BEMIDDELING 043-623416. Brigitte-Mary-An 14-23 u. Relaxen - film - drankje.

RIVERSIDECLUB: Onza zaak is gesloten t/m 2 jan. Bij deze wensen wij iedereenn een zalig kerstfeest en een voorspoedig nieuwjaar. Tel. 04755-1854, Dijk 2 Ohé en Laak.

Contactburo **YVONNE,** bemid. v. discr. adr. dames, boys, inschr. mog. 045-425100.

CLUB Romantique, privé en escort. Brusselsestr. 6, M'tricht, 043-50339. Open van 12 tot 01 uur. Wij wensen met z'n allen iedereen een zalig kerstfeest.

Contactburo **LIMBURG,** privéadr., grootste keuze, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Club **PARIS** ma. t/m vr. v.a. 14 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31a, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer, SM.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

NOENDA: privé 10-22 uur, tel. 04492-4518, assistente gevr.

BRIGITTE en Mary-An 14-23 uur met video, relaxen en bemiddelen. Tel. 043-623416.

CHRISTINA, 16.00-22.00 uur. Tel. Aachen 09-4924129557.

Charmante **HOSTESSES** ontvangen en verwennen u in privé-cinema. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relax-mogelijkheden. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Huwelijk/kennismaking

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Relatievorming Limburg

Erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen, Heerlen, 045-412847. Mevr. A. Driessen, Maastricht, tel. 043-435231. Mevr. Beckers, Susteren, tel. 04499-1435. Mevr. Riley, Heythuizen, tel. 04749-3903. Voor schrift. inf. hoofdkant., Vestahof 41, Maastricht, 043-435231.

Nog steeds geen PARTNER?! Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man/vrouw-relatie. Mevr. Baillieux, 043-611563; mevr. Seelen, 045-722323; mevr. Paffen 04492-1926; mevr. De Ligt 04756-5826; mevr. Geurts 045-244632. Hoofdkantoor Stichting Aktief 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen. Eventueel huisbezoek.

Nette kostvrouw, 61 jr., zkt. een nette KOSTHEER met huiselijk verkeer om doel van het leven te maken. Br.ond.nr. MA 405 LD, Stationsstr. 21, 6221 BN Maastricht.

Nette heer, 49 jr., zkt. cont. met flink van post. zijnde DAME om af en toe wat gezellig samen te zijn. Postbus 5442 Sittard.

Nette jongeman, 25 jr., zkt. ser. kennism. met net eenv. MEISJE, 20-28 jr., om een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. GE 620 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

HEER 58 jr. zkt. oudere dame tot 65 jr., liefst donkerkl. huid om samen intieme relatie aan te knopen. Br.o.no. HO 208 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Iedere vrijdag en zaterdag DANSEN voor alleenstaanden. Café Coin de Parijs, Rijksweg Zuid 245, Geleen. 1e en 2e kerstdag normaal geopend.

Heer 38 jaar donkerb. haar, bruine ogen, lang 1.78 m zkt. kennism. m. JONGEDAME Tot 40 jr., kinderen geen bezw. om samen de eenzaamh. op te lossen, eerlijke bedoelingen. Br. o. nr. BR 455 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 30 jr. ongeh. zkt. kennismak. met ser. ongeb. j. vrouw tot 30 jr. Uit goed milieu om een inhoudsvolle rel. op te bouwen. Br. m. foto o.e. ret. o. nt. HK 172, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop aangeboden

Te k. GASBOILER, groentesnijder, badkuip, oude eiken stoelen, gevelkachel en salontafel. Tel. 045-213563.

Te k. DAMESKLEDING mt. 44-46, i.z.g.st. zeer red. pr. tel. 043-51440.

Ant. eik. BUFFETKAST ant. eik. 1-drs.kast, ant. grenen hangkast ƒ 275,– ant. eiken spiegel, omastijl, eiken tafel + 4 stoelen na 18 uur, Burg. v. Openstr. 109, Maastricht.

Uit faillissement partij klasse meubels aan ½ prijs, o.a. EETHOEKEN salonkasten salon en bijzettafels, v. eiken bankstellen met echt leer, klassieke en moderne bankstellen, massief eiken slaapkamers, bijzonder goedkoop. En ook wij ruilen uw oude meubels in. Meubelhuis, Annastraat 46, Geleen-centrum, alleen open van 1-6 uur.

KLEURENTEEVEE'S grote sort. o.a. Philips, Blaupunkt Tiptronic vanaf ƒ 295,– alle toest. prima spelend met garantie radio/t.v. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. Philips stereo VIDEORECORDER 2024 met afst.bed. 2x4 uur, ½ jr. oud. Tel. 257042.

Te k. OPENHAARDHOUT eiken, berken. Gobuton, Einderstr. 13 Schinveld tel. 252570.

KLEURENTELEVISIES. KTV vanaf ƒ 250,–; zw.wit-TV vanaf ƒ 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Opa- + OMAFIETS, dames-/herenfiets met en zonder 3 versn. 045-257371.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart-wit vanaf ƒ 100,–. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. FIAT 127, bj. '73, i.z.g.st., ƒ 600,-. Tev. grenen bergmeubel met Roto bar ƒ 698,-; eiken eethoek ƒ 275,-. Tel. na 18.00 uur, 045-228865.

Te k. OPENHAARDHOUT populier ƒ 65,– berken en eiken ƒ 75,– beuken ƒ 85,– per m3. Tel. 04742-1223 en 045-272397.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken. Tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard. 04490-20249.

Te k. WASAUTOMATEN, div. merken. Pr. v.a. ƒ 150,-. Alle machines 3 mnd. garantie. Tel. 045-259344.

Te koop div. KLEUREN-TV'S vanaf ƒ 250,-. Div. andere apparatuur zoals tuners, draaitafels etc. Julianastr. 53 Hoensbroek. Tel. 045-222235.

Hi-fi-FANS! Videorec. Blaupunkt pal secam 4 mnd. oud ƒ 1498,-, Hitachi 3 in een 2 x 30 W ƒ 248,-, tu.-verst. Saba 2 x 60 W ƒ 298,-, nieuwe digitale tuner ƒ 298,-, verst. 2 x 40 W ƒ 198,-, 2 x 50 W ƒ 298,-. Sony verst. 2 x 45 W ƒ 325,-. tun. ƒ 278,- cass.decks ƒ 148,-, Techniks ƒ 198,-. Phil. tu-verst. 2 x 22 W ƒ 198,- ƒ 125,- ƒ 98,- 2 x 17 W ƒ 78,-. Inr. mogel. F. Meyer Verzetstr. 15 Heerlerbaan. T. 417651.

Te k. POSTZEGELS en munten. 30% katalogus. Tel. 04750-26305.

Te k. S-8 FILMCAMERA en projector m. geluid, viewer en scherm enz. Tel 045-213563.

Te k. z.m. KLEURENTELEVISIE, Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k.z.m. GASHAARD huisjesmodel, weg. plaatsgebr. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208 Hoensbroek.

Inkoop van GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen, tel. 045-712440.

Hoge pr. alle goud, zilv. munten, briljant, bestekk. etc. + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Gebruikte DIEPVRIESKASTEN en -kisten, defect geen bezw. Tel. 045-224225.

GOUD en zilver: bv. armbanden, ringen, kettingen, munten etc., tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-43754.

Mooie complete SLAAPKAMER te koop gevraagd. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. oude AUTO'S, schadeauto's en goede auto's; oud ijzer en metaal. Hub Niesing. Tel. 045-753386/210844.

GASHAARD en/of gaskachel en gasforn. Prijsopgave postbus 30, Geleen.

Voor OUD-PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40 Schaesberg. Tel. 045-311212.

Handelaren en bedrijven v. koper, metalen en ijzer betalen wij de HOOGSTE PRIJZEN. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Te k. gevr. HETE-LUCHT-KANON voor werkpl. 150 m2, inl. tel. 045-416957.

DRUMSTEL gevr. merk Trixon (ei bass) tel. 045-456666.

Te k. gevr. DRAAGBARE VIDEO-REC. + camera en bodybuildingapp. 045-322123.

Te k. gevr. KLEUREN-TV's en videorec. en stereotoren. Tel. 04406-12875.

Te huur aangeboden

Gem. KAMERS te h. centr. Hrl. Prijzen all-in, ƒ 350,–, ƒ 400,– en ƒ 450,–. Tel. 045-712503.

Te h. gr. ZIT/SLAAPKAMER met gebr. van keuken, douche en eigen in Heerlerheide. Tel. 221278, in Terwinselen 045-425638, na 19.00 Tel. 045-223482.

MIDDENETAGE woonk., slpk., k... compl. badk. m. ligb... bevr. Hommerterweg... Hoensbroek.

Ruim HERENHUIS ... nabij centr. Heerlen, 045-718113.

Te huur, GELEEN, ... pand met bovenwo... gestoffeerd, winkel ca.48 m2, kelder 60 m2 ... venwoning: woonk... slaapk., douche, ... keuken en zoldersl... Huurprijs te bevragen ... Bruijn Assurantiën, ... tegaalstraat 91, Geleen 04494-40955.

3 gem. KAMERS te ... Kerkrade all-in ƒ 750,– 457406 na 18 uur.

BOVENWONING te ... Kerkplein 22 Voeren... Inl. tel. 045-212499.

Te huur WINKEL+... VENWONING nabij ... trum Geleen, winkel ... wc. en keuken, gr. 50 ... woning m. 2 slpks. Evt. te huur. Inl. 04494-477...

Te h. aangeb. KE... MANKOSTUUM. Ook ... uur. N. Bijsmans-De... kamp, Mgr. Schrijne... 31 Bekkerveld, tel. 717...

Leuke WOONSTUDIO ... h. in centrum Hoensbr... best. uit: zit/slp.kamer, ... chenette, douche en wc ... bevr. Floegel, Nieuw... 10, H'broek.

APPARTEMENT te h. ... Bingelrade, tel. 04... 2479.

WOONHUIS te h. 3 slp... inl. tel. 045-211353.

te h. in BRUNSSUM ... partement met gar. 045-321593.

KAMERS te h. in centr... Gennep in ruim vrij he... huis c.v. enz. ook voor ... menwonenden. Br.o... HK 173, Limburgs D... blad, postbus 3... 6401 DP Heerlen.

WINKELRUIMTE ... huur 72½ m2 gel. aan ... Kouvenderstraat ... Hoensbroek. Dir. te aa... Tel. 045-223406.

Te h. ETAGE. 045-4172...

Ruime BENEDENW... NING met verwarm... tel. 04492-4445, b.g.g. 0... 210955.



eindredactie
harrie cremers
tel. 045-739273/739274

Officieel staatsbezoek bondskanselier Helmut Kohl aan Israël

ZDF: uitzending over Joodse financier op TV uitgesteld

(Van onze RTV-redactie)

MAINZ – Het tweede Duitse televisienet (ZDF) heeft de vertoning van de documentaire 'Joseph Süss Oppenheimer' uitgesteld van 24 januari tot 14 februari. Dat komt omdat Bondskanselier Helmut Kohl op 24 januari voor een officieel staatsbezoek naar Israël reist. De film gaat over het leven van de in 1738 ter dood gebrachte joodse financiële adviseur van de hertog van Württemberg.

Het ZDF is bang dat de „toch zeer gevoelige reis van de Bondskanselier" mogelijkerwijs door de uitzending geschaad wordt. „Het is niet uit te sluiten dat alléén al het beruchte begrip „Jud Süss" in het buitenland een Duits-Israëlische discussie uitlokt, die wij helemaal niet willen", aldus de persdienst van het ZDF.

De uitgestelde film (regie: Rainer Wolffhardt; boek: Klaus Angerman) duurt negentig minuten en dient, volgens het ZDF, om een vervalst beeld uit de geschiedenis te corrigeren. De documentaire zou vooroordelen uit de weg kunnen ruimen. In plaats van de „propaganda-leugen van het schadelijke volksindividu", waardoor Oppenheimer tot „belichaming van het boze" werd gemaakt en wat in 1940 de regisseur Veit Harlan met steun van Joseph Goebbels tot één van de smerigste nazi-films inspireerde, gaat het in de ZDF-documentaire over de „tragedie van een man uit het getto, die naar zijn eigen emancipatie en die van zijn geloofsgenoten streeft". Oppenheimer, zo moet blijken, is „zeker geen engel" geweest, maar „nog veel minder was hij de demon, die generaties van anti-semieten tot in de jongste geschiedenis van hem hebben gemaakt".



● PELE
...de voetbalschoenen verruild voor een gitaar...



● RUDI CARRELL met zijn zoontje ALEXANDER BIJ EEN SNEEUWPOP tijdens de repetitie voor de 1-2-3-Show.

1-2-3-Show vanavond: 'Kerstmis - ijspret'

HILVERSUM – De zevende aflevering van de 1-2-3-Show, die de KRO vanavond om 20.28 uur via Nederland I uitzendt, heeft als thema 'Kerstmis-ijspret Amsterdam'. In de studio is daartoe een heuse ijsvloer gerealiseerd, waarop een stukje Amsterdam is nagebouwd: grachtenpandjes, een kioskje en een brug.

Naast presentator Rudi Carrell zullen de vaste medewerkers: Piet Bambergen, Corrie van Gorp, Richard Ross, Hans Otjes en Paul van Gorcum, de spelkandidaten en div. gasten acte de presence geven op de schaats. Tot de gasten van Rudi Carrell behoren deze week o.m. Tjechische en Engelse komieken die tal van capriolen op het ijs zullen uitvoeren. Tevens onvangt Rudi de Engelse zangeres Iris Williams.



● LORI SPEE
...wandelen, fietsen en teksten schrijven...

Allemaal overdreven verhalen rond instorting

Lori Spee met 'Intuition' op de poptoer

GELEEN – Neem de Geleense zangeres Lori Spee, voeg daaraan toe producer Ruud Jacobs en arrangeur Peter Schön en je hebt een succesformule. Ook ditmaal is het trio erin geslaagd om een schitterend album, 'Intuition' op te nemen. Ging Lori met haar eerste elpee 'Behind Those Eyes' meer op de luistertoer (ballads), de tweede elpee 'Dreamland' kondde al aan dat deze zangeres de poprichting uit zou gaan. Het laatste produkt is daar duidelijk een bewijs van. Ook al staan er een aantal ballads op, de aanpak is een stuk steviger.

Lori wijst de verhalen rond haar zogenaamde instorting met klem van de hand. Lori: „Allemaal overdreven verhalen. Ik ben helemaal niet ziek geweest. Door een overladen programma, op den duur zat ik 's nachts op een hotelkamer teksten voor de elpee te schrijven, werd ik oververmoeid. Het was toen wel duidelijk dat ik rust moest nemen."

Het was de arts van Lori die haar het advies gaf om een tijdje de business de rug toe te keren en toe te geven aan de signalen van een overspannenheid. „Het afschuwelijkste vond ik het afzeggen van mijn optredens. Vooral toen de schouwburg van Sittard op het programma stond. Maar als je je gezondheid niet op het spel wilt zetten, moet je op tijd wat gas terug nemen". Lori heeft de laatste maanden in ieder geval geleerd dat succes ook zijn negatieve kanten heeft. Nu staan hoofdzakelijke wandelen, fietsen en teksten schrijven op haar programma. Maar vanaf 20 januari begint ze weer met live-optredens. „Maar ik ga niet, meer het hele land door. Ruud, Peter en ik starten nu met een aantal concerten. De bedoeling is om een avondvullend programma te brengen en wanneer dit goed aanslaat zal het in de toekomst alleen bij deze concerten en televisie-optredens blijven", zo vertelt Lori.

De laatste weken is de single, getrokken van de derde elpee, 'Nobody plays for fun' regelmatig op allerlei radiostations te horen. Maar niet minder sterk zijn onder andere de nummers 'Love and affection' en 'Take it like a man'. Het laatste nummer van deze elpee 'Not today' is een complete verrassing. Pianoklanken begeleiden Lori bij deze 'hekkesluiter'. Waarmee deze Geleense zangeres weer eens aantoont dat zij, ondanks de nadrukkelijke keuze voor de popmuziek, nog steeds uiterst gevoelig wereldproblemen tot uitdrukking kan brengen.

Zaterdag is Lori te gast bij de NCRV in een Kerstspecial met Jan Rietman. En voor de vele fans die haar liever live horen, Lori komt met haar eerste concert op vrijdag 20 januari naar de Hanenhof in Geleen.

Pele nu als zanger!

RIO DE JANEIRO – Pele, wellicht de beste maar zeker de beroemdste voetballer aller tijden, speelt ook virtuoos gitaar en zingt niet bepaald onverdienstelijk. De Braziliaanse superstar (43) die zich onlangs uit de voetballerij terugtrok, trad gisteren voor de camera's tijdens de opnamen van een televisiespecial ter gelegenheid van Kerstmis. Rechts naast Pelé de Braziliaanse mannequin Xuxa, tegenwoordig de vaste vriendin van Pelé die gescheiden is van zijn eerste vrouw.

NEDERLAND I, 22.55 UUR

Sfeervol beeld crisis in „Kerstmis '33"

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – „Ik wilde het stereotype beeld van crisis en ellende doorbreken. Want ook in 1933, toen het voor veel mensen natuurlijk best moeilijk was, speelden kinderen gewoon op straat of gingen naar de bioscoop. En om die kleine dingen draaide het leven toch", aldus Leo Akkermans, maker van de documentaire „Kerstmis 1933", die de KRO-televisie op deze vrijdagavond om 22.55 uur op Nederland I uitzendt. Een sfeervolle collage, waarin via gesprekken met ooggetuigen, fragmenten van speelfilms en bioscoopjournaals en attributen als kranten, tijdschriften en ansichtkaarten een beeld wordt gegeven van Nederland rond de kerstdagen van 50 jaar geleden.

„Het is vreemd", zegt Akkermans, „maar als je mensen naar hun herinnering aan kerstmis 1933 vraagt, zeggen ze eerst dat het allemaal vreselijk moeilijk en ellendig was, om vervolgens een vrolijk verhaal te vertellen. Wél vaak een verhaal waar de crisis via een achterdeur in komt binnensluipen . Om die verhalen ging het mij". Voorbeelden van zulke ervaringen zijn in de film de verhalen van mevrouw Thiel en mevrouw Bakker.

De eerste vertelt hoe haar moeder woedend en radeloos werd toen de bakker het kerstbrood, dat hij zou bakken van het door haar moeder zelf aangedragen deeg, ongebakken had laten veranderen in een baksteenharde klomp. Treurigheid die voortkomt uit armoede, want voor het deeg was een half jaar gespaard, terwijl de bakker het niet meer kon bakken omdat zijn bedrijf failliet was; wat hij voor de buitenwereld verborgen had gehouden.

Mevrouw Bakker vertelt hoe zij op kerstavond door lieve dames in een rijk huis van kleren werd voorzien. Er klinkt nog dankbaarheid door in haar stem, maar wanneer Akkermans doorvraagt, geeft zij toe dat haar vader het niet écht leuk vond. Een beeld dat vaker terugkeert in „Kerstmis 1933": moeder en kinderen genieten dankbaar van via liefdadigheid verkregen extraatjes, maar vader gaat gebukt onder het falen van zijn kostwinnerschap, dat door de charitas zo pijnlijk wordt onderstreept. „Die overgang van liefdadigheid naar een voorzichtig stelsel van sociale zekerheid is heel belangrijk voor dat jaar 1933. Daar heb ik ook de nadruk op willen leggen," aldus Akkermans.

Naast de gesprekken met mensen die een levendige herinnering aan 1933 hebben, bouwt Akkermans de sfeer knap op met archiefmateri aal. De legendarische vlucht van 'De Pelikaan' wordt gememoreerd, evenals luchtige nieuwtjes als het dansen-met-zijn-drieën. Ook de terdoodveroordeling van de Nederlander Marinus van der Lubbe, door de nazi's als zondebok gebruikt voor de brand in de Rijksdag in Berlijn, om vervolgens de communistenjacht te kunnen openen.

Door een stom toeval achterhaalde Akkermans ook nog de twee Friezen die op 16 december 1933 de Elfstedentocht wonnen: Abe de Vries en Sipke Castelein. „Ik belde de Fries Culturele Raad voor iets heel anders. Toen vertelde de man die ik aan de telefoon kreeg, dat zijn in '33 de Elfstedentocht nog had gewonnen. Bovendien vond ik toen ook nog filmbeelden van die tocht. Van dat soort toevalligheden hangt het slagen van zo'n programma toch af", aldus Leo Akkermans.

televisie
BINNENLAND

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor slechthorenden.
10.30 Meditatie, kan het wat rustiger. Aflevering 4.
11.00 -11.30 Schooltelevisie-weekjournaal. Aflevering 14.
11.30 -12.00 Schrijvers op school. Aflevering 8.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Dag huis, dag tuin, dag opbergschuur. Informatief peuterprogramma. Aflevering van vandaag: Annemarie.
16.15 Zoethout (5). Programma over dingen waar je elke dag mee te maken hebt. Voor kinderen van 8 tot 12 jaar. Vandaag: Ruimte.
16.30 Toppop. De Nationale Hitparade gepresenteerd door Ad Visser.
17.15 -17.25 Open Schooltijd. Vormingswerk op televisie. Algemene informatie over de themaprogramma's.
18.55 Belfy en Lillibit. Tekenfilmserie. Vandaag: Het avontuur van het veulen.
19.15 Tom en Jerry. Tekenfilmserie.
19.20 Q en Q. Serie voor de jeugd rond een geheimzinnige foto. Deel 5: Een ongeval van ernstige aard.
20.00 Journaal.
20.28 De Een-Twee-Drie Show. Nationale tv-actie: Een schip voor de Zonnebloem. Spelshow gepresenteerd door Rudi Carell.
21.45 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.30 Onder vader vleugels. Britse komische serie. Aflevering van vandaag: Piano blues.
22.55 Kerstmis 1933. Reportage waarin een beeld wordt gegeven van het Kerstfeest in het crisisjaar 1933.
23.50 Journaal.
23.55 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 -13.05 en 18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 Paspoort voor Spanjaarden.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Ziggys's Kerstmis. Tekenfilm (bekroond met de Emmy Award).
19.40 Sterrenslag... in de sneeuw. Drie ploegen, bestaande uit artiesten, ex-topsporters en omroepmedewerkers, streden in de sneeuw en op het ijs van Altemarkt-Zauchensee in Oostenrijk.
21.00 Avro's Kerstshow uit Ahoy. Met medewerking van Marjon Lambriks, Patricia Paay, Yvonne Keeley, Rita Reys, Het Rotterdams Electrisch Tramkoor e.a. Presentatie: Ria Bremer, Joan Haanappel, Cees van Drongelen, Pims Jacobs e.a.
22.30 Journaal.
22.45 Als het kwaad goede mensen treft. Portret van de Amerikaanse rabbijn Harold S. Kushner.
23.25 Juggernaut. Britse film uit 1974. Met: Richard Harris, Omar Shariff, Anthony Hopkins, e.a. Aan boord van de luxe oceaanreus Britanic zijn explosieven geplaatst door een man met als codenaam Juggernaut. Hij eist een gigantisch losgeld....

televisie
BUITENLAND

BFBS

12.45 Rainbow.
13.00 In search of the wild asparagus. Natuurmagazine.
13.30 BBC news after noon.
14.00 Instant German.
14.00 -14.25 Emmerdale Farm. Serie.
16.50 Birthday Time. Gevolgd door Play School.
17.20 Blue Peter. Jeugdmagazine.
17.40 The new shmoo. 'The amaizing captain Mentor. Tekenfilm.
18.10 Top of the pops. Gepresenteerd door John Peel en David Jensen.
18.45 ITN News.
19.00 Angels. Ziekenhuisserie.
19.20 Dad's Army. Britse comedyserie.
19.55 The A-team. 'Pilot'-film ter introductie van deze nieuwe serie.
21.25 Three of a kind. Showprogramma met Tracey Ullman en David Copperfield.
22.00 BBC News.
22.15 Time after time. Sf-film met Malcolm McDowell en David Warner.
0.05 Thoughts for Christmas.

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.03 Wencke auf Nord-Wegen. De Scandinavië-tournee van Wencke Myhre. 11.35 Ochsenkarren und Computer. Documentaire. 12.10 Kennzeichen D. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15-13.30 en 15.40 Teletekst. 16.15 Journaal. 16.20 Volckerbund zum Schutz der Tiere. Documentaire over het World 17.05 Kernbeisser. Jeugdmagazine. 17.50 Journaal. 18.00 Hier und Heute. 18.25 Bei uns liegen Sie richtig. Britse komische serie. 19.00 WWF-Club. 20.00 Journaal. 20.15 Wiedersehen mit Brideshead. 'De oude Lord'. Aflevering uit de Britse serie 'Brideshead Rivisited'. 21.45 Menschen und Strassen. Documentaire. 22.30 Thema's van de dag. 23.00 Duell. Amerikaanse speelfilm (1972) van Steven Spielberg met Dennis Weaver. 24.30Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.30 Zie Duitsland I. 15.40 Teletekst. 16.00 Journaal. 16.04 Pinnwand. 16.20 Pfiff. Sportstudio voor jonge kijkers. 17.00 Journaal. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.50 Dick und Doof. Lachfilmnpjes met Stan Laurel en Oliver Hardy. 19.00 Journaal. 19.30 Auslandsjournal. 20.15 Flöhe hüten ist leichter. Vrolijke verhalen. 21.15 Wolfgang Amadeus Mozart. Concert voor drie klavieren en orkest, KV 242. 21.40 Journaal. 22.00 Aspekte. Cultureel magazine. 22.45 Lawman without a gun (Der schwarze Sheriff). Britse tv-film (1977). 00.15 Journaal.

Duitsland 3/WDR

16.00 Wildschweingeschichten. Documentaireserie. 16.10 Weltspiegel fur Kinder. 16.40 Geschichten von der Ruhr. Documentaire serie. 17.00 Oshkosh. Reportage over de grootste luchtshow ter wereld. 18.00 Der Regenbogenprinz. Tekenfilmpjes. 18.30 Toernooi der schaakgrootmeesters. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Das Blaue Blut. Documentaire over de geschiedenis van de Hongaars-Oostenrijkse familie Esterhazy. 21.00 Absender: Johannes Brahms. Semidocumentaire serie. 21.45 Johannes Brahms. Vioolconcert opus 77. 22.45 Literatur im Kreienhoop. 23.30 Journaal.

Duitsland 3/SWF

17.30 Fauna Iberica. 17.55 Ritter Prancelot. 18.30 Hokuspokus, Singsalabim und Schabernack. 19.00 Die Abendschau. 19.25 Journaal. 19.30 Beat-Club. Vandaag : Chris Rea. 20.15 Innovationsfähigkeit der Deutschen Industrie (3). 21.00 Postfacht 820: Patient genezen – het ziekenfonds betaalt niet. 21.15 Das wildheuen von Wildberg. Documentaire. 22.00-23.45 Markt. Economisch allerlei, live geserveerd.

België/BRT 1

17.50 Teletekst voor iedereen. 18.00 Tik Tak. Kleuterserie. 18.05 Klein, klein kleutertje. 18.20 Er was een keer... 18.30 Open School. 19.00 Vrije tijd vrijdag. 19.45 Journaal. 20.10 Weerman. 20.15 Mini Micro Macro. Spelprogramma. 20.20 De verdachten. 'De afloop'. Laatste aflevering van deze vierdelige serie. 21.20 Blue Skies. Amerikaanse musical (1946) van Stuart Heisler met Fred Astaire en Bing Crosby. 22.55 Première. Filmnieuws. 23.45 Journaal. Aansluitend: Coda.

België/BRT 2

19.00 Elektron. Popmuziek en wetenschap. 19.45 Journaal. 20.10 Weerman. 20.15 Gezondheidsmagazine. 20.50 So what! Negende aflevering uit een serie jazzprogramma's. 21.40 Uitzending door derden.

België/RTBF 1

17.15 Vakaturebank. 17.30 Lollipopspecial Noèl. Jeugdprogramma. 19.05 Ce Soir. 19.25 Consumententips. 19.30 Journaal. 20.00 A Suivre. 21.00 Abel Gance et son Napoleon. Franse speelfilm (1983) van Nelly Kaplan. 22.00 Jazz. 22.50 Journaal.

België/RTBF 2

18.05 Amicalement votre. 'Een jeugdvriend'. Avonturenserie met Tony Curtis en Roger Moore. 19.00 Memo Sud. 19.30 Journaal. 20.00 Fame. 'Metamorfose'. Amerikaanse serie. 20.55 Les Deux Timides. TV-spel. 21.45-22.35 Villa Medicis. Reportage.

radio

Hilversum 1

7.02 Ontbijtshow, vervolg 8.06 Echo. 8.16 Scheer je weg. 8.53 Past. A.C. Raadschelders. 9.03 Adres Onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Past. A.C. Raadschelders. 12.03 Spelen maar! 13.06 Echo. 13.16 Muziek om op te schieten, een kwestie van aksent. 14.03 Thé Complet. 15.03 Bijplaten. 15.50 Kiekeboe. 16.02 Aan de veilige kant. 17.02 Henk Elsink. 17.53 Marktberichten. 17.55 Mededelingen.18.06 Echo-magazine. (Met om: 18.35 Kruispunt interview). 19.02 Levenslief en levensleed. 19.30 Man en paard. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'Clock Jazz. 22.02 Goal. 22.45 Man en paard extra. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Erik de Zwart. 2.00 In the Mix. 3.00 Peter Teekamp. 4.00 Jeroen van Inkel. 5.00-7.00 Komt voor de Bakker.

Hilversum 2

7.10 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 God, we geloven het wel. 11.00 AVRO's Denksportprogramma. 11.10 Lichte grammofoonmuziek. 11.33 Homonos. 12.00 NOS-Werkbank. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.20 Voor blinden en slechtzienden. 14.33 Por Favor, cursus Spaans, les 4. 15.03 Radioweekblad. 15.05 Het vonnis. 15.17 De brief. 15.32 In gesprek. 16.05 Bericht uit het Koninkrijk. 16.32 De Stem des Volks. 17.05 Onder vuur. 18.10 VARA's reaktietelefoon. 18.20 Uitzending van D'66. 18.30 De Nederlandse Antillen. 18.40 Het Circuit. 21.40 Cantigas Portuguesas. 22.10 Over mensenrechten gesproken! 22.40 Oost-West. 23.00-24.00 Het zout in de pap.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.30 Popstation. (ca 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Mono. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. (16.30 Popjournaal. 17.30 Concertagenda.). 18.04 De Avondspits. 19.02 Bart en De Zwart. 22.02-24.00 Countdown Cafe.

Hilversum 4

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compactdisc). 11.58 Cantate Pastorale per La Nativita. 12.18 Strauss en Co. 13.05 Veronica Klassiek: Wiener Philharmoniker spelen klassieke werken. 14.30 Der Zigeunerbaron, operette van Strauss. 16.18-17.00 Brood van gisteren, hoorspel. 20.00 Europees Concert Podium: Berlijns Philharmonisch Ork. m.m.v. instrumentale solisten, speelt werken van Boris Blacher, Siegfried Mathus en Tsjaikovsky. (In de pauze: circa 20.40-20.55 Muziekspiegel). 21.45 Horizon, volksmuziek en niet-westerse klassieke muziek. 22.30-23.00 NOS-Jazz.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere samen met luisteraars (☏ 043 - 435353) en studiogasten.

België/BRT 1

5.30 Dag en dauw. 8.15 Happening. 10.00 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 Showbizz Internationaal. 14.00 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.05 Made in Germany. 18.15 Meer muziek. 19.10 Hitriders in the sky. 19.53 Onderweg. 20.00 Onvergetelijk. 20.30 Sportekort. 22.10 Musicmotion. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder-Lotto. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Die deutsche Oldie-Hitparade. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

nieuws van de limburgse occasionmarkt

Uitnodiging

De burgemeester van Valkenburg aan de Geul heeft de eer u mede te delen dat op zondag 1 januari 1984 van 17.00 tot 18.30 uur in de raadzaal van het stadhuis, Park Dersaborg, een nieuwjaarsreceptie zal worden gehouden.

U wordt voor deze receptie van harte uitgenodigd.

provincie limburg mededeling

M 161/51-83

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 13 december 1983 aan het gemeentebestuur van Swalmen onder een aantal voorschriften vergunning(en) hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een zwembad met bijgelegen restaurant, ligweide en speeltuinen gelegen op het perceel, kadastraal bekend in de gemeente Swalmen, sectie B, no. 2618, plaatselijk bekend Bosstraat te Swalmen.

Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 27 december 1983 tot 27 januari 1984 ter inzage en wel: - ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Swalmen tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 9.00 uur tot 12.00 uur.

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21, of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 23 december 1983.

Onroerend goed

Te koop HORECAPAND met invent. (Bar.-danc.) in Geleen-centr. ƒ 250.000 k.k. 1e hyp. mog. Br.o.no. HO 205, LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te k. BOERDERIJ met ½ ha grond en gr. loods met grond, tel. 04458-1362.

Te k. FLAT in Maastricht - Belfort, 2 slaapk., gr. woonk. 9.30 m, grenen keuken, wc., douche, groot berghok. Vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. Te bevr. na 18 uur en in weekend, 043-478405.

SITTARD: te k. geheel gerenoveerd ouder woonhuis met garage, berging en tuin. Rustig gelegen met blijvend vrij uitzicht. Kruisstraat 25, prijs ƒ 107.500,–. Voor inl. B. Schreurs Makelaardij B.V. Tel. 04490-11093.

KERKRADE-W. te k. halfvrijst. huis m. tuin en gar. o.a. woonk., 3 slpk., badk., c.v., pr. ƒ 120.000,– Inl. 045-452946.

Grevenbicht vrijstaand WOONHUIS met c.v. en 600 m2 tuin. Prijs ƒ 119.000,- k.k. Inl. 04951-32643.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Bwj. 1975. Bachstr. 36, Oirsbeek. Tel. 04492-2813.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25. Sittard. Bel voor folder of informatie. Tel. 04490-19970.

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels, wandtegels vanaf ƒ 15 per m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms.

STEMAT materieel-verhuur, Hoensbroek, pompen, compressoren, kranen, draglineschotten, stalen rijplaten. Tel. 045-217458 of 045-217528.

Restant nieuwe hardhouten KOZIJNEN tegen meeneemprijzen (grote voorraad). Tel. 045-442726.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal bellen. 045-750187. Tenelenweg 8.

Te k. 10.000 BETONTEGELS 8 cm dik, 15.000 veldbrandstenen, 100 m2 Giboblokken en partij balken, Tel. 043-629433.

Dieren

Te k. SCHNAUTSER middenslag reu, 3 jr. m. stamb., lief v. kind., goed waaks. Benzenraderwg 118, Hrl. Tel. 715090.

Te k. jonge Duitse DOG, v. part., goede afstamming. Tel. 03444-2689.

Te k. Molukken KAKATOE. Tel. 045-224767.

Kennel RUCHIENG heeft nog een paar mooie bobtailpups, inl. 04747-2910.

Abrikoos POEDELTJES z. kl. en mooi. Dierenzorg, Thull 30A, Schinnen.

Te k. zeer mooie groenendaler PUPS getatoueerd, ingeënt en ontwormd m. stamb. Pap. 6 wk. oud. Tel. 045-312189.

Te k. GLOSTERS, mannen en poppen, gele kanaries, mannen en poppen. Tel. 04492-3393.

Te k. Mech. HERDER, m. stamb., 3 teefjes, 7 wk., geënt en ontw., va. k.n.v.p. en l.ph.b.cert., moed. harde steller, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-319260.

Te k. sprekende PAPEGAAI met kooi, Parallelweg 88 Hoensbroek.

KERSTFEEST bij dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen. tel. 04494-49197 met bladvogels, schamalijsters, blauwvleugelnachtegalen, mozambiquesijzen, edelzangers, brillevogeltjes en niet te vergeten papegaaien met schrifteijke praatgarantie. Komt u geheel vrijblijvend eens kijken naar onze grote collectie kooien en alle accessoires. Voor de juiste voeders en strooivoer voor buitenvogels kunt u ook bij ons terecht.

Te k. CHOW CHOW pups, tel. 045-311619.

Te k. DOBERMANN PUP, teef, met stamb., 12 weken oud, inl. 045-751241.

Te k. Friese RUIN 4½ jr. V. Hearke. Beleerd in tuig en onder het zadel. Tel. 045-710539 na 12 uur.

Te k. DWERGKEES 12 weken oud, kl. bruin, ontw. en geënt. Tel. 045-226981.

Weg. verhuizing meot ik helaas voor KAREL 'n zwarte kater, een ander tehuis zoeken. Wie heeft er interesse? Putstr. 67 Sittard tel. 04490-26920.

Saunaclub **RUSTICA.** Nog altijd het betrouwbaarste adres. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762. Door de toenemende drukte nog enkele assistentes gevraagd.

Auto's en motoren

Uw uitlaat kapot? Originele Ford-uitlaten voor een SPECIALE prijs. Van Haaren. Tel. 045-721152.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– tot ƒ 3000,–. Tel. 04494-43481.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Te huur aangeboden

MAASTRICHT: leuke eengezinswoning te huur in Maastricht-De Heeg. Ind. o.a. 2 slaapkamers met balkon/terras. Eigen overdekte parkeerplaats. Huurprijs ƒ 828,95. De woningen vallen binnen de huursubsidie. Afhankelijk van inkomen en leeftijd mag u rekenen op een netto huur van ƒ 388,95 per maand. Inl.: vandaag van 11 tot 18 uur. Tel. 043-614084.

Gem. ZIT-SLPKAM. te h. m. c.v. in Kerkrade. 045-455945.

Te h. aangeb. 2 KAMERS m. keuken te Heerlen. Tel. 045-720350.

Te huur HOTEL-café-restaurant, gelegen langs gr. doorgaande weg. Voldoet voll. a.d. Horeca-eisen en brandpreventie. Zonder kap. onn. te refl. verg. kan aanw. zijn. Br.o.no. HO 190 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te h. in HEERLEN zeer mooie woning 3 slpk., douche, w.c., ligbad, kamer en open keuken. Tel. 045-424370.

APPARTEMENTEN te huur, blijvend, tel. 04406-40402.

HUIS te h. Ind.: beg. gr. gr. portaal, gang, kelder, w.c., keuken, bijkeuken, 2 ineenlopende kamers, achtertuin; 1e verd.: overloop, badk., 3 slpk.; 2e verd.: zolder, mansardekamers, c.v. Br. o. no. HK 179 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gemeub. KAMER incl. w.c., douche, keuk., slpk. Tel. 045-721649 na 20 uur.

Gestoff. KAMERS Te h. in c. Hrl. en Sittard. Dir. te aanv. 045-724690.

Te h. ZIT-SLAAPK. met eig. k., wc en d.c. Schaesberg en Tewinselen. T. 045-324891 b.g.g. 045-315447.

Te huur BOVENW. Schaesberg. Tel. 045-324891 b.g.g. 045-315447.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. vrijst. WOONHUIS of middenst.won. m. 3 à 4 slpk., badk., c.v. en gar. Liefst omg. Valkenburg 045-455945.

Jong. ser. AKADEMICUS zkt. i.v.m. baan, woning met gebr. van tuin per 1 febr. '84, in de omg. van Kerkrade, br.o.no. MA 402 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. door echtpaar (40 jr.), zonder kinderen, eengezinswon. met minst. 3 slpk. in groot Schinnen of omg. Pr. tot ± ƒ 700,-. Br.o.nr. BR 453 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jong stel zoekt passende woonruimte in SITTARD, tel. 04490-20610.

Ruilen

Heb huisje m. tuintje. Gevr. FLAT in centr. Hrl. Tel. 045-711992.

Onroerend goed

Praat eerst eens met Cornelis Brorens over de verkoop van uw huis. Taxaties binnen 24 uur, en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en TAXATEUR o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. 04494-40030.

Uw HUIS snel en vakkundig verkopen!!! Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Marisstraat 59, 6165 AR Geleen, telefoon 04494-51544.

GUTTECOVEN: semi-bungalow, rustig gel. Ind.: woonk., keuken, 3 slpks., m. gar. en kantoorruimte. Vrijst. ƒ 180.000,– k.k. Inl.: 04498-52502.

Te k. goed onderh. herenhuis te HEERLEN nabij centr. Tuin, inpand. gar., woonk. 45 m2, luxe keuken m. veel app., studeerk., 3 slpk. m. kasten en k. en w. water, badk. m. ligb. en w.c., souterrain, event. gestoff. Pr. ƒ 249.000,– Tel. 045-710952 na 19 uur.

KERKRADE-WEST: tussengelegen keurig onderhouden woonhuis met een prachtige grote tuin (450 m2). Ind.: b.g. ruime hal, grote woonkamer, keuken, badkamer, toilet, berging, kelder. Verd.: 3 ruime slaapkamers, zolder, cv. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k. Livac BV Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855

Dieren

Ruw- en langhaar teckels, kortharige fokjes, dw. poedeljes, YORKSHIRETERRIERTJES. Walem 11A Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. YORKSHIRE-TERRIERTJES en dwergpincher. Kennel Oos Heim. Langstr. 50, Schimmert. 04404-1527.

Onze KERSTRECLAME: 10% korting op alle kooien, hondemanden en opgezette dieren. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42 Heerlen tel. 045-725260.

Te k. KLEURKAN. voor kweek, zang + T.T. M.+P., g.groen, zalm, o.r. g. Isabel, H. Dunantstr. 177 Brunssum (N.) flat.

IERSE SETTER-PUPS te k. met stamb., geënt, getat., tel. 076-138175.

Te k. DUIVENHOK 7.00 x 1.70 na 5 uur. Bellen tel. 045-319383 Aan de Beuk 7 Nieuwenhagen.

Te k. DWERGKONIJN, kleur wit prijs ƒ 10,–. Te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. zeer m. DWERGTECKELTJES m. stamb., Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

PAPEGAAI mooie jonge grijze roodst. Begint te pr. Inr. mog. 04494-49517.

Te k. 2 Perz. POEZ. 1 tortie smoke, 1 blauw. Hoofdstr. 13, Hoensbroek.

BOUVIERPUPS. Tel. 045-242907.

Te k. 2 Mech. HERDERS, teefjes, (6 wk.). Kasteelstr. 53, Brunssum.

Te k. 3 jonge JACHTHONDEN, 4 mnd. oud, m. pap. Uit z.g. stam. 1e nest in Nederland. 04492-2421.

Te k. jonge DOBERMAN 12 wk. oud met stamb. Amsterdamstr. 22 Hrl. Te bevr. na 21 uur.

te k. nest COCKER-SPANIELS iets aparts. goedkoop. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. 8 KWEEKDUIVEN: 2 desmet Matthijs, 2 Janssen, 2 Houben, 2 Wanroy. Grasparkieten in 20 verschillende kleuren. Kanaries, geel, ivoor, goud, isabel. Grote Moz. sijs., kanaries en zebravinkje. Rembrandtstr. 28, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. blauw-gele ARA en 2 Sumatra beo's gr. zeer tam en goedsprekend, grote kakatoe zeer tam en goedsprekend. Czaar Peterstr. 56 Maastricht tel. 043-624629.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Off. dealer LANDI-HARTOG gasapparatuur. Necam lpg-inbouwstation L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92 Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Wij BETALEN ƒ 125 á ƒ 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Tel. 045-751399. Gratis afgehaald.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

Wij GEVEN ƒ 300 tot ƒ 15.000 voor uw auto en schadeauto. Tel. 045-727741.

Te k. gevr. gebruikte stationcars vanaf 1978. C.C.C. KERKRADE, tel. 045-457976.

KERSTKOOPJES! Bij Auto-Dentgenbach o.a. zuinige VW-Golf 1e lak, 50.000 km groen type '80 ƒ 8950,– VW-Golf diesel sportieve kl. 1e eig. ƒ 8950,– Opel Ascona 2.0 diesel, donkermetall. mod. '81 ƒ 8950,– Peugeot 604 SL LPG, Pirelli, schakelb. lichtgroenmet. '78 ƒ 4750,– Peugeot 505 STI zilvermet. sept. '81 nieuwstaat ƒ 17.000,– Opel Manta 1900S meer dan automatiek blauwmet. laat '78 ƒ 7500,– Opel Senator 3.0 automatiek zilvermet. 1e eig. ƒ 12.950,– Renault 18 GTS Dute uitvoer. goudmet. 1e eig. enz. ƒ 7950,– Renault 5 L rood bwj. '78 ƒ 4500,– Saab 99 Combi Coupé groen met LPG enz. T '79 ƒ 7950,– Honda Accord Sedan CX stuurbekr. enz. roodmet. T '81 ƒ 10.500,– aparte gave BMW 320 blauw ƒ 7500,– Ford Taunus 1600 LPG 1e eig. goudmet. T '81 ƒ 9750,– Ford Taunus 1600 LPG schuifd. trekh. enz. bwj. '79 ƒ 5950,– Ford Taunus 1600 rood 4-drs. laat '78 ƒ 3950,– Ford Escort 1300 luxe groen T '76 ƒ 1750,– Mitsubishi Sigma 2000 Galant zilvermet. 5-speed T '78 ƒ 3750,– Triumph Spitfire Cabriolet rood mod. '80 ƒ 8950,– Mitsubishi 1600 sigma galant rood 1e eig. T '80 ƒ 7500,– Jaguar XJ 6 autom. zeldz. onderh. mod. '78 ƒ 8950,– Audi 100 GLS 5 cil. uitv. zilvermet. sportv. enz. ƒ 4750,– Audi 100 LS 2 Oltr. groen bwj. '77 ƒ 3750,– Diverse inruilers. Enkele nieuwe Nissan-modellen in onze showroom. Optimale garantie, service en onderhoud in eigen werkplaats. Ind.terrein Dentgenbach, Langheckweg 36 naast Mercedes-dealer Jurgen B.V. Kerkrade-W Tel. 045-462353. 's Zaterdags tot 16.30 uur.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 10.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. MAZDA 929 4 cyl. op gas '76, Mazda 1300 combi '75, Ford Capri 2300 '74, Merc. 220 D '73. Tev. rijpaard Haflinger hengst 1½ jr. Te bevr. Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Wij kopen alle luxe en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers van '74 t/m '80. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 Maastricht.

Golf GTI wit '80

Audi 100 Diesel '80; Audi 80 LS '80; VW Polo GLS '82; Jetta Export '81, demo Jetta 1500 CL '83; VW Kever 1303, '74; VW Scirocco '77; VW Passat '81, Golf '74 t/m '80, Golf GTI '80 en '81; Golf Sprinter '77, '79, Citroën GSA '80, Honda Accord, '81, Honda Civic '78, Renault 14 '79, Renault 5 TL '80; Renault 9 GTL, '82; Escort 1300 sport, '81, Opel Ascona '79; Simca Horizon '79; VW Polo C '82; Golf D '79, '80, '81, Saab 99 GL '83. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Van 1e eig. te k. RENAULT 18 autom. eind 1980, i.z.g.st. Kerkstr. 6 Brunssum.

Te k. van Volvo-medewerker VOLVO 343 DL 2-ltr motor, kl. rood, 11 mnd oud, kmst. 7.500,– vraagpr. ƒ 16.200,–, te bevr Grootveldstr. 9, Limbricht.

Autohandel Lindenheuvel. Zoek uw voordeel in kwaliteit en prijs. Celica 1600 coupé ST '80, ƒ 9250,–; Opel Ascona 2 ltr blauw, LPG, zeer mooi '80, ƒ 7750,–; Opel Rekord karavan automaat 20S '79 ƒ 8750,–; Pontiac Firebird, rood, LPG, bwj. '80, ƒ 11.750,–; Renault 20 LS '81, LPG zeer mooi, ƒ 9750,–; Ford Escort 1300 GL, lpg, '79 ƒ 6750,–; Simca Rancho Rancho '78, groen, ƒ 8750,–; Simca Horizon '78 ƒ 5250,–; Volvo 66 beige '77 ƒ 4450,–; Volvo 244 DL lpg, blauw, i.z.g.st. '77 ƒ 4450,–; Renault 5 TL zwart, zeer mooi, '77 ƒ 3950,–; Toyota Corolla 30 lux '76 ƒ 2550,–; Ford Granada 2 liter, blauw, type '81 ƒ 7250,–. Meidoornstr. 21, Geleen-Lindenheuvel, tel. 04494-47737.

„De VIERSPRONG", auto's te koop met garantie o.a.: 6x VW Golf, va. ƒ 2500,–; 4x Opel Kadett, va. ƒ 2350,–; 2x Renault 5, va. ƒ 2000,–; 3x Mini, va. ƒ 2250,–; Honda Civic aut. '76 ƒ 3250,–; Honda Accord '78 ƒ 4450,–; Ford 1.6 stationcar '76 ƒ 3250,–; VW Scirocco '76 ƒ 3450,–; Audi '80 ƒ 2450,–; Peugeot 204 LPG '76 ƒ 2250,–. Verder hebben wij nog ca. 20 goedkope inruilers. Terlindenweg 12a, achter kasteel Hoensbroek, 045-228690.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgehaald. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te koop alle merken 2e hands AUTO-ONDERDELEN. Terweyerweg 9 Heerlen Passart-Zuid. Tevens in/verkoop sloopauto's. 045-225317/227565.

Te koop OPEL Kadett City 1.2 N. Luxe-uitv., bwj. 1978, km.stand 84.000. Prima banden en radio, i.g.st. Vr.pr. ƒ 6500,-. Te bevr. na 18.00 uur. Telefoon 045-443837.

Weekaanbieding: Lada 1500S 5-drs. stationcar '83 LPG, 23.000 km ƒ 8950,–; VW Golf GTI '79, kl. wit, Audi 80 GLS 4-drs. '79, kl. blauwmet., Fiat 1283P sport '79, kl. rood, Ford Fiesta 1,1 L, bravo '82, 22.000 km Ford Escort 1.3 L '81, kl. groen, Ford Taunus 16 L Bravo '81, kl. bruin Ford Taunus 16 L '80, kl. groen, Ford Taunus 16 GL 4-drs., '80, kl. goud, Ford Taunus 16 stationcar, '78, LPG, Mitsubishi 1600 Galant GL, type '82, kl. groen, Mitsubishi Galant 2000 GLX '81, kl. bruin, Mitsubishi Galant 1600 GL '80, kl. bruin, Mitsubishi Celeste 2000 ST '76, kl. grijs. Opel Rekord 2.3, diesel, 5-drs., stationcar, '79, kl. rood, Opel Kadett, 1.3 N, 3-drs., '80, kl. beige, Opel Manta 2.0 cc '80, kl. koper, Toyota Celica liftback 2000 XTE '80, veel acc. zeer mooi. Toyota Celica 1600 ST '79, kl. grijs, VW Derby LX '80, kl. grijs, Honda Accord 3-drs., aut., 77, kl. geel, Renault 14 TL '78, kl. wit, Mini 1100, special '78, kl. wit, Datsun Cherry F 2.78, kl. geel, Citroën GS Special, '78, ƒ 1250,–, BMW 3.0 SI coupe voor liefhebber auto. Bedrijfsauto's: Mitsubishi L 300 bestel '80, LPG, VW Transporter 1600 '80, kl. VW Transporter 2.0, '80., LPG, Talbot 1100 commercial '80, LPG. Inr. en fin. mog.garantie, 3 mnd. of 10.000 km boven ƒ 5000,–, Auto Ton Quadflieg, Kerkstr. 113, Ubach over Worms. Tel. 045-321810.

Kerstshow

1e en 2e kerstdag kijkdagen!

Opel Kadett '77, '78, '79, '80, '81, '82 va. ƒ 5.850,– tot ƒ 15.000,–; Opel AScona 2- en 4-drs. '78, '79, '80, '81, '82 va. ƒ 6850,–; Opel Manta coupé, 3-drs. de luxe '81 ƒ 13.700,–; Opel Rekord 2- en 4-drs. benzine en diesel '79, '80, '81 va. ƒ 8300,–; VW Polo GT '80, wit; VW Golf sprinter crème '80; Audi 80 LS 2-drs. bruinmet. '79; Ford Fiesta 1100 luxe '78, geel; Ford Taunus 1600 luxe 4-drs. '80, groen; Ford Capri II 16S sept. '81, beige met.; BMW 320 2-drs. blauw '79; Honda Civic aut. 3-drs. '80, rood; Mitsubishi Galant GL 4-drs. bruin '78.

Auto Mergelland Vaals

Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141. Een jong bedrijf met ouderwetse service, garantie, inruil, eigen financiering en eigen verzekering. Wij wensen u prettige kerstdagen.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij betalen ƒ 400,– tot ƒ 20.000,– voor auto's. SCHADEAUTO'S en defecte auto's. Tel. 045-727742.

Te k.: TOYOTA Celica, i.z.g.st., div. acc. o.a. brede sportvelgen, kl. groenmetallic met vinyl-dak, vraagpr. ƒ 4,500,–. Inl. tel. 04492-4015.

Te k. zeldzaam mooie FORD Capri 2 L GL bwjr. 31-8-'79 en Peugeot 604 autom. bwjr. '77. Inruil mog. Vossenleen 16 Brunssum tel. 257036.

Te k. SIMCA 1308 bw pr. ƒ 1200,-. A.d. Vo tang 19 Nieuwenhag

SPUITCABINE m zond. spuiter. Kant Ubach o. Worms te 316786.

Te k. nog diverse go pe tweedehands A ONDERDELEN 712485.

VOLVO 343 DL '7 glas blauwmet. s ƒ 7800,– Na 16.30 u 04490-10022.

Te k. DATSUN 100 i.g.st. ƒ 1450,–, Veldst Brunssum.

Te k. VOLVO 164 LPG 043-615566.

HONDA Accord 3-drs Ford Capri 2.0S '78; 320 '76; Citroën CX Fiat 128 '77; BMW 31 Mazda RX7 '80; VW- '82; Toyota Celica BMW 728I aut. '82; Rekord Corsa '82. shop Geleen, Op de 47-49, Geleen, tel. 0 44944, inruil, garantie nanciering.

Moet weg, KOOPJE! sun 120 F2, bwj. '78, merweg 38, Heerlerba

Te k. CITROËN CX Pallas, electr. ra i.z.g.st. t.e.a.b. 045-224

BMW 525 autom. op bwj. '76, kl. wit + Tevens 4 Wolfraceve 5-gats, ƒ 850,–, tel. 272172.

Autobedrijf A.C. M RES Kaalheidersteei 185 tel. 045-413916. dealer biedt te koop Fiat 127 sport '79; Fia 3- en 2-drs. '77 t/m '78; Panda 45 '81 '82; Fia Special 4-drs. '78; Fia 3P 1300 '78; Fiat 131 CL Panorama '82; Fia mo 60L '82; Fiat Ritm CL 3-drs. '81; Fiat Ritm CL 5-drs. '81 met gas; Ritmo 75 CL 5-drs. Austin Mini Clubman Alfa Guilietta '81; Alf '77; BMW 518 '77; Cit GSA Special '82; Chr Sunbeam 16S aut. Honda Civic '80; H Civic 3-drs. Luxe '78; cedes 250 aut. '80; Commodore '82; Ope dett '75; Opel K Hatchback 1,3 '83; geot 604 '78 met gas nault 4 GTL '82; Saa '75; Simca Bagheera VW Derby S '78; Vau Chevette '79; Fiat 238 '80. Nog diverse goed inruilers. Wij geven op gebruikte auto's maanden Bovag-gara Tevens uw adres voo moffel- en plaatwerk voor de cilinderoppe ken en gasinbouwins ties. Fiat-uitlaten ste prijs verlaagd.

Vrolijk VERVIERS ● Statig SPA ● Eenvoudig EUPEN

Autotrip naar de buren

Een autotocht(je) door een heuvellandschap. Een gemotoriseerde trip door een streek waarin een beetje Vlaams en Duits en veel Frans gesproken wordt. Een uitstapje naar de buren. Naar de Vlamingen van de Voerstreek, de Walen in de Ardennen en de Germanen van het Oostkanton. Allemaal Belgen, maar in hoge mate verschillend van taal en aard.

Een autotrip zonder enige pretentie. Zo maar een eindje rijden, overal afbuigend als men er zin in heeft. Zo maar een kijkje nemen in een gebied dat veel biedt. Heuvels, vergezichten, bossen en landerijen. Gehuchten, dorpjes en steden. De wolstad Verviers, het kuuroord Spa en de grensstad Eupen: binnen dat gebied loopt het traject (zie kader Route) dat de automobilist en zijn gezelschap een ruime blik gunt op een stukje Belgenland dat op het vlak van dag- en kort verblijftoerisme hoog scoort. Vele Limburgers kennen die streek. Anderen nog niet. Feit is dat wie er ééns is geweest, er graag terugkeert.

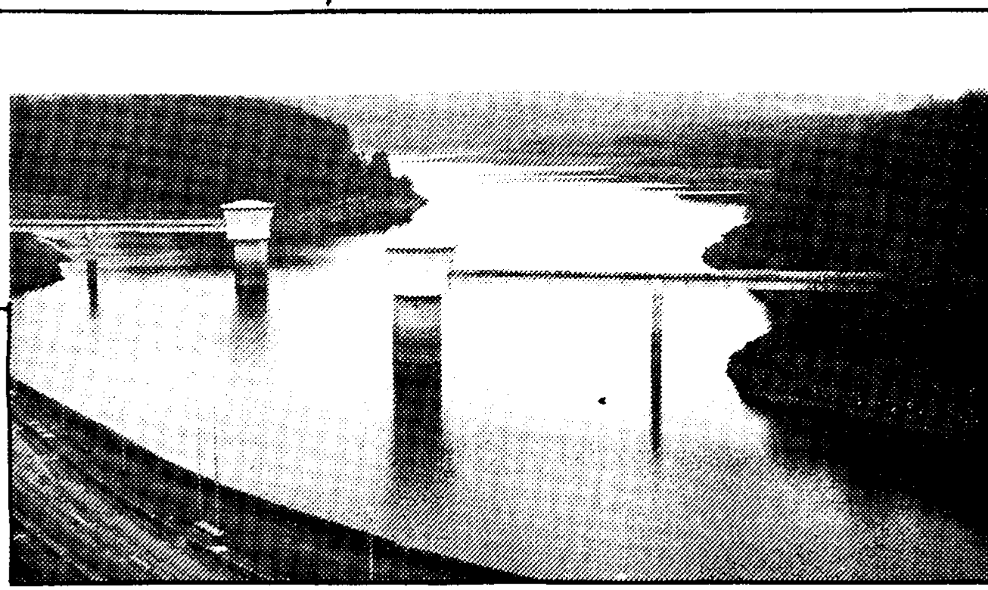
Als men de grenspost La Planck gepasseerd is en langs het Rode Bos via AUBEL richting BATTICE rijdt, zijn er voldoende redenen om op de rem te gaan staan. Iemand heeft Aubel eens genoemd: „Een bloem temidden van weilanden". Grote grasvelden, wis en waarachtig. Begint hier niet het Land van Herve, de streek van de èchte Rommedoumaas? Vlak vóór het binnenrijden van Battice staat aan de linkerkant van de weg, op de top van een heuvel, het „Memorial du Fort". Negenenzestig witte, scheve kruisjes herinneren hoe in de meidagen'40 zeshonderd soldaten „ingegraven als mollen" het twaalf dagen tegen de Duitse invallers volhielden. Het Fort draagt nog zichtbaar de sporen van de strijd. Bij het vestingwerk van weleer (dat alleen op de laatste zaterdagen van de maand bezocht kan worden) is achter glas het korte verhaal van een lange, heldhaftige strijd te lezen.

Als het wáár is, moet Victor Hugo van VERVIERS eens gezegd hebben: „Stad bespoeld door de Vesdre, rivier die het mooiste dal ter wereld vormt". In weerwil van de status „industriecentrum" oogt Verviers schoon, fris en gezellig. Oude patriciërshuizen en vierkante nieuwbouw, vele winkels en restaurants en...in de Rue des Raines (huisnummer 42) het Folkloremuseum. Niet ver van het centrum (Place Verte, Place du Martyr) gelegen. Daar „draait" dezer dagen het „Bethleem" van Verviers. Marionettenspel onder meer rond het eeuwenoude Kerstverhaal. Zeer de moeite waard om er eens rond te neuzen (toegang: 30 francs per persoon). Openingstijden: morgen 14.00-17.00 uur; eerste en tweede Kerstdag: 10.00-13.00 en 15.00-18.00 uur.

Op weg van Verviers naar SPA ligt het voor de hand, alvorens het badplaatsje in te duiken, even een blik te werpen op de stuwdam (Barrage) van de GILEPPE. De eerste stuwdam (op 28 juli 1878 door koning Leopold de Tweede in gebruik genomen) in Europa die 13 miljoen kubieke meter water „tegenhoudt" en een meer van 80 ha vormt. De route voert vrijwel automatisch naar de parkeerplaatsen op de heuvel De la Borchenne met schitterend uitzicht op stuwmeer en bossen.

Aan de oevers van de Wayai ligt SPA, een oase in het groen. Ook wel de Parel van de Ardennen genaamd. Stad van het mineraalwater, van (spring)bronnen (Pierre-le-Grand, Géronstère, Barisart, Le Tonnelet), van het Casino, van vele restaurants, van tweehonderd afgebakende wandelpaden en omgeven door bossen en toppen van de Hoge Venen (560-575 meter). Een wandeling door het mooie Spa, als onderbreking van een autotocht, loont altijd de moeite. Op eerste Kerstdag begint om 11.00 uur in het paviljoen aan de Place Royal, waarin óók het VVV-kantoor (Office du Toerisme) is gevestigd, een concert waarop o.m. werken van Haydn, Mozart, Vivaldi en Grétry uitgevoerd zullen worden. Toegansprijs: 150 francs. Of er nog kaarten verkrijgbaar zijn? Telefonische informaties tot morgenmiddag: 09-32-87771700 of -87772913.

Aan de noordrand van de Hoge Venen èn aan de Vesdre ligt EUPEN, het belangrijkste verzorgingscentrum in het Duits sprekende deel van België. De Belgen zijn er duidelijker ànders dan hun landgenoten op een steenworp afstand in de Ardennen. Maken de èchte Walen van Kerstmis bijvoorbeeld een feest buitenshuis, op z'n Frans met dansmuziek en welvoorziene restauranttafels, in het Oostkanton gaat men meer op de Duitse toer. Daar dragen café's en restaurants niet de kleurrijke versieringen die men in Spa en in Verviers aantreft, daar staan ook meer Kerststalletjes op pleinen en langs s'heren wegen....



● Stuwdam Gileppe, uitzicht op stuwmeer en bossen.

● Negenenzestig witte, scheve kruisjes bij het Fort van Battice...

ROUTE

Vanaf grenspost La Planck borden richting Verviers volgen. Via Aubel, Clermont, Battice, Petit-Rechain en Dison. In Dison niet groene, maar blauwe borden richting Verviers volgen. In VERVIERS aan de hand van borden „Centre" naar het hart van de stad.

Na kort of lang bezoek aan Verviers vanuit het centrum witte borden richting La Gileppe. Via Bilstain (langs de Vesdre), Limbourg (beneden), Bethane en Membach. Volg op zeker moment het bord LA GILEPPE, Belvèdére Barage (rechtsaf dus). Bord voert naar parkeerplaatsen stuwdam. Na blik op de dam te hebben geworpen vanaf parkeerplaats bord Spa/Baraque Michel volgen. In Jalhay rechtsaf naar Spa (N29). Via Tiège en Spa-Balmoral naar centrum SPA.

Vanuit Spa aan de hand van borden richting Tiège (N440, N29), via Jalhay, borden richting Eupen volgen. In EUPEN gearriveerd borden Centrum volgen en op gegeven moment aanduidlng Vaals (N438) volgen. Via Herbestal en Moresnet bereikt men grenspost Gemmenich. Totale afstand tussen grenspost La Planck en Gemmenich: ongeveer 120 km.

Voor Vrienden Limburgs Dagblad

(Carnavals)reizen naar Zweden en Beieren

Het duurt weliswaar nog even, maar de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD zij toch al medegedeeld dat er voor hen in de periode van Vastenavond en krokusvakantie twee reizen op het programma staan. Uiteraard komt Tijdje Vrij er nog uitvoerig op terug.

Op stapel staan:

● vijfdaagse bus/bootreis naar Gotenborg en midden-Zweden.

● vijfdaagse busreis naar Sattelbogen in Beieren.

Vertrekdatum beide reizen zijn op 3 maart '84 gepland.

KERST-UITJES in Limburg



Kerstmis thuis of uit? Kerstmis boven- of ondergronds? Kerstmis-dolce far niënte of Kerstmis-activiteiten? Men kan tijdens het lange Kerstweekeinde inderdaad alle kanten uit. Tijdje Vrij presenteert een selectie van mogelijkheden. Zo maar een greep, zo maar een opsomming. Op het vlak van passieve en actieve recreatie. Variërend van kijken naar levende Kerststallen tot wandelen in de natuur, van Kerst-ins tot -shows.....

LEVENDE KERSTSTALLEN.

In **SCHAESBERG** op kerstavond na de eerste nachtmis, die om 20.00 uur begint, bij de kerk in de H.Familie-parochie. Organisatie Scouting Pius de Twaalfde. De rollen van Maria en Josef worden respectievelijk vertolkt door Ine Mehlkop en Sjaak Reumkens. Piet Gillisen (Oos Heem in Nieuwenhagen) en Hennes leveren dieren. Na de Kerstnacht zullen de levende figuren vervangen worden door beelden. Bezoekers van de levende Kerststal worden op warme chocolade melk getracteerd.

In **BOCHOLTZ** staat een levende Kerststal onder de poort van het woonhuis van familie Voncken-Bertram (hoek Wilhelminastraat/Min. Ruysstraat). Van 23.30 uur tot na de nachtmis op Kerstavond en op eerste Kerstdag van 15.00-16.30 uur wordt de rol van het kindje Jesus afwisselend gespeeld door Manon Souren en Pascal Keulen.

KERST-INS.

In de Stadsschouwburg in **HEERLEN** „loopt" op eerste Kerstdag opnieuw een van de „oudste ins" van Nederland. Een dagprogramma, op poten gezet door Stuurgroep Kerst-Inn Heerlen, om u tegen te zeggen. De bijeenkomst begint s'morgens om 10.30 uur en duurt tot ongeveer 20.00 uur. Telefonische informaties: 045-717535 en na 18.00 uur 410330. In het Hubertushuis in **GELEEN** bestaat op eerste Kerstdag van 13.30 tot 18.30 uur gelegenheid elkaar bij koffie en vla te ontmoeten. Op eerste en tweede Kerstdag wordt het weer druk in het Ontmoetingscentrum, Vrijthof 23 in **MAASTRICHT.** Van 11.00 tot 23.00 uur is iedereen er welkom. Er is zelfs een crèche ingericht, van 14.00 tot 16.30 uur. Telefonische informaties: 043-13417 en 15103. In het Dienstencentrum Vogelsanck in **HEERLERHEIDE** wordt er een Kerst-in voor ouderen georganiseerd. Op eerste Kerstdag van 10.00 tot 22.00 uur, op tweede Kerstdag van 10.00 tot 14.00 uur. Telefonische informaties: 045-217932.

KERSTSTALLEN.

In filmzaal Welterhof in **HEERLEN** dagelijkse tentoonstelling van 15.00 tot 17.00 uur. Toegang gratis. Liefst vijfenzestig kerststallen uit éénentwintig landen staan tentoongesteld in **WEERT** in het museum Jacob van Horne (Markt). Dagelijks geopend van 14.00 tot 17.00 uur. Toegang gratis.

KERSTSPEL.

Op de Markt in **NIEUWENHAGEN** morgenavond om 19.00 uur (Kerstavond) een levend Kerstspel. Plus muziek en zang. Vanaf 17.00 uur al staan er tal van dieren, bevolkingsroepen en herders. in afwachting van het ingetogen spel s'avonds. Kinderen kunnen er overigens vanaf s'middags 14.00 uur tegen een kleine vergoeding op een kameel rondrijden. De gehele bevolking van Nieuwenhagen staat achter dit gebeuren.

KERSTMIS IN DE GROTTEN.

Een uniek uitje tijdens de Kerstdagen vormt een bezoek aan de schuilkerk uit de achttiende eeuw in de aan de Geulhemmerweg in **BERG EN TERBLIJT** gelegen grotten (ingang tegenover Hotel Lamerichs). In de grotten ongeveer vijfendertig meter onder de grond onder meer rotswoningen, blokbrekersmuseum en Oranjegalerij. In de mergel zijn medaillons van leden van het Huis van Oranje „gebeiteld". Deze grotten zijn op beide Kerstdagen geopend van 14.00 tot 18.00 uur. Toegang is gratis. Opmerking: de grotten zijn normaal voor bezoekers gesloten. In het zogenaamde Romeinse gedeelte van de Gemeentegrot in **VALKENBURG** wordt op eerste en tweede Kerstdag met muziek en dans het Kerstspel opgevoerd. Onder bezielende leiding van mevr. Elisabeth Baarts-Haanstra hebben bijna honderd Valkenburgers vele uren gerepeteerd om van dit kijk- en luisterspel iets moois te maken. Tijdstip voorstelling: 14.30 en 16.00 uur. Toegangsprijs: 5 gulden volwassenen en 3 gulden kinderen t/m 14 jaar. Kaarten verkrijgbaar bij het VVV-kantoor en (zo lang de voorraad strekt) vanaf één uur voor begin voorstellingen aan de Gemeentegrot.



● Levende Kerststal in Bocholtz'82.

WANDELEN MET DE KERST.

Op tweede Kerstdag middagwandeling door bos van **ELSLOO.** Vertrek Kasteelpark Elsloo om 14.00 uur ● Wandeling over heuvels en dalen omgeving **WYLRE.** Vertrek parking voorbij kasteel Wylre om 14.00 uur ● Winter- en snertwandeling in **HELDEN.** Vertrek kerk Helden-dorp om 13.30 uur ● Midwinterwandeling **HOENSBROEK.** Vertrek eigen vervoer van Markt Hoensbroek om 13.30 uur ● Wandeling in het Wormdal. Vertrek douanepost Pannesheide in **KERKRADE** om 14.10 uur ● Middagwandeling door het Munnichsbos. Vertrek fanfarezaal St. Wiro Reutje in **ST.ODILIËNBERG** om 13.00 uur ● Wandeling door het Stammenderbos met bezoek aan natuurwachtershut Mooren Heyde. Vertrek tennisbaan St. Jansgeleen in **SPAUBEEK** om 14.00 uur. Alle boven gemelde wandelingen vinden plaats onder auspiciën van het IVN. De VVV van **SIMPELVELD** organiseert op 28 december een wandeling met gids. Vertrek 14.15 uur aan het Infokantoor Irmstraat 25. Duur van de wandeling plusminus tweeëneenhalf uur.



● Zo was het verleden jaar in het Romeinse gedeelte van de Gemeentegrot in Valkenburg.

TIJDJE VRIJ



MET

NINO TOMADESSO

Kerstmis. Culinair apartje. Bij de een méér, bij de ander minder. Iedereen echter schuift, als het maar even kan, aan een rijkere tafel dan bijvoorbeeld over het algemeen op een verloren achtermiddag in november het geval zal zijn. Kerstmis. Familie- en vriendenfeest. Samenzijn thuis èn uit. Bijna overal in de wereld.

In Scandinavië, waar Kerstmis bij uitstek óók het Feest van het Licht is, geniet men met dezelfde gretigheid van een smakelijke maaltijd als, om maar iets te noemen, in Italië. In Noorwegen smult men van Kerstrib en -ham, in Zweden van ham in korstdeeg. In Duitsland snijdt men de gebraden gans aan, in Italië de gevulde kapoen. In Denemarken vult men gans met appelen, in Polen kijkt men aan de vooravond van Kerstmis uit naar in groente en kruiden gestoofde karper en in Zwitserland is het in Bazel en omstreken geen Kerstdag als niet de „zwaar" door cognac of Armagnac „getrokken" Kerstpastei aangesneden wordt....

„Opke döpke
reube söpke
öpke döpke knol!
Vajer heet e krabbeköpke
Mojer heet e nieteköpke
Opke döpke
reube söpke
öpke döpke knol!".

Of, om het anders in het Maastrichts te zeggen: „Es 't Keerskinneke is gebore, höbbe de reube hunne smaak verlore". Dus met Kerstmis geen witte raapjes meer. Maar bijvoorbeeld wèl kastanjes. Tamme, eetbare kastanjes. In de centrumstraten van Brussel en Parijs zijn in deze dagen gepofte kastanjes aan kraampjes of karretjes voor enkele grijpfrancs te koop. Het roosteren van tamme kastanjes in de hete as van een open vuur en vervolgens verorberd met een vleugje roomboter, was en is een Kerstmis en -Oudejaarsavondlekkernij. In de marge van kastanjedessert, -gebak, -pudding en -taart: heeft u wel eens van „dronken kastanjes" gehoord? „Castagne ubriache", om het heel precies uit te drukken. Die worden in Toscane, die overigens schitterende Italiaanse regio, in boerenfamilies op Kerst- en andere winterse feestdagavonden „weg"-geknabbeld.

Hoe eetbare meelachtige vruchten „onder invloed" worden gebracht? Zó: de kastanjes worden met een scherp mesje aan beide zijden ingekerfd. Daarna geroosterd, gepoft in open vuur of op een bakplaat in de oven. Als ze „gebraden" zijn, worden ze gepeld en wordt er in elke kastanje een tandenstoker gestoken. De kastanjes worden vervolgens in een terrine met hete rode wijn gedeponeerd (het bovenste gedeelte van de stokjes blijft boven de wijn uitsteken), waarna de terrine liefst overdekt met een doek of deksel 'n uurtje op een warme plaats wordt weggezet. Na dat wijnbad dan, wordt de terrine midden in het rond het open vuur of aan een tafel zittende gezelschap geplaatst en grijpt iedereen, al pratend of televisiekijkend, nu en dan naar een tandenstoker-met-kastanje. Zo doen dat de boeren tussen de Toscaanse heuvels. In Hongarije is het met Kerstmis „Beigli" geblazen. Overal wordt men op dit Kerstgebak onthaald. Uit het alleraardigst door Kati Tauber geschreven boekje „In de Hongaarse lekkerbek" (Uitgave en druk Hollandia BV Baarn), diepte ik de volgende bereidingswijze op.



Kati Tauber: „Elke huisvrouw heeft haar eigen bereidingswijze en er bestaat onderling een grote rivaliteit. Beigli wordt altijd in twee soorten gebakken, met maanzaad- en met notenvulling en het wordt niet eerder dan twee dagen na het bakken gegeten. Onderstaand recept is één uit de vele.

500 gr. bloem, 35 gr. boter of margarine, 15 gr. gist, 2 eetlepels suiker, een snufje zout, 2 eieren, 1 à 2. dl. melk, 1 eigeel, poedersuiker.

Voor de maanzaadvulling: 150 gr., gemalen maanzaad, 150 gr. suiker, 30 gr. rozijnen, 1 geraspte appel, 1/2 geraspte citropenschil.

Voor de notenvulling: 150 gr. gemalen walnoten, 150 gr. suiker, wat uitgeschrapte vanille of 1 pakje vanillesuiker, 30 gr. rozijnen, 1/2 geraspte citroenschil, 2 eetlepels oranjemarmelade.

Bereid het deeg de avond voor het bakken. Meng de gist, de bloem, de boter of margarine, de suiker, de eieren en een snufje zout goed door elkaar. Voeg zoveel van de lauwe melk toe als het mengsel opneemt en kneed het tot een soepel en stevig deeg. Deel het deeg in tweeën, dek het met een doek af en laat het gedurende de nacht op een koele plaats rusten. Rol de volgende dag de stukken deeg uit tot 3 mm dikte en besmeer het ene met de maanzaadvulling en het andere met de notenvulling. Rol ze voorzichtig als een Zwitserse rol op en buig de uiteinden naar binnen zodat zij de vorm van een hoefijzer krijgen. Leg ze op een bakblik, besmeer de bovenkanten met het eigeel en prik ze op ongeveer tien plaatsen met een breinaald door. Bak ze in een voorverwarmde oven bij een matig vuur tot ze gaar zijn (1 à 1 1/2). Snijd er vòòr het serveren plakjes van 1 centimeter dikte en bestrooi deze met poedersuiker.

Bereid de maanzaadvulling op de volgende manier: kook de suiker met een kopje water tot siroop. Voeg het gemalen maanzaad toe en breng het al roerende aan de kook. Neem het van het vuur en meng de rozijnen, de geraspte appel en de geraspte citroenschil er door. Laat het afkoelen alvorens het te gebruiken.

Bereid de notenvulling op de volgende manier: kook de suiker met een kopje water tot siroop. Voeg de gemalen noten langzaam toe en breng het al roerend aan de kook. Neem het van het vuur en meng de rozijnen, de vanille, de geraspe citroenschil en de oranje-marmelade er door. Laat het afkoelen alvorens het te gebruiken".

Zo kent elk land zijn specifieke Kerstgerechten en -hapjes. Eens werden bijvoorbeeld in Geleen en in Stramproy kinderen door de koster op Kerstbroodjes getracteerd. Tegenwoordig smult jong en oud van Kersttaarten, -kransen, -stollen, -staven,-boomstammen of van Christoffeltaart. Nog steeds schuiven vele Limburgers, vanuit de Nachtmis weer thuis gekomen, broodjes van fijn deeg met een sterk gekruid metworstje er in gebakken in de oven. Ze worden er, om het maar weer op z'n Maastrichts te zeggen, als „werrem sesijskes" uitgehaald. Warme saucijzebroodjes dus. Hoe en wat dan óók, sober of overdadig. Prettige feestdagen en fijne maaltijden!....

Skoda 105 vanaf 8.995,-

SKODA

NIEUW Skoda Rapid Coupé 13.300,-

de goedkoopste 4-deurs van Nederland

Prijzen inkl. BTW, af importeur.
uw Skoda dealer: **Autobedrijf Cor Vaessen**
Beitel 11, Kerkrade, tel. 045-424010
Rouwkoulerweg 1, Bocholtz, tel. 045-442480
SKODA merk toch hoe sterk

Auto's en motoren

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW; Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.), tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade.

OPEL Kadett 3 jr. oud stationcar. Pr. f 10.750,-. Tel. 045-226276 tussen 9.00 en 18.00 uur.

Te k. OPEL Admiral bwj. '75, zeer mooie auto m. radio, trekh., schuifd., LPG f 1950,–, tel. 045-710875, na 19.00 uur.

ASCONA 2.0 diesel type '80 f 6950,– Ford 2.0 L type '80 4-drs. f 6950,– Matra Bagheera type '77 f 2950,– Renault 5 Alpine uitv. type '78 f 4950,– Ford Escort 2000 RS sport type '79 f 7750,– Mitsubishi Galant '79 op gas f 4950,– Toyota Corolla Combi '79 f 4950,– Toyota Corolla '79 4-drs. f 4950,– VW Golf '77 wit f 3750,– VW Golf sportuitv. f 3250,– Opel Ascona 16 4-drs. '77 f 3750,– Ford 1600 L '77 f 2750,– Fiat 128 stationcar '78 f 3500,– Pontiac Firebird '76 f 3750,– VW 1303 Cabriolet '77 f 16.000,– Porsche 911 Targa '78; Honda Accord type '79 f 4950,– Opel Rekord autom. '79 op gas 4-drs. f 6950,– peugeot 304 combi '78 f 1250,– Citroën GS '76 f 450,– Inr. mog. Tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146 Heerlen.

Te k. BMW 318 op LPG zeer mooi '79; Simca 1510 5-drs. '81 op LPG pr. f 8500,– Dr. M.L. Kinglaan 133 H'broek.

Tijdens de feestdagen speciale prijzen voor onze occasions met Bovagg-garantiebewijs o.a. Opel Ascona S 4-drs., '82, Opel Kadett Flair '81, Mazda 626 SDX 2 ltr., '81, Fiesta, 1100 S '80, Honda Accord co. '79, Taunus Combi 5-drs., '79, Fiesta 1100 L '79, Renault 18 TL '79, Honda Accord coupé '78, Simca 1100 LX '79, Taunus 2 ltr. V6 Ghia, '78, Princess 2200 HLS autom., + LPG '78, Taunus 1600 L autom., 4-drs., '78, Citroën GS spec. '78, Ford Fiesta, L '77, VW-personenbus '82. Zaterdag tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

AUTORAMA het bedrijf met de betere service: Suzuki carrybus '82, kl. grijs i.st.v.nw. f 7750,–, Ford Escort Bravo '83, kl. grijs, f 14.750,–, BMW 525 I model '83, kl. groen veel acc. f 32.500,–, Renault Fuego GTS '82, kl. wit f 15.500,–, Mercedes 230 E '82, kl. bruin 15.000 km f 32.500,–, Opel Kadett '81, kl. groenmet., f 11.750,–, Alfa Romeo 6 cyl., 2.5 '80, kl. blauw f 12.500,–, BMW 316 '81, kl. bruin f 16.000,–, 2x 316, 318 '79-'80, zeldz. mooi v.a. f 12.000,–, 2x 316 '76-'77, v.a. f 5750,–, 728 '78, kl. wit f 12.250,–, 520 autom., '78, kl. bruin f 8500,–, 2x 525 '78, gas kl. grijs f 8500,–, Ford Mustang fastback Ghia, '81, kl. bruin 6-cul. i.s.t.v.nw. f 12.500,–, Audi 100L 5 dies. m. '80 kl. rood f 9750,–, Ford Capri 2.0S '79 kl. blauw f 9000,–, 2x Rekord 2.0 '78, '79, v.a. f 6500,–, Ascona 2.0 diesel aut., '80, kl. bruin, Manta GTE Irmsher '76, kl. rood, f 6500,–, 2x Manta '76, '77, v.a. f 4250,–, Ford Taunus 2.0 GL '80, kl. rood f 7750,–, Taunus 1.6 L '80, gas, kl. grijs f 7750,–, Capri 1.6 S autom., '78, kl. rood f 7500,–, Capri 1.6, S '78, kl. rood f 7500,–, Ford Taunus 1.6 GL '78, kl. rood f 4500,–, Honda Accord '78 kl. blauw f 5500,–, Opel Kadett GTE '77, kl. geel f 6500,–, Toyota Celica ST '75, kl. bruin f 1750,–, VW Golf GTI '77, kl. rood f 8500,–, Fiat 132, 2000, '80, kl. groen f 6000,–, Lada 2105 '82, kl. grijs 12.000 km f 8250,–, 2105 '81, kl. rood, f 7500,–, 1200 '79, kl. grijs f 3500,–, Renault 18 TS '80, kl. grijs f 8250,–, 2x 14 GTL '80, gas, kl. blauw f 7000,–, 5 GTL '80, kl. grijs f 6750,–, 5 GL '77, kl. geel, f 1500,–, Peugeot 504 GL diesel '79, kl. groen f 5500,–, 305 SR '79, kl. bruin f 6000,–, 304 diesel combi '79, kl. rood f 4750,–, Datsun Cherry 1.2 GL '80, kl. grijs f 7750,–, 240 Z '74, kl. rood f 5500,–, 120Y aut., '77, kl. groen f 2250,–, VW Golf diesel '78, kl. blauw f 6750,–, Golf diesel '77, kl. blauw f 6000,–, Scirocco TS '75, kl. grijs f 3500,– + pick-up '78, gas kl. rood, f 4500,–, 2x Rover 2600 S '79, gas, kl. groen v.a. f 6500,–, Citroën CX 2400 GTI '78, 1e eig., kl. groen f 6250,–, CX 2400 break '78, kl. grijs f 4750,–, CX 2000 '77, kl. bruin f 1750,–, GS Pallas '78, kl. grijs f 3250,–, Visa '80, kl. groen f 5500,–, Alfa Alfetta 1.6 GTV '78, kl. zwart f 5250,–, 2x Alfetta 2.0 Sedan '77-'78, v.a. f 4000,–, Matra Bagheera S '78, kl. groen f 7000,–, Mercedes 300 D '77, kl. grijs f 12.750,–, 230 '76, gas kl. groen f 6750,–, Toyota bus Hiace '79, kl. grijs f 4000,–, Mazda 626 hardtop 2.0 '80, kl. grijs f 8500,–, 323 '78, kl. blauw f 4000,–, 929 '78, kl. rood f 2250,–, Honda Civic '77, kl. bruin f 4000,–, Mercedes 350 SE '79, kl. grijs veel acc. f 27.000,–, Allegro combi '78, kl. bruin f 2250,–, Mini 1100 special '78, kl. grijs f 3500,–, Optimale service en garantie. ANWB-keuring mog. Autorama B.V., Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697, Provincialeweg Sittard-Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Sapporo 2000 aut. '83, duurste uitv., km. ± 7500. Pr. f 25.000,-, afg. kent. 15-7-'83. Tel. 045-272129.

Te k. FORD Escort autom., zeer mooi f 3350,–; Mitsubishi Lancer '77 f 2650,–, L. uist. Vondelstr. 6, Brs.

Te k. van part. PEUGEOT 104 bwj. '76, in uitst. st. elke keuring toegestaan kmst. 76.000, kl. wit vraagpr. f 2650,–, tel. 045-752646, na 18.00 uur.

Te k. FIAT 500 sunroof kl. wit, in uitst. st. Bod boven f 2500,– Tel. 045-717731.

FORD Fiesta '78 f 5900,– Ford Capri '78 1600 GL; Renault 5 Alpine '80; Kadett Station '78 z. mooi; Toyota Tercel '79 f 4250,– Kadett City '78; BMW 1502 '75; Simca 1100 5-drs. op gas f 1250,– Ascona 1900 op gas '79 f 7800,– VW Kever '74 automaat; VW Kever '70-'73; Datsun Cherry '76; Golf '76 z. mooi. Gar. Fin. Inr. Bert Aretz Babarastr. 10 Palemig-Hrl.

Autom. MINI 1000 Luxe '79, f 4.800. Zeldz. mooi. Tel. 045-417122.

RENAULT 5 TS '77, rood. z.g.a.n. Vrpr. f 3.700. Inl. 045-453591.

Te k. RENAULT 5 L 1977 zeer mooi. Inr. mog. Tripsstr. 24 Eygelshoven.

FORD Taunus 1600 GL '77 f 3500,– Fiat 128 CL '77 f 3200,– Fiat 131 1600 CL '78 f 2900,– Daf 66 Marathon '76 f 2500,– Renault 16 '75 f 1900,– Renault 6 TL '76 f 1500,– Renault 4 '75 f 1200,– Taunus 1600 '77 met gas f 3700,– Taunus 1300 '75 f 1800,– Toyota Corolla 30 coupé '76 f 2950,– VW Passat automaat '74 f 2200,– Mazda 818 s '76 f 1800,– Mini 1000 '77 f 1950,– Renault 15 TL coupé '75 f 1300,– Simca 1100 '75 f 850,– Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) tel. 311078.

Weg. omst. zeer mooie en zuinige PERS.AUTO als nieuw. Koopje! Inruil brommer mog. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Auto-Limburg, een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. MERCEDES 250 1e eig. in nieuwstaat type '78 f 12.750,– Mitsubishi Galant 2,3 Turbo diesel '80 f 13.750,– Mazda 626 2 L 5 versn. veel extra's '81 f 10.750,– Ford Taunus 1,6 L 4-drs. groenmet. '81 f 10.750,– Opel Rekord 2.0 S 4-drs. met.blauw '80 f 10.750,– Chevrolet Corvette Cabriolet f 35.000,– Citroën 2 CV 6 Charleston 2 kleuren '82 f 7900,– Zastava 1100 5-drs. '82 f 6950,– Renault 4 GTL blauw 1e eig. '80 f 7250,– VW Derby LS type '80 f 7750,– Ford Taunus 1,6 L 2-drs. met.blauw f 8250,– Opel Ascona 1,9 met.blauw '80 f 8750,– Toyota Carina de luxe LPG met.blauw '80 f 8750,– Toyota Carina de luxe LPG met.bruin '80 f 9500,– Datsun Cherry 1200 GL zilvermet. '80 f 7750,– Volvo 343 DL 1e eig. met.blauw type '80 f 8950,– Honda Accord 3-drs. bijna '80 f 7500,– Peugeot 305 GR met.groen '79 f 6950,– Ford Taunus 2.0 L GL met.grijs '79 f 6250,– Ford Granada 2.1 diesel 4-drs. '79 f 7900,– Matra Simca Rancho groen '78 f 8750,– Simca Horizon GLS 5-drs. met.groen '78 f 6250,– Ford Taunus 1,6 L automaat met.bruin '78 f 5500,– Ford Escort 1,3 L autom. rood.met '77 f 4900,– Toyota Celica 2000 Liftback '78 f 7750,– Renault 20 TL met.bruin '78 f 2950,– Audi 80 L met.bruin '78 f 5250,– Audi 100 GL met.groen '77 f 3500,– VW Passat LS met.grijs '78 f 4950,– Simca 1100 LE oranje '76 f 1950,– Mercedes 280 Coupé met.grijs '74 f 5900,– BMW 525 rood '74 f 2950,– Inkoop, Inruil, vlotte financiering, elke keuring toegest. en eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808. Afd. Roermond: Ford Taunus Bravo 1,6 L 4-drs. met.groen '81 f 11.750,– Ford Granada 2,8 GL automaat met.groen '81 f 13.750,– Renault 18 TL goud.met. '81 f 9750,– Honda Prelude met.zwart '80 f 11.500,– Mazda 626 met.grijs '80 f 7900,– Peugeot 505 wit '80 f 11.500,– Renault 4 GTL rood '80 f 8750,– Peugeot 305 GL diesel rood '80 f 8750,– Simca Horizon GLS met.blauw '80 f 7750,– Toyota Corolla Liftback DX 1,6 met.blauw '80 f 9250,– Volvo 343 DL rood '80 f 10.500,– VW Golf groen '80 f 9750,– Audi 100 LS 5S met.groen '80 f 12.250,– Ford Taunus 1,6 L met.bruin '79 f 5950,– Fiat Mirafiori rood '79 f 4750,– Peugeot 604 TI autom. met.rood '79 f 7750,– Audi 90 L rood '78 f 6750,– Datsun 120A FII geel '78 f 4950,– Renault 14 TL met.groen '78 f 4750,– Volvo 244 DL bruin '78 f 7250,– 2x Peugeot 504 GL met.bruin '79 f 3950,– Mercedes 230 automaat veel extra's met.groen '77 f 11.500,– Peugeot 604 autom. met.bruin '77 f 2950,– BMW 520 met.bruin '76 f 5500,– Ford Capri II 1,6 L wit '76 f 3750,– Sabaru 1400 DL wit '78 f 2750,– Audi 100 ls met.groen f 4950,– Inkoop, inruil, vlotte financiering. Schriftelijke garantie en eigen werkplaats. Auto Limburg, Maasnielderweg 15, naast Sijben Meubelen, Roermond, tel. 04750-33800.

Te k. VW-BUS pers.vervoer, bwj. sept. '75, i.g.st Uiverstr. 13, Heerlen, tel 045-217431.

Te k. 280SE bwj. '75 f 3850,–; Chevrolet Camaro op gas, moet gespoten worden '77, f 1650,–; Mazda 929 op gas '77 f 1950,–; Honda Civic '76 f 1850,–; Renaultje 12 automaat '75 f 600,–; Mini Cooper '73 in st.v.nw. f 575,–. Parallelweg 245, Eikenderveld Heerlen.

Te k. FORD GPW jeep (Willy), bwj. '43, t.e.a.b. Tel. 04490-21766.

EURO-AUTO, voordelige auto's. BMW 316 gekl. glas, apart mooi, einde '78, f 10.750,–; Chevrolet Camaro LT aut. 8-cil., goudmetall. stereo als nw., bijna '79 f 7950,–; Peugeot 604 SL blauwmetal. veel extra's o.a. elec. schuifdak, als nw., nov. '80 f 9750,–; Renault 20TS stuurbekr. elec. schuifdak, elec. ramen, 1e eig., groenmetall., trekh., apart mooi '80 f 6500,–; BMW 518 kleur groen, mooie auto, bwj. '76 f 3900,–; Lancia HPE coupé 2000 sportv., schuifdak, sportieve auto T '79 f 6900,–; Peugeot 104 ZL coupé, schuifdak, leuke auto, groenmetall. bwj. '78 f 4250,–; Audi 80 GLS kleur groen, trekh., stereo, als nw. weinig km 11-'77 f 5500,–; Opel Ascona 1.0 LPG, sportv., blauwmetall. als nw. T '80 f 8250,–; Opel Kadett 1.2 special kleur groen, bwj. '77 f 4250,–; Fiat Ritmo 65CL 1e eig. weinig km, bwj. '80 f 7750,–; Ford Capri 2.8 LTR, kleur zwart, USA-uitv., aparte auto, bwj. '78 f 4900,–; Ford Escort 1.3 GL 2-drs., als nw., bwj. 11-'78 f 5250,–; VW Polo S, kleur rood, zeer zuinig, einde '76 f 3500,–; Alfa Sud sprint coupé, sportv., schuifdak, stereo, trekh. als nw. T '79 f 6900,–; Ford 2000 6-cil. stationcar, goudmetall., 5-drs., bwj. '78 f 4900,–; Fiat 242 diesel, groot model, gesloten, ideaal voor ombouw tot camper, 1e eig. 69.000 km, nov. '77, t.e.a.b. Inruil, inkoop, financ. mog. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, 04494-43459, bij Shell-benzinestation, richting DSM.

TOYOTA Hi-Ace verlengd '78 f 4750,– excl. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, U. o. Worms, tel. 314096.

Gevr. BESTELAUTO Renault 4 of Ford Escort tel. 045-416903.

Officieel SUBARU-DEALER: Subaru 1800 GLF autom., '82; Subaru 1800 4-w.d., '82; Subaru 1800 4-w.d. stationwagon, '81; Subaru Mini Jumbo demonstratiewagen, '83; Honda Civic, 5-drs., '80; VW Golf LD, form. E 5-drs., '81; Mazda 323, 5-drs., '81; Volvo 343 DL autom., '77; Opel Ascona 1900 N, '79. Inruil en financiering m. Bovag-garantie. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Honda
Nog enkele showroomauto's met duizenden guldens korting. Kenteken 1984. Bij uw Honda-dealer. Garage Central Geleen, Rijksweg-Centrum 97.

Honda **ACCORD** LX, 4-deurs sedan, 1981, met vele extra's. Voordelig en met volle garantie. Bij uw Honda-dealer, garage Central, Rijksweg-C 97, Geleen.

Te k. GEVRAAGD kleine auto, bwj. '77 t/m '79, tel. 045-721552.

Te k. OPEL Rekord 2.1 diesel bwj. 6-12-72, vraagpr. f 2000,–, tel. 045-219852.

Te k. FORD Taunus 1.6L i.z.g.st. bwj. 1980 f 7500,–, 045-218946.

Te k. FORD Taunus 1.6 L i.z.g.st. bwj. 1980 f 7500,–, 045-218946.

Te k. HONDA 400 N bwj. '81, z.g.o.h. m. acc. vraagpr. f 3500,–, tel. 045-241935, tussen 17 en 19 uur.

Te k. weg. omst. FIAT Ritmo, 65 CL, bwj. '80, spec. uitv. Targa ORo 1300 5-bak, bruin get. glas, kl. met. bruin, enz. Pr. n.o.t.k. Spechtstr. 26, Heksenberg Heerlen.

Te k. OPEL Manta 1600 S mei 1977 i.z.g.st., km.st. 85.000, kleur lichtblauw. Pr. f 5500,-. Tel. 04494-41060, Oranjelaan 109 Geleen.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 2.0 L bj. aug. '81, kl. zwart. Tel. 043-19037 of 19176.

Te k. a. MITSUBISHI Colt Goldstar 15-10-82, km 20.000 i.z.g.st., zonnedak, tripcomputer, nw.pr. f 18.750,– vr.pr. f 13.750,– Tel. 04454-1710 na 12 uur.

VOLVO 245 Combi gas 1980; Volvo 244 L 1980; Volvo 244 DL gas 1978; Volvo 343 DL 1980; Volvo 343 L gas 1980; Volvo 345 DL 1981; Toyota Corolla 1981; VW Jetta GLS 1980. Volvodealer Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Te k. LADA 1976 type 1200 m. 5 nw. band. op gas, vr.pr. f 750,– Heilustpstr. 58 Kerkrade-W. tel. 420866.

Te k. van 1e eig. FIAT 131 Super Mirafiori CL 16 TC bwj. '79 met gasinst., stereo, open dak. Tel. 045-424370.

Te k. MERCEDES 190 E veel extra's, bwj. '83. 045-316051.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie, tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. MINI 1100 special '78. Vr.pr. f 2900,-. Dr. Schaepmanstraat 12 Brunssum. Tel. na 16.00 uur 255304.

Te k. gevraagd Citroën GS c.matic sloop of VERSNELLINGSBAK (automatic). Tel. 045-270635.

RENAULT 4 bjr. '78. Vr.pr. f 2500,-. Dr. Schaepmanstraat 12 Brunssum. Tel. na 16.00 uur 045-255304.

Te k. FORD Escort. Vr.pr. f 900,-. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum. Tel. na 16 uur 045-255304.

Garage Schaepkens biedt te koop aan OPEL Kadett 1.2 5-drs. '82, 12.000 km f 14.750,-, Opel Kadett stationcar. 12 dec.'80 f 11.000,-, Renault 18 Tl '80 f 8750,-, Fiat Ritmo '81 f 8900,-, Ford Taunus '81 f 9500,-, Simca 1100 '80 f 5750,-, Simca 1308 GT '79 f 4750,-, Ford Escort Sport '78 f 5750,-, Ford Taunus '78 f 5250,-, Dyane '78 f 3500,-, Toyota Corolla stationcar '76 f 2950,-, Citroën GS break '78 f 3750,-, Toyota 1000 '78 f 4250,-, Datsun Cherry '80 f 8950,-, Opel Ascona v.a. f 4000,-, Ford Taunus stationcar '78 f 5250,-, Opel Rekord Ven '78 zeer mooi f 5750,-, Daihatsu Corore '80 f 6250,-, Manta GTE 2.0 L '77 f 6750,-, Datsun 120 AF II '78 f 5750,-, Mini '80 zwart, als nieuw f 6250,-, Fiësta dec. '81 Bravo f 9750,-, Ford Taunus Bravo '82 als nieuw 2500 km f 11.250,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen. 04405-2896.

PEUGEOT 504 GL '78 f 3500,-, Peugeot 504 GLD '77 f 2500,-. Gar. Schaepkens. Klimmenderstr. 110 Klimmen.

Te k. HONDA Civic bwjr.'77. Pr. f 2150,-. Kempstr. 47 Brunssum.

Terugname van Financieringsbank MINI CLUBMAN 1100 bwj. '77 zeer mooi f 2950,– Inl. 04498-54510.

Inruil van financieringsbank FORD Fiesta 1.1 L 1e eig. kl. rood model '78 f 5450,– Inl. 04498-54510.

Te k. MINI 850 i.g.st. 1975. Tuddernderweg 8 Sittard.

BESTELLERS en pers.auto's; Merc. 207 D dubb. cab.; Merc. 508 D open en gesl.; Merc. 207 D gesl.; VW Lt. 35 D kieper Hanomag F 66 4 mtr. laadbak; Daf 6 mtr. laadb. met laadlift; Opel Kadett City J '79; BMW 316 '77; BMW 320 '78; Renault r 18 stat.car '80. W. Feijts Auto's Vaesrade 61-63 Nuth tel. 045-243317.

M. Hogenhout biedt te koop aan MERCEDES 280S goudmet. '78 als nieuw. Zien is kopen. Ascona '76 16N; BMW 1602 '75. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 2000 Ghia, bj. '76. Dir. Schrijnenstr. 2 Kerkrade.

Te k. aangeb. met 1 jr. garantie: OPEL Kadett 1.3 N de luxe 5-drs. kl. blauwmetallic '81, Opel Kadett 1300 3-drs. kl. zilvermetallic '80, Opel Manta 1600 automatic kl. blauw/zwart type '76, Honda Civic 3-drs. 5-gang, kl. zilvermetallic '83, Ford Fiësta 1100 kl. oranje '81, Simca Talbot Solara GL kl. groenmetallic '81. Auto Kwarten B.V. Kastanjelaan 148 Hoensbroek. Tel. 045-214171. Eigen servicedienst. Tevens inr. en financ.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 TL bj. sept. '77. Mech. en motorisch i.z.g.st. Tel. 045-228469.

PROBLEMEN met uw motor qua konditie of afstelling? Onze micro-computer weet er wel raad mee! Autobedrijf Gebr. Gouder de Beauregard Kohlbergsgracht 70 Kerkrade tel. 045-461161.

PROBLEMEN met uw automatische versnellingsbak? Wij weten er raad mee! Autobedrijf Gebr. Gouder de Beauregard Kohlbergsgracht 70 Kerkrade tel. 045-461161.

Te k. HONDA Accord bwj. '78, vr.pr. f 4200,– Schuitenberg 65 Roermond tel. 04750-33306 na 10 uur.

Ingeruild op HONDA: Honda Accord 4-drs. '82; Honda Civic 3-drs. 5-drs. luxe '79, '80, '81, '82, '83; Honda Civic 3-drs. aut. '79, '80, '83. Bovengenoemde Honda'.s zijn geen les- of lease-auto's. Suzuki Alto aut. '83; Suzuki coupé '80; Toyota Starlet '79; Fiat Ritmo '79; Renault 5 TL '79; Suzuki Carry '82. Auto Heral Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

VOLVO 164 E aut., lpg, '73 f 3500,-. Peugeot 304 '72 cabriolet f 3500,-. Inr. mog. 045-211071.

Te k. CHEVETTE 1300 GL type Opel Kadett City 3-drs. type '77 m. veel access. f 2650,-. Gulikstr. 31 Eygelshoven. Tel. 461552.

VW POLO bwj. '78, f 4500,–, Rijnstr. 31, Beersdal, Heerlen.

Te k. Opel KADETT Coupé, bj. '74; Datsun 100A, bj. 75; Golf, bj. '76; Ford Taunus 1300, bj. '74. Tel. 045-425969.

AUTOMOBIELBEDRIJF KOMPIER biedt aan: enkele perfecte occasions: Saab 900 turbo sedan '82; Saab 900 turbo 5-drs. aut. '82; Saab 900 GLS sedan '81; Saab 900 GLS 3-drs. '80; Saab 900 GL 3-drs. '81; Saab 99 EMS 2-drs. '79; Saab 99 4-drs. '81; Saab 96 V4 2-drs. '76, '75; Volvo 343 L 2-drs. '81; Lancia Beta 2.0 sedan '80. Demonstratieauto's: Saab 900 turbo sedan '83; Lancia HPE 2.0 IE exclusief '83; Lancia Delta 1600 GT zwart '83. Inruilkoopjes: Saab 99 GL sedan wit f 4500,– '77; Lancia Beta 2.0 f 4750,– '79; Renault 18 TS Sedan '80. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

AUTO LANDGRAAF biedt deze week aan: gratis stereo radio/cass. bij aankoop van een auto boven f 3000,–; Peugeot 505 SR autom. '80, lpg, schuifd., zilver f 13.750,–; Mitsubishi Galant stationcar '81 1.6 GL 5-drs. m. vloer lpg, stereo enz. blauwmet. f 11.750,–; Datsun Cherry bestel '81 kl. rood f 6250,–; Datsun Cherry bestel '80 m. lpg, kl. rood f 5250,–; BMW 316 special Kamei '77 groenmetall. f 8250,–; Mazda 323 ES '79 kl. groen f 5750,–; Mazda 323 EC '78 kl. geel f 4450,–; Ford Granada diesel 4-drs. zilver '78 f 4950,–; Ford Escort 13 GL '78 f 5250,–; Ford Taunus 1.6 lpg '76 zilver f 2950,–; Alfa Guilietta 1.6. groenmetall. '78 f 5750,–; Opel Kadett coupé '76 groenmet. f 3750,–; Talbot 1308 exclusief '77 f 2950,–. Div. goedkope inruilers va. f 500,–, ook automatieks, 3 mnd. schrift. garantie boven f 5000,– in eigen werkplaats, Kantstraat 1, Ubach over Worms, tel. 045-316786.

Te k. HONDA CR 125R bwj. '80, crossmotor, te bevr. na 17.00 uur, tel. 045-311262, pr. f 900,–.

Te k. VW 1300 '73 f 400,– Tel. 045-228106.

Te k. nieuw, ruim, zuinig VW Passat Variant diesel 1981, nw. mod., 61.000 km f 14.700,– Douve Weienstr. 46 Heerlen.

Te k. FORD Taunus bwj. '75 i.g.st., goed onderh., nw. banden. Insula 7 Hrl.

Te k. FORD Escort '75 nieuw model f 750,– Tel. 045-227673 na 17 uur.

Eindejaarsopruiming bij ACH; off. Seat-dealer, de Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-222455/222472 o.a. MITSUBISHI Galant GLx '78; Fiat Ritmo 65 L '80; Horizon 1.5 GL '82 en '81; Horizon GLS '78; Talbot-Solara 1.6 GLS '81; Simca 1510 GLS '80 en '79; Talbot 1510 LS (gas) '82; Citroën GS club '81; GS spec. '75; Talbot-Samba 1.1 LS '83; Peugeot 505 Gr '81; Tagora 2.2 GL '81; Fiat 128 '78; Fiat 131 '76; 2CV4 '76; Seat 1.2 GLX (demo) '83. Inr. en fin. mogelijk. Donderdags koopavond.

Te k. als nieuw VOLVO 244 GL E Automatic model 264, kl. lichtgroenmetallic m. getinte ruiten, schuifdak enz., nieuw model bwj. '78, vr.pr. f 8750,– Inruil kleinere auto mog. Ariensstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Honda Civic '84
Een nieuwe ster aan de Honda-wereld. Uitgerekend anders bij
Garage Central Geleen
Uw Honda-dealer waar u het altijd eens wordt over prijs en inruil.

Te k. OPEL Kadett, bj. 22-10-'76, 77.000 km gel., nw. banden, auto is i.z.g.st. en niet duur. Stasstr. 8, Beek, tel. 04402-75048.

Aktie 2000
Van 22 t/m 24 december is elke auto f 2000,- waard bij aankoop van een inruil-auto.
Van Roosmalen
Maastricht, tel. 043-18848.

Te k. PORSCHE 928, bj. '78, autom., zeer veel extra's; Jaguar X.J. 6.4 '2 serie 3, bj. '80, nieuw model. Klaverstr. 1, Limbrichterveld - Sittard.

VOLVO 245 GL 1980 f 20.750,-; Volvo 245 DL 1979 f 13.750,-; Volvo 244 DL 1975 f 3750,-; Volvo 343 DL automaat 1981 f 13.250,-; Volvo 343 DL automaat 1977 + lpg f 6500,-; Volvo 66 automaat 1978 f 4500,-; Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek. Tel. 045-220055.

Te k. OPEL Kadett 1300 bwj. 1980. Te bevr. Dorpstr. 89 Oirsbeek.

MAZDA E 1600 bestelbus 1983-02 f 12.650,-, Renault 5 GTL 1980 bleu f 9250,-, Ford Capri 1.6 L 1980 f 9750,-, Datsun Sunny 1981 + lpg f 9250,-, Saab 99 automaat 1978 f 6750,-, Pontiac automaat 1978 + lpg f 6250,-, Morris Ital 1981-03 + lpg f 6750,-, Volvo Albert Kleijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek. Tel. 045-220055.

BUICK Sky coupé aut., lpg, type '78 f 4500,-, Mazda 121 coupé, lpg, '77 f 2950,-, VW Scirocco TS '75 f 3250,-, Mini 1100 special f 2750,-, Merc. 280 S nw. mod. '74 f 4500,-, Corolla aut. f 1900,-, Escort '75 f 1250,-, Fiat 124 SL '75 f 900,-, Simca 1307 '76 f 750,-. Inr. mog. Ook boot of caravan. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek.

VW Jetta Elän, metal.blauw, sportwielen, access. F.B. Garant. bj. '83, km. 13.000 1e eig. f 15.000,-. Inr. en financ. mog. Tel. 045-412593.

GRANADA 2 L m. gas '78 event. ruil zw. motor. 045-352516.

CHEV. Camara LT aut. Pullm., sunr., sportv., vinyl top bj. '77, 100% in orde. Pr. n.o.t.k. 045-314028.

Te k. RENAULT 17 TS targa cabriolet, bwj. '73, t.e.a.b. 04490-14203.

Te k. FORD vrachtauto, bwj. '76, Peugeot 504 diesel, bwj.'78, Peugeot 305, diesel bwj. '80, pr.n.o.t.k. Marebos-Brs. Tel. 251777, tst. 54, gedurende kantooruren.

Yamaha-CROSSMOTOR, '83, 125 cc, met White Power. Niet van nieuw te onderscheiden, f 2.950. Tel. 725481.

Te k. DAF 66 Automatic '76. Pr. f 900. Bovendervoonstr. 4, Zeswegen-Heerlen.

Te k. Opel ASCONA. I.nw.st. 100% in orde. Bj. '77. Niet te duur. Peststraat 27, Geleen. Hele dag iemand aanw.

Te k. RENAULT 4 GTL '79, f 5300,–, metall. bruin. Tel. 045-416807.

Te k. ROVER type 3500 duurste uitv. 5 bak 79 kl. zilver. Auto verk. pr. cond. als nw. f 4250,– Inl. 043-10140.

Te k. weg. sterfgeval DATSUN-SUNNY automatic bwj. '80 ± 27.000 km z.g.a.n. Tel. 043-641306.

Te k. DATSUN 100A Cherry bwj. '75 v. 1e eig. met nw. banden en radio f 975,– Te bevr. Zeswegenln. 79 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett Caravan 4-drs. '80; Ford Fiesta 1100 L '78; Opel Manta 19N met derde deur '79; Toyota Celica 2L XT Liftback '80; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '80 f 7800,– Opel manta 1900 '77 f 5500,– Opel Ascona 1900 '79 f 7000,– BMW 518 '77 f 5750,– Opel Kadett '79 f 6900,– Opel Ascona 1600 automaat '76 f 4500,– VW Polo '78 f 4500,– Auto Weber Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt) tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. DAF vrachtwagen bwj. '79 m. open laadbak met electr. lier voor ophalen van auto's, trekhaak enz. m. defecte motor. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-411480.

Rent a Car mobielen. Bovaggarantie. BMW 315 '83, BMW 315 '81, BMW 316 '81, BMW 320 '80, BMW 316 N3 -18 '78, Ford Sierra 2.0 GL autom. '83, Sierra 1.6 '83, Galant turbo diesel '81, Range Rover '79, Mercedes 280 SE '77, Mercedes 350 SLC '73, Rekord Berlina '80, Kadett Corsa 16S '82, Ford Granada 2.3 autom. '82. Dr. Nolenslaan 113 Sittard. Tel. 10655.

Te k. OPEL Kadett, bj. '74, nw. model, i.z.g.st., t.e.a.b. Veldstr. 37, Brunssum.

Mooie FIAT 128, '74, 2 eig. Tel. 04459-2120, vr. n. André.

Te k. MAZDA 929, stationwagen, bwj. begin '76, pas gekeurd f 2500,–, Prof. Lorentszstr. 60, H'broek.

Te k. MAZDA 929, i.z.g.st. Vr.pr. f 2500,–, bwj. '77, te bevr. na 18.00 uur, tel. 04498-55299.

Te k. RENAULT 14, bwj. '77, i.z.g.st. Malbergstr. 6, Voerendaal, na 18.00 uur.

Voor bestellers Nico Neis bellen
Tel. 04402-74267.

KADETT Combi, i.z.g.st., f 2.750. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. Ford ESCORT, nw. type, bj. '76, pr. f 2.000. Limburgiastr. 143, Meezenbroek-Heerlen.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op! BMW type 320 aut., gas, '79, f 12.750,-; Ford Taunus 1600 stationcar, '79, f 4950,-; Datsun 120 A F2, aut., '80, f 4750,-; Mazda 818, '78, f 3250,-; Opel Kadett, '75, f 2450,-; Simca 1100, '79, f 2450,-; Mitsubishi Galant, '76, f 2450,-; Mazda 1300, '78, f 2450,-; Alfa Romeo Rio, '79, f 2750,-; Citroën GS Pallas, '78, f 2250,-; VW-bus, pers.vervoer, '78, f 3450,-; Mazda 818 combi, '77, f 2450,-; Honda Civic, '77, f 2750,-; Peugeot 304 combi, '78, f 2450,-; Mini, '77, f 2450,-; Honda Civic, '76, f 2250,-; Chrysler 1308, '78, f 2450,-; Audi 100 '78 f 3950,–; Citroën CX 2200 m. stuurbekr. '78 f 3950,–; Mercedes 220 diesel '76 f 3250,–; Mazda 818 automatic '77 f 3750,–; Ford Escort Combi '76 f 1950,–; Inruil, snelle financ. mogelijk, snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. wegens omstandigh. FIAT Uno 55 S, sept. '83, km.st. 3500 f 5000,-. Onder nw. prijs. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. RENAULT 20 TS, bj. '76, autom. schuifd., 4-drs. met st. radio/cass., i.z.g.st., pr. f 1950,-. Margrietstr. 61, Beek, na 16.30 u.

Aca DYANE bestel, km 63.000, nov. '79, vr.pr. f 3500,-. Tel. 04494-41453.

Te k. ALFA Sud Sprint Coupé 1300 cc, grijsmet., sp. velgen, radio-cass., km.st. 6800, zeer mooi. Vr.pr. f 6700,-. 04494-11214. Poelderstr. 4, Sittard.

Te k. TOYOTA Carina automaat, van monteur, type '78, pr. f 3900,-. Tel. 045-242531.

ALFA 2.0 GTV, bj. '77 + sp. velgen, 80.000 km, gel. f 4950,-. Hagedoornstr. 3, Heerlen. Tel. 045-423372.

Te k. LANCIA Beta, bwj. '77, Burg. Coonenlaan 42, Nieuwenhagen.

Te k. VW KEVER, bwj. '73, i.z.g.st., pr. f 950,-. Tel. 045-441437.

Te k. AUTOMATIEK Mazda 323, bwj. 27-9-'79, in staat van nieuw, 43.000 km, rood, pr. ± f 6400,–. Tel. 04402-75609.

Te k. gerestaur. BMW 2002 TII, bwj. '75, tel. 045-443493, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 20 TS eind '77, km.st. 85.000, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-711618.

Te k. van liefh. BMW 1802, oranje, in perfecte st., zeer goed onderh., o.a. spec. velgen, br. banden. Woendershof 26, Brunssum, tel. 045-252117.

Te k. KADETT '76, f 1500,–, Jan Campertstr. 24, Hrl.-Molenberg.

Te k. DCV 6, bj. '75. Maastrichterweg 2, Bingelrade.

MERCEDES 280 S, 1978, groenmet., schuifdak, sportvelgen, Pullman, verk. in abs. nw.st., f 18.000,-. Tel. 04450-2250. Rijksweg 57, Gulpen.

Honda Jazz
Nieuw - Nieuw
Nu in onze showroom
Garage Central Geleen
Uw dealer waar service een begrip is.

Te k. v. part. VOLVO 343 DL nov. '78 met garantie. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-424995.

KADETT L, i.z.g.st., f 2.950. Inr. mogl. Laanderstr. 26, Hrl. (T.o. kerk).

Wegens vertrek n. buitenland CITROEN CX 2000 Athena '80. Tel. 045-461161.

FORD Taunus 1600 GL '79 en '80, Datsun Blue Bird 1800 GL '81 5-bak met gas, Datsun Sunny coupé '79, Opel Ascona 1900 L '80, Rekord 2000 S '80, Opel Kadett coupé '78, 38.000 km, als nieuw, Renault R14 TL '78, R20 TS '79, R5 GTL '80, Mazda 626 5-bak '79, Volvo 343 DL '77, automaat, Mitsubishi Galant 1600 '77 f 4500,-, BMW 518 '75 f 4500,-, Volvo 264 '77. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. DATSUN AF II 120 coupé, 3-deurs, veel extra's. Inr. mog. 045-316940.

OPGELET! Wij geven de hoogste prijzen voor uw auto en sloopauto's. Bel 04744-1981.

Te k. OPEL Kadett coupé bwj. '67 t.e.a.b. Tel. 045-215569.

CITROEN CX 2000 Athena '80; Opel Kadett 13S '80; Opel Ascona '78; BMW 1602 m. gas '75. Inruil en fin. mog. Gebr. Gouder de Beauregard Kohlbergsgracht 70 Kerkrade tel. 045-461161.

Bromfietsen

Te k. Yamaha-ENDURO, bj. dec. '81. Zwart m. rood, prima i.o. Pr. n.o.t.k. Wolfhagen 3D, Schinnen. Tel. 04493-2967.

Te k. PUCH MAXI met sterwielen, Puch Grand Prix, pr. f 475,–, p.st. 045-425253.

Te k. gebr. ZÜNDAPP, Puch Maxi, Kreidler, Yamaha, DT MX. Gebr. en nieuwe onderd. Maasstr. 3 Beersdal-Heerlen. Tel. 045-725309.

Te k. ZÜNDAPP f 575,-, Puch Maxi f 675,-. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. gevraagd KREIDLER of Zündapp en damesbromfiets. T. 045-313111.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. f 118,- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 9, Heerlen. Tel. 045-712715/040-440455.

Vakantie

Op zoek naar een caravan, het is besl. de moeite waard eens naar Echt te komen. Digue super lichtgewicht 345 kg, Benimar de verrassing voor de RAI 1984, bij ons nu al te zien. Markanto de prijsbewuste vouwwagen f 3995,-. Tijdens de kerstweek 17-12 t/m 31-12, extra voordelen. Echter Caravancentrale Ridderlaan 20, Pey-Echt, tel. 04754-6097, 2e straat links v.a. kruispunt Echt richting Koningsbosch.

OOSTENRIJK. In Vorarlberg en Tirol va. 7/1 t/m 3/3 chalet of vakantiewoning 4 t/m 8 pers. Skiliften en skischool bij huis en diverse Langlaufloipes va. 4 pers. f 52,– p.d. Tel. 05910-22293.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Schut, Ringoven 6372 DB Schaesberg, 045-322834. De eerste 5 ... sen à f 25,–.

Type en STENO-EX... MENS maand septem... 90% geslaagden, bij In... tuut Waaifoort B.V., Ra... huisplein 16, Heerlen, 045-713717 en A. Batta... 44, Maastricht, tel. ... 13639.

Dansschool KORST... aanvang nieuwe cursus in Geleen, Sittard, ... Joost, Meerssen en ... bricht. Aanvang vanaf januari. Voor inform... en aanmelden. Tel. 04... 73657 of postbus 555, ... AB Elsloo (LB).

Bev. LERAAR, vele ja... ervaring, geeft WISK... DEBIJLES. Tevens bi... Duits, Duits voor be... ners en huiswerkbege... ding voor alle vakken. ... 045-440883, na 18.00 uu...

Goede RIJLES voor ... redelijke prijs. Auto... school Jo Haemers, Pa... stinastr. 298 Heerlen ... 045-416473.

Landbouw

ONDERDELENBAN... Schinnen. Tel. 04493-2...

FRUITBOOMPJES v... de kleingebruiker kl... stam- en struikrozen. ... ma keuze tuinplan... vindt u bij tuinbouw St... kermans Ten Essch... Heerlen, tel. 045-751416.

Rustig BLOEMEN planten kopen zonder p... keerproblemen kunt u ... Ten Esschen bij Tuinbo... Stokkermans, tel. ... 751416.

Voor de feestdagen tref... 'n mooi assortiment ... bloemen, planten, bloe... stukjes, kerstden enz. ... TUINBOUW Stokk... mans, Ten Esschen - He... len, tel. 045-751416.

Te koop gevraagd in Zu... Limburg PERCELEN b... Aanbieden 043-624200.

Gebr. ploegen 1 Rum... stadt 3 schaar hydr. w... Goudland 3 schaar, Su... Vitesse hydr.w. 1 Huard... schaar hydr. w. gebr. k... snijders Mullos + van L... gerioh, gebr. TRILTAN... CULTIVATORS 2,2 m ... 2,5 m gebr. mengmest... spreiders, I Ipsa 4000 ... schuitemaker 3800 ... Welgro 1700 ltr., gebr. tr... kers MF 155, MF 158 s... smal. IHC 323, Deutz 5... gebr. maaiers PZ + Kro... J. Horsmans, Klimm... 04405-2775.

RIJPAARDEN. In- en v... koop Meerstr. 3 Bunde. ... 043-641806.

Diversen

BELASTINGZAKEN, rechtshulp. P. Smee... Echt, tel. 04754-2695.

Wegens beëindiging v... ladderhandel Lohma... verkopen wij AL... SCHUIFLADDERS. ... 10 meter van f 445 vo... f 289. Tevens andere le... tes leverbaar, met DI... norm, 3 jaar garantie. ... komen vrijblijvend bij ... langs. Interal Ladders B... Tel. 04490-20406. Sittard.

Ter overname gevr. TAX... BEDRIJF. Br.o.... HO 206, LD, Kouve... derstr. 215, 6431 H... Hoensbroek.

Voordelige wintersporten Oostenrijk
Nachtpendel v.a. f 130,–; luxe bus en hotel v.a. f 340
incl. gratis ontbijt op de heenreis.
Dat kan alleen bij
De Mol-Pelikaan
Uw vertrouwde busmaatschappij.
Inl. Boxtel, Industrieweg 19, tel. 04116-75565.
Eindhoven, Gildelaan 41a, tel. 040-446606.

De landelijke Ford kerstshow bij Charles Feijts Auto's is anders!!!

Van 22 dec. t/m 31 dec. 1983 voor iedere koper een fantastisch kerstkado!

WAT MOET U DOEN:

I Koop een van onze voorraad Fiësta's of Escorts.
II Beantwoordt 3 eenvoudige vragen.
III Maak de slagzin af.

En U ontvangt als goede oplosser een
draagbare stereo radio-cass. recorder

ORION - SIERRA - GRANADA

I Koop een van onze voorraad Orions - Sierra's - Granada's
II Beantwoordt 3 eenvoudige vragen.
III Maak de slagzin af.

En U ontvangt als goede oplosser een
prachtige draagbare kleuren T.V. met ingebouwde FM-radio.

Deze zéér speciale aanbiedingen gelden alleen op voornoemde data en op voorraad auto's.

(Een antwoord op alle vragen vindt U in onze showroom.)

Ford CENTRUM
Charles Feijts auto's B.V.
Korvetweg 20-22 Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-16755

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 23 december 1983 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



...el

We hadden het gisteren ook even over zegswijzen en ...eekwoorden. Het zijn ook ...eilijke dingen hoor, vooral ...je 'fris van de lever' zo'n ...ng ten beste moet geven. Wet...uder Joep Erkens van de ge...eente Landgraaf kan er ook ...rdig mee overweg. Hij houdt ...et van interrupties bleek tij...ns de raadsvergadering, ...ant dan kom ik van mijn ...okje", zei hij. Een heel nieuwe ...swijze dus. Een spreekwoord ...in het geding op de LTS Op de ...ugden in Schaesberg. Daar ...oet een leerling het ontbreken...gedeelte van 'Elk huisje heeft ...n ......' invullen. Hij maakt er...n: 'Elk huisje heeft zijn bel'. ...oentief zijn die jongens van ...Schaesbergse LTS wel.

...ntwoord

„We hebben niks. We zijn ...enzenloos gelukkig". Je zou ...n antwoord verwachten van ...ensen die net terugkomen van ...medische keuring of die met ...auto drie keer over de kop ...n geslagen. Maar nee, wij ...ijgen zo'n antwoord als we de ...litie van Landgraaf bellen ...te informeren of er nog ver...eldenswaardige zaken zijn ...beurd. En toch maakt zo'n ...edeling ons dan blij. Want ...zijn blijkbaar nog steeds ...sen die gelukkig zijn met .... Heel anders is het met ...chtmeester Schepers van de ...litie in Voerendaal. Die man ...gewoon blij met zichzelf. ...nt toen we hem vroegen of er ...s bijzonders was gebeurd, ...egen we het antwoord: „Ik ...n er en dat is op zich al bij...nder genoeg".

...edichtjes (1)

De leerlingen van de Broe...rschool in Heerlen hebben ge...chtjes gemaakt met als the...: kerstfeest. De 'schilderijtjes ...n woorden' zijn gebundeld in ...n keurig rood boekje met de ...el: 'Kind en Kerst 1983'. Een ...urig boekje. Karen uit klas 3b ...hrijft:

Bethlehem werd Jezus gebo...n,
...koningen kwamen kijken en ...even hem mooie cadeaus,
...e os en de ezel zeiden:
...at moeten domme dieren zo...wij bij een wonderkind."
...n de ezel zei:
...Het enige wat ik kan geven is ...n beetje gras".
...aar toen hij het gras in de ...ribbe wou leggen,
...randerde het in een roos.
...n zo speelde Jezus met een ...ooie, rode roos.

...edichtjes (2)

Waarschijnlijk heeft Anja ...t klas 5a een klein broertje of ...sje dat nogal eens wil huilen. ...weet in ieder geval, dat klei...kinderen aardig wat lawaai ...nnen produceren. Hier komt ...aar gedichtje:

...r is een kind geboren.
...et geschreeuw klonk je aan de ...en.
...et huilt nou van de kou.
...lijf hem nog lang trouw.
...e herders hielden deze nacht.
...ouw voor het kind de wacht.

...edichtjes (3)

Kinderen hebben heel eigen ...orstellingen van bepaalde ...ken. Het is om jaloers op te ...n hoe ze ingewikkelde dingen ...eten terug te brengen tot heel ...wone, alledaagse gebeurte...issen. De verklaring van de ...aam 'Jezus' is in ieder geval ...or Martijn uit klas 2a van ...og steeds diezelfde Heerlense ...oederschool, geen probleem. ...eest U maar:

...en engel zei tegen Maria:
...e krijgt een kindje van God.
...at moet je Jezus noemen,
...ant dat is: **heilig jong**."
...n de engel had niet gelogen.
...n wat later kregen ze een kind...en alle mensen waren geluk...ig.

...jeng

Sjeng Jacobs van Onderban...en stemt bij de Europese ver...ezingen niet op burgemeester ...eijnen van Heerlen. „Dat was ...e eerst niet van plan, maar na ...ie vieze brief van het stadsge...est over de samenwerking, ...aar Reijnens handtekening ...nder staat, heb ik mijn mening ...eranderd. Ik stem niet op Reij...en", aldus Sjeng.

Stemmen staakten in Simpelveld

Extra vergadering over OG-belasting

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld heeft gisteravond geen besluit genomen over de verhoging van het tarief van de Onroerend-Goedbelasting met drie procent. De stemmen staakten bij zeven vóór en zeven tégen. Wethouder Grooten, die de beslissende stem moest uitbrengen, kon wegens ziekte niet aanwezig zijn. Zijn fractie Algemene Belangen Groep stemde voor de verhoging van de OG-belasting met drie procent. Binnenkort vindt een extra raadsvergadering over de OG-belasting plaats.

De raad kampte met het probleem dat in het verleden de taxaties van de woningen in de kern Simpelveld lager waren dan die in de kern Bocholtz. Om aan de ongelijkheid van belastingheffing in beide kernen een einde te maken stelde het college voor de tarieven te verlagen tot het peil van 1983 en vervolgens deze te verhogen met drie porcent. „De taxaties liggen nu op één lijn en kan het juiste bedrag voor iedere burger worden vastgesteld", zei wethouder Frijns. „Gemiddeld gaat de burger negen gulden per jaar meer betalen. We moeten dan ook van een mug geen olifant maken. Met een stukje nostalgie bouwen we deze gemeente niet op".

Leo Leerssen rekende uit dat door de hogere taxatie van de woningen en de verhoging van het tarief de bewoners van de kern Simpelveld 10 procent meer gaan betalen. „Bovendien moeten de bewoners van goedkope woningen het gelag betalen".

Jacques Schrijvers vond dat een verhoging op dit tijdstip niet op z'n plaats was. „De hertaxaties vallen zeer ongelukkig uit", meende hij. Het raadslid zag meer heil in het handhaven van het tarief van 8,10 gulden en te zoeken naar een besparing in de uitgavensfeer. Tenslotte wees burgemeester Fons Teheux op het gemis van 37.000 gulden wanneer de raad de verhoging niet zou aanvaarden.

Wel besloot de raad het tarief voor de afvalstoffenheffing en het reinigingsrecht niet met 5,5 %, maar op verzoek van Hein Zinzen slechts te verhogen met drie procent. De verhoging van de tarieven voor sportaccommodaties met acht procent wordt pas tijdens de begrotingsbehandeling op 5 januari behandeld.

Tegen arrestatie politie

Verzet van vernielers

BRUNSSUM – De Brunssumse politie heeft gisternacht de handen vol gehad aan de arrestatie van de 23-jarige IJ. en de 24-jarige B. uit dezelfde plaats. Een en ander liep zo uit de hand, dat uiteindelijk ook de 26-jarige N. en de eveneens 26-jarige T. ook in een politiecel belandden.

Het eerstgenoemde tweetal had een op de Rumpenerstraat geparkeerde personenauto op de kop willen zetten. Bij die overigens mislukte poging werd de auto wel zwaar beschadigd. Toen de 'truc' met de auto niet lukte, nam het duo een kerstboom, die op de hoek van de Rumpenerstraat en de Heufkenstraat stond, te grazen. Ze rukten de boom uit z'n pot en braken hem doormidden.

Het vernielzuchtige tweetal was inmiddels al ontdekt door de politie, die hen trachtte aan te houden. Daarbij pleegden ze meteen veel verzet. Bovendien kregen ze snel hulp van het later genoemde duo.

Na verloop van tijd lukte het de politie toch het viertal in een patrouillebus te krijgen en ze naar het bureau te vervoeren. Daar aangekomen kostte het nog eens de nodige moeite eer de vier heethoofden in cellen konden worden opgeborgen.

Raad Landgraaf ging met 15 stemmen voor en 10 tegen akkoord

Actiecomité overweegt beroep tegen bungalowplan

LANDGRAAF – Een meerderheid in de gemeenteraad van Landgraaf is akkoord gegaan met het principevoorstel om in het natuurgebied Strijthagen in Schaesberg een bungelowpark met recreatieve voorzieningen aan te leggen. Vendorama (dochter van V&D) heeft een investeerder bereid gevonden 45 miljoen gulden te investeren in het plan. Er moeten zo'n 350 bungalows komen, een bowling, wasserette, sportvoorzieningen, bioscoop, speeltuin etc. Dit tot grote droefenis van onder andere het IVN en het comité Natuurbehoud Strijthagen. Deze willen, dat Strijthagen een natuurgebied blijft voor de vissers en de wandelaars, zonder bungalows, zonder fritures en fietsverhuurbedrijven, zonder restaurants en bioscopen.

Het comité Natuurbehoud Strijthagen overweegt dan ook in beroep te gaan tegen het principebesluit dat in de nacht van woensdag op donderdag werd genomen.

Tegen het voorstel stemden uiteindelijk de PvdA, fractie Gulpers, Wils en Souren en Van de Wall van Landgraaf '81 (in totaal tien raadsleden). De vijftien andere raadsleden CDA, BBL, VVD, D'66 en Beckers van Landgraaf '81 waren voor. Boumans van de fractie Gulpers, verdacht het college van 'handig doordrukken' van de ideeën van Vendorama. Het college zal wel tegemoet komen aan een aantal voorwaarden, gesteld door het CDA en de VVD.
8 punten

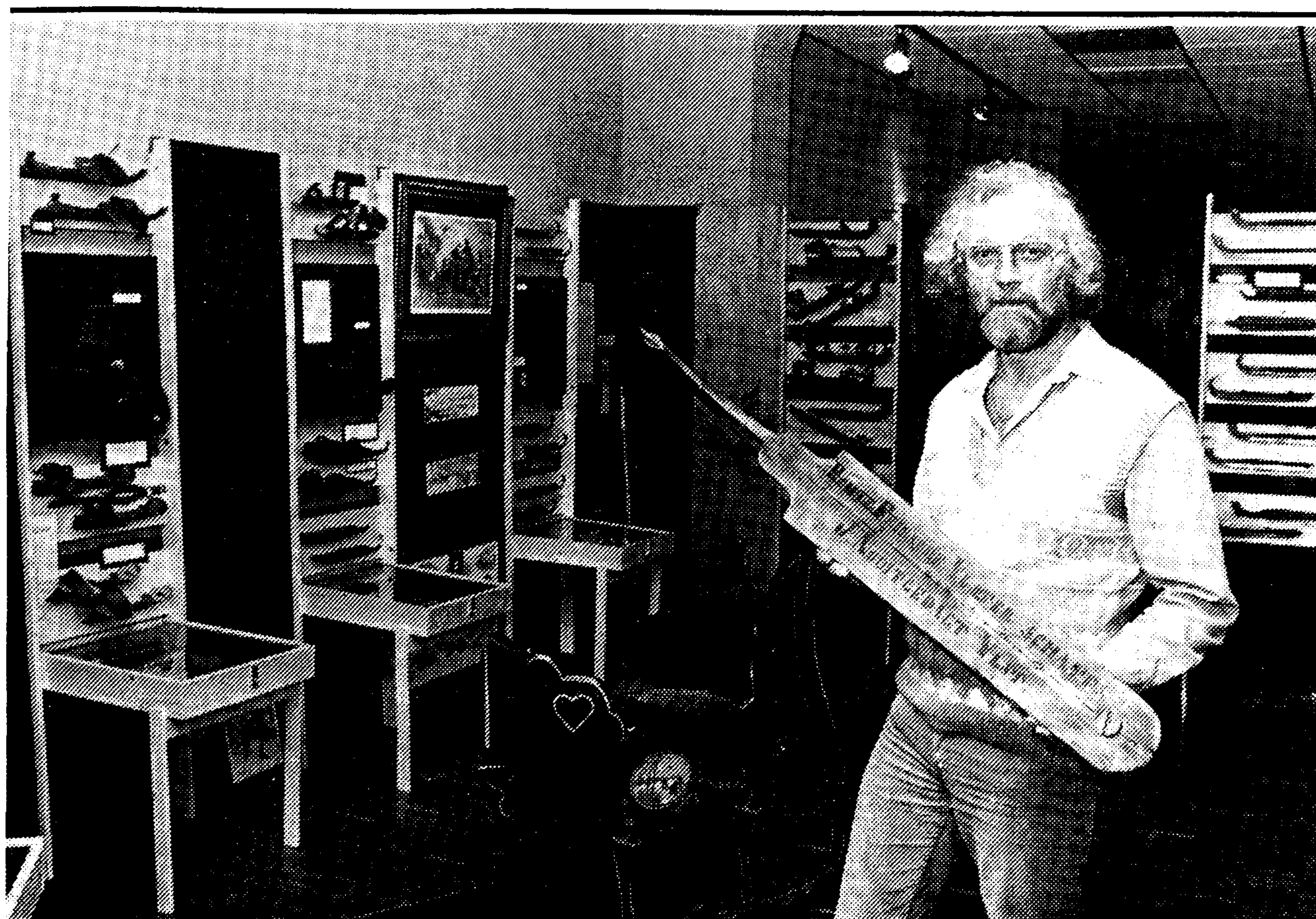
Wethouder Wiel Heinrichs (CDA) verdedigde het plan met verve. Acht punten droeg hij aan om voor het plan te zijn: ● er komt een bestemming voor kasteel Strijthagen en de hoeve; ● de watermolen kan worden opgeknapt; ● de Hunselerhof kan worden gerestaureerd; ● de positie van de draf- en renbaan, autokino en de skipiste worden verbeterd; ● campings in de omgeving staan positief tegenover het plan; ● het is goed voor de middenstand; ● de financieel miserabele positie van de gemeente krijgt een opkikker; ● de werkgelegenheid. Vooral op dat laatste punt legt het CDA een accent. Er komen 75 vaste en 75 parttime banen als het hele zaakje gaat draaien.

De gronden rond kasteel Strijthagen zijn eigendom van Laura en Vereeniging en van de OGON (Onroerend Goed Oranje Nassau), die laatste heeft ook de grond in bezit in Terworm, eveneens een natuurgebied waar de overheid graag een grootschalig pretpark wil bouwen.

Als de bouw van het bungalowpark in Strijthagen doorgang kan vinden – en daar ziet het thans wel naar uit – wil men medio 1984 daarmee beginnen. Het totale park krijgt een oppervlakte van veertig hectaren.

Verbreding

„Wij willen proberen tot een verbreding van het comité te komen, een breder platform. We denken aan juridische adviseurs bijvoorbeeld. Na de kerstdagen komen we weer bijeen. Dan besluiten we ook wat voor een tegenactie we kunnen nemen. We overwegen dus beroep aan te tekenen tegen dit besluit." Dat zegt Maarten van Hulst van het comité Natuurbehoud Strijthagen.



● *De heer Diekstra met een „echte Friese schaats" in de expositieruimte.*

Eindhovenaar verzamelt schaatsen en winterse objekten

„Schaats is meer dan een stuk ijzer"

HEERLEN/EINDHOVEN – Al vijf jaar lang is René Diekstra uit Eindhoven een verwoed verzamelaar van schaatsen en andere winterse objekten. Zijn collectie bestaat uit meer dan 300 verschillende soorten schaatsen. Een deel van zijn verzameling zal te zien zijn vanaf Eerste Kerstdag tot en met 10 januari dagelijks van 14 tot 21 uur in het City Hotel aan de Wilhelminastraat 17 in Heerlen.

Volgens René wordt de Hollander, die nooit over één nacht ijs gaat, een heel ander mens als de temperatuur enige dagen tot een graad of vijf onder nul gedaald is. Voor René zelf hoeft het echter niet te vriezen. Hij loopt al warm als hij schaatsen en winterse attributen ziet. Hij kan er dan ook uren over praten. Iedere schaats en elk winters objekt heeft zijn eigen geschiedenis.

Tot de verzameling winterse objekten die René bezit, behoren onder andere: buikwarmers die gevuld werden met warm zand, rokvlinders die moesten beletten dat de heren-schaatsers de enkels van dames zagen en oude tegels, postzegels en verpakkings- en reclame-materiaal met daarop een afbeelding van schaatsen en/of schaatsers. Ook bezit hij oude slijpblokken voor de schaatsen, een ijszaag, een schaatsstok en oude schaatsmedailles en kaarten.

Met trots vertelt René dat hij een aantal variaties heeft van de konin genschaats die gemaakt werd door de Ruiter in Akkrum en die te herkennen zijn aan de grote W van koningin Wilhelmina. Het beste stuk uit zijn verzameling vindt hij de zwaantjesschaatsen uit 1890, die zelfs niet te zien zijn in het schaatsmuseum te Schermerhorn.

Extra

Overigens krijgt de tentoonstelling van René Diekstra op 27 december nog een extra cachet. Dan wordt de expositie uitgebreid en kan men ook een kijkje nemen bij demonstraties van echte oude Hollandse ambachten zoals bijvoorbeeld: glasblazen, tingieten en poppen maken. Er is dan ook speelgoed te zien dat betrekking heeft op het wintergebeuren zoals spelletjes die tijdens de lange en koude winteravonden thuis voor menig uurtje plezier zorgden. Daarnaast is er ook nog speelgoed te bewonderen dat betrekking heeft op het winterse buitengebeuren zoals bijvoorbeeld sleeën.

Bij het zien van politie

Brunssummer onnodig gevlucht

BRUNSSUM – Eigenlijk geheel onnodig is de 20-jarige S. uit Brunssum sinds gisternacht een aantal procesverbalen rijker. Toen de jongeman, rijdend in zijn personenauto, op de Hagendoornweg een politiepatrouille tegenkwam, ging hij er zonder reden ijlings vandoor. De politie zette daarop een achtervolging in, die helemaal tot Sittard leidde en daar met behulp van collega's kon worden beëindigd. Ondertussen was S. wel een keer tegen de Brunssumse politieauto aangereden die zwaar beschadigd werd. Wegens een groot aantal overtredingen tijdens de rit is S. bekeurd.

Politie in gemeentehuis

Rumoer na besluit over Strijthagen

LANDGRAAF – Na de stemming over het principebesluit om in Strijthagen een bungalowpark te bouwen (om ongeveer kwart over één in de nacht), is het rumoerig geweest in de raadszaal in Schaesberg. De demonstrerende actievoerders, die vinden dat Strijthagen een natuurgebied moet blijgen, maakten lawaai en dreigden de meegebrachte spandoeken in de raadzaal te gooien. „Jullie hebben Strijthagen verkwanseld" werd er vanaf de publieke tribune geroepen. Later gingen de actievoerders met de spandoeken naar de hal om daar nog één keer te demonstreren. De gewaarschuwde politie hield een oogje in het zeil, maar hoefde niet in te grijpen.

Mannenkoor St. Lambertus

Ger Withag keert terug

KERKRADE – Ger Withag keert per 1 januari weer terug als dirigent van het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor St. Lambertus. Eerder dit jaar stapte hij bij St. Lambertus op om zich te vestigen in Venlo. Inmiddels is hij herbenoemd als dirigent. Dion Ritten, tijdelijk fungerend als waarnemend dirigent, wordt nu tweede dirigent van St. Lambertus.

Gestolen auto uitgebrand teruggevonden

HOENSBROEK – Een woensdagavond bij de sporthal in Hulsberg gestolen Volvo is diezelfde nacht uitgebrand teruggevonden langs de Randweg in Hoensbroek. De auto was een jaar oud en had een waarde van tegen de 22.000 gulden.

Spaargeld verdwenen

Donkere kerst

HEERLEN – Een 55-jarige inwoonster van Heerlerheide gaat een wel bijzonder donkere kerst tegemoet. Om een aantal rekeningen te kunnen betalen en om haar man, die in Geneve een hartoperatie heeft ondergaan, een feestelijke thuiskomst te bereiden op Tweede Kerstdag, haalde zij woensdagmiddag haar geld op bij de bank aan de Wannerstraat. In totaal ging het om 2000 gulden spaargeld.

Even sprak zij daarna nog met de bankbediende over de gezondheidstoestand van haar man en verliet daarop het bankgebouw. Even later merkte ze dat de portefeuille met daarin het opgenomen geld in de bank was blijven liggen. Ze keerde daarop direkt terug, maar vond geen portefeuille meer, terwijl ook niemand iets had zien liggen. Dat de Heerlerheidse bijzonder gedupeerd is, behoeft geen betoog.

Inbraak in Nova Zembla

HEERLEN – Inbrekers hebben het jongerencentrum Nova Zembla aan de Ganzeweide in Heerlen lelijk gedupeerd. Bij de inbraak die van woensdag op donderdag tussen twaalf uur en kwart over acht is gepleegd, verdwenen niet alleen een partij sigaretten en een nog onbekend geldbedrag. Er werden ook diverse deuren geforceerd. Om te beginnen was dat een achterdeur, waardoor de inbrekers zich met veel geweld de toegang verschaften.

Maar ook een aantal deuren in het pand moest het ontgelden. De totale schade wordt op 10.000 gulden geschat.

RAAD ONDERBANKEN STEMT IN

Toch subkampje aan Groesweg

ONDERBANKEN – Er komt toch een subkampje voor vijf woonwagens aan de Groesweg in Schinveld. Daarmee voldoet de gemeente Onderbanken aan de verplichting een subkampje in te richten. De gemeenteraad ging gisteren met zeven stemmen voor en vijf tegen, akkoord met de aanwijzing van dit kampje. Tegen stemden de raadsleden Goossens, Jacobs, Cremers, Van Aarnhem en Geraets.

Onderbanken heeft er lang over gedaan om tot deze plaatsbepaling te komen. Diverse keren weigerde de raad een uitspraak te doen. Gisteravond werd eindelijk de knoop doorgehakt. Burgemeester Vincent Ritzer ontraadde een voorstel van Boy Goossens om toch nog de vijf standplaatsen te splitsen, drie aan de Groesweg en twee in het Geerstraatje in Merkelbeek. Dit voorstel vond dan ook geen ondersteuning.

Voorstel

Minder gunstig verliep de stemming over verhoging van de tarieven met drie procent. Aangezien raadslid Bresser afwezig was ontstond een stemmenverhouding van zes-zes bij deze voorstellen. Een voorstel van raadslid Zuylen om de leges met 10 procent te verhogen en de OG-belasting met één procent te verlagen haalde het niet. Daarna staakten de stemmen zowel bij de verhoging van de leges alsook bij de verhoging van de hondenbelasting. Tegen het voorstel stemden: Zuylen, Jacobs, Raats, Renneberg, Cleven en mevrouw Cremers. Een en ander houdt in, dat de gemeenteraad volgende donderdag voor oudejaar nog eens bij elkaar moet komen, omdat voor 1 januari de nieuwe tarieven vastgesteld dienen te worden.

Iedereen die op welke wijze dan ook, er toe heeft bijgedragen dat 11 december 1983 voor mij en mijn familie een onvergetelijke feestdag is geworden, zeg ik bij deze HARTELIJK DANK.

Mgr. H. Frehen
Bisschop van Reykjavik

Praktijk-overname

M.i.v. 19 december 1983 wordt de praktijk voor fysiotherapie van mevr. G.H.H.M. Heltzel te Oirsbeek voortgezet door E.H.C. Cremers, fysiotherapeut. Adres en tel.nr. blijven ongewijzigd.

E.H.C. Cremers
Mozartstraat 1,
6438 HP Oirsbeek. Tel. 04492-2946

Met dank voor het genoten vertrouwen, wens ik u prettige feestdagen en een voorspoedig 1984

G. Heltzel

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden,
je hebt het als een moedig man gedaan,
wie kan begrijpen wat je hebt geleden.
Rust nu maar uit, je hebt
je rust verdiend.

Met droefheid geven wij kennis dat heden zacht en kalm is ingeslapen in de vrede van Christus, gesterkt door de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 75 jaar

Paul Peter Tümmers

weduwnaar van

Anna Maria Tümmers

Familie Tümmers
Familie Schurkens
Familie Korsten
M. Janssen-van Kruchten

Maastricht, 22 december 1983
Corr.adres: 6171 KZ Stein,
Dross. Merkelbachstraat 7.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 27 december om 13.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus in Oud-Stein, waarna aansluitend om 14.30 uur crematie in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene is er op tweede kerstdag om 17.30 uur een avondmis in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible] betekend, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 86 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Mechtildis Neven

weduwe van

Johannes Casparus Rademakers

Geleen:	**Lei Rademakers**
	Toos Rademakers-Jetten
	Berthie, Matty
Hulsberg:	**Nic Rademakers**
	Lies Rademakers-Moonen
Geleen:	**Mia Jetten-Rademakers**
	Hub Jetten
	Hilde - René
Hulsberg:	**Tiny Limpens-Rademakers**
	Math Limpens
	Tilly - Harry
	Jan
	Familie Neven
	Familie Rademakers

6336 AM Hulsberg, 22 december 1983
Bejaardencentrum Panhuys
Corr.adres: Schoolstraat 42, 6336 AR Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 24 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats, Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkransgebed heden, vrijdag, om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 19.30 tot 20.00 uur.

In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, h. missen, bloemen en condoléances mij betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man

Ger Hoen

betuig ik hiermede mijn oprechte dank.

Mia Hoen-Damoiseaux

Puth, december 1983
Kampkensweg 19

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 december, eerste kerstdag, om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame vader en opa

Harie Sterken

weduwnaar van

Margaretha Bekkers

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Otten-Sterken

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op maandag 26 december (2e kerstdag) om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Moleinberg.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij tijdens zijn leven hebben ontvangen, hebben wij afscheid genomen van onze dierbare vader, schoonvader, opa, oom en neef

Pierre Driessen

echtgenoot van wijlen

Maria Sofia Janssen

hij overleed op de leeftijd van 96 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Stein:	**Wil Driessen**
	Fien Driessen-Gelissen
	Maurice, Ruud, Rob
Geleen:	**Mia Horstermans-Driessen**
	Wil Horstermans
	Lou en Paul
Stein:	**Pierre Driessen**
	Ida Driessen-Dassen
	Corina
Stein:	**Mathieu Driessen**
	Bep Driessen-Donners
	Peter en Marjan
	Jos
Stein:	**Leo Driessen**
	Beb Driessen-Driessen
	Paul en Ingrid
	Ivo
Stein:	**Zef Driessen**
	Jeanne Driessen-Donners
	Marc
	Familie Driessen
	Familie Janssen

6171 EM Stein, 21 december 1983
Vladerstraat 38

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 27 december om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
2e kerstdag om 17.30 uur is er een avondwake in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Bezoekgelegenheid in het mortuarium van het ziekenhuis Geleen op vrijdag en zaterdag van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In verband met sterfgeval zijn onderstaande zaken dinsdag 27 december as. de gehele dag gesloten

Automaterialen Wil Driessen

Heerstraat Nrd. 142, Stein

Banketbakkerij Horstermans-Driessen

Rijksweg Nrd. 128, Geleen

Electro Centrum gebr. Driessen

Valderstraat 38, Stein

Garage Centrum gebr. Driessen

Heerstraat C. 9, Stein

Algemene kennisgeving

Toch nog vrij onverwacht hebben wij op 20 december afscheid genomen van mijn man, onze vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

drs. Paul H.J.J.C. Janssen

echtgenoot van mevrouw

Irene M.E. Winkelman

Hij overleed voorzien van de h.h. sacramenten in de leeftijd van 45 jaar.

Mevr. I.M.E. Janssen-Winkelman
Jos - Boudewijn
Alexander
Familie Janssen
Familie Winkelman

6241 NP Bunde, 20 december 1983
Op de Berg 6

De eucharistieviering heeft plaatsgehad in de H. Agneskerk te Bunde, donderdag 22 december, waarna wij hem in familiekring hebben bijgezet in het familiegraf op de begraafplaats Oostermaas te Maastricht.
De zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 5 februari 1984 in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde om 10.00 uur.

Met grote verslagenheid geven wij u kennis van het overlijden van onze directeur, de heer

drs. Paul H.J.J.C. Janssen

echtgenoot van mevrouw

Irene M.E. Winkelman

Zijn persoonlijkheid, deskundigheid en grote inzet zullen wij dankbaar gedenken.

Automobielbedrijf Jos Janssen B.V.
Maastricht

Op 22 december was het een jaar geleden dat wij onverwacht afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze goede vader en opa

Peter Jozef Franken

Wij herdenken hem bijzonder tijdens de eerste jaardienst op 1e kerstdag om 9.45 uur in de St. Jozefkerk in Waubach.

Mw. M. Franken-Gnaedflieg,
kinderen en kleinkinderen

Waubach, 23 december 1983
Burg. Beckersstraat 1

Op maandag 2e kerstdag is het een jaar geleden, dat wij afscheid hebben genomen van mijn lieve man en onze vader

Rene van Hoof

De eerste plechtige jaardienst zal gehouden worden op maandag 26 december om 10.00 uur in de kerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Finy van Hoof-Tangelder
en kinderen

„De Heer is mijn Herder"

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve, dappere Ab en onze onvergetelijke pappa, mijn schoonzoon, mijn broer, onze zwager, oom en neef

Albert Pieter Cornelis Boonstra

echtgenoot van

Ingeborg Oeloff

Ubachsberg:	**I. Boonstra-Oeloff**
Amsterdam:	**Caroline en Tjeerd**
Ubachsberg:	**Rose-Claire en René**
Ubachsberg:	**Margriet**
Heerlen:	**C.M.D. Oeloff-Witting**
	Familie Boonstra
	Familie Oeloff

6367 HJ Ubachsberg, 22 december 1983
Vrenkeweg 26

De rouwdienst, voorgegaan door ds. P. Boonstra, en de crematieplechtigheid zullen plaatsvinden op dinsdag 27 december a.s. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in het crematorium, alwaar na de plechtigheid gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Geen bloemen aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 22 december na een moedig gedragen lijden is overleden, onze zeer gewaardeerde economisch adjunct-directeur

A.P.C. Boonstra

Zijn hartelijkheid en zijn warme belangstelling voor ons allen zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Staf,
ondernemingsraad en
medewerkers van de
Verpleegklinieken Heerlen

Met leedwezen vernamen wij dat op 22 december na een lang en moedig gedragen ziekte is overleden, de heer

A.P.C. Boonstra

Hij was vanaf de oprichting als economisch adjunct-directeur bij de Stichting Verpleegklinieken Heerlen werkzaam.
Gedurende meer dan vijftien jaar heeft hij deze functie bekwaam en met volle inzet uitgeoefend. In hem verliezen wij een stuwende kracht en een geacht directielid.

Het algemeen bestuur en
de directie van de
Stichting Verpleegklinieken
Heerlen

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

A.P.C. Boonstra

Wij hebben hem vanaf de oprichting van onze vereniging niet alleen meegemaakt als een enthousiast lid. Ook vanuit zijn functie van economisch adjunct-directeur droeg hij ons steeds een warm hart toe. Wij zullen hem in dankbare en sympathieke herinnering blijven bewaren.

De personeelsvereniging van de
Verpleegklinieken Heerlen

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van deelneming ons betoond tijdens de langdurige ziekte en de begrafenis van mijn lieve man en onze goede vader

Harry Wetzels

betuigen wij onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel en de artsen van het De Weverziekenhuis Heerlen.

Mevr. F. Wetzels-Reumkens
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op eerste kerstdag 25 december om 10.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

GEBOREN

Petra, dochter van Jeannie en Nico Beckers-Roebr[...] str. 29A, 6267 AE Cadier en Keer.

De plechtige eerste jaardienst voor

Maria Johanna Veronika Puppe[...]

weduwe van

Ignacy Fret

zal plaatshebben op maandag (2e kerstd[...] 10.30 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Familie Hendriks-Fret

OVERLEDEN

† **Henk Gouda**, echtgenoot van Mia Pustje[...] 69 jaar, Ambyerstraat Zuid 38, 6226 AX [...] De plechtige eucharistieviering, gevolgd d[...] begrafenis, zal worden gehouden a.s. zate[...] december om 10.30 uur in de parochiekerk [...] H. Walburga te Amby.

† **Cornelia Berkhof**, weduwe van Peter [...] Colbers, oud 82 jaar. Platielstraat 3A, 62[...] Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal [...] hebben heden, vrijdag 23 december, om 11[...] in de St.-Servaaskerk te Maastricht.

† **Gerharda Franken-Hamer**, 57 jaar oud. [...]nélaan 17, Maastricht. Corr.adres: Assen[...] 6006 NL Weert. De crematie zal plaatsvind[...] den, vrijdag 23 december, om 13.00 uur in [...]matorium te Heeze, Somerenseweg 120.

Technisch rijk - inhoudelijk [...]

Voorlichtingsfil[...] schiet doel voor[...]

HEERLEN – „Weet wat je doet" is de n[...] film op het gebied van relatie-voorlich[...] film, die uitgebracht is door Organon (f[...] van pil en spiraal) en die tot stand kwam [...] hulp van het ministerie van W.V.C., [...] doel tieners te informeren over de gev[...] het aangaan van ondoordachte relaties.

De film speelt zich af op een kermisterre[...] tieners zich opperbest vermaken. In geu[...] oliebollen en wafels) en kleuren (van attra[...] shows) wordt tussen de bedrijven door ui[...] ken gedaan, hoe je moet handelen 'als he[...] is'. Weet wat je doet, zo niet dan kom je [...] kouwe kermis thuis, kan men in de bege[...] tekst lezen. De schijnwerpers van de kerm[...] ten zich even fel op de slechte en onbetr[...] als op betrouwbare en uitermate betr[...] methodieken van geboorteregeling. U[...] scoren pil en spiraal daarbij hoog. Dat [...] name de middelen, die wat voorkomen va[...] gerschap betreft als zeer effectief bekend[...]

Hele circus

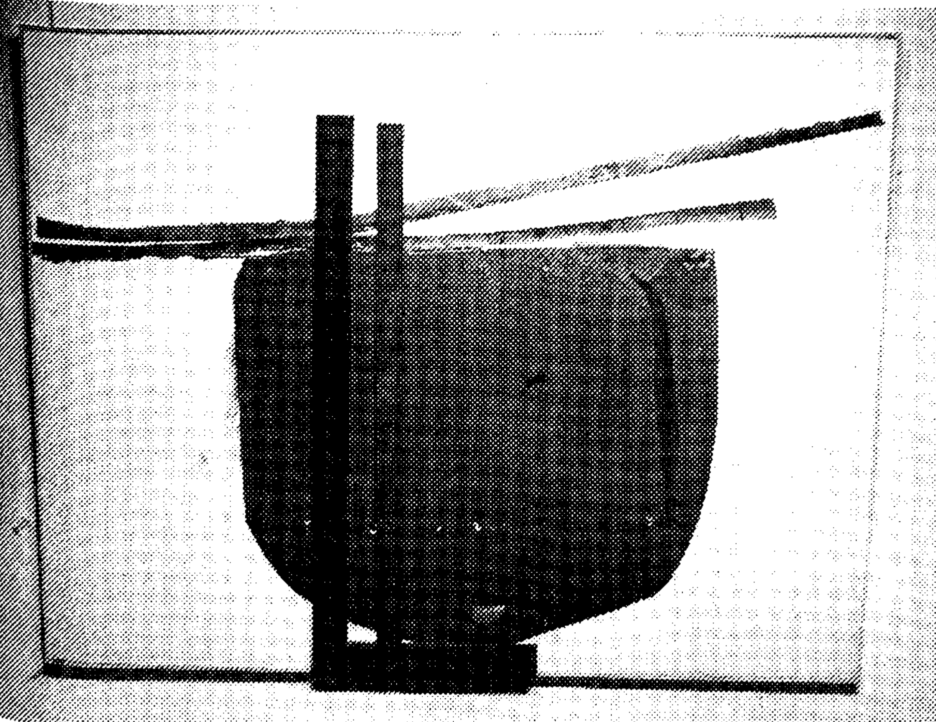
De film is bedoeld voor jongere tieners v[...] 16 jaar. Toch wordt verondersteld, dat de [...] ge kijker al de nodige voorkennis bezit. [...] sneltreinvaart – ook vele kermisattracties [...] wordt het gebeuren van de bevruchting ([...] je) uit de doeken gedaan. Het gebeuren in [...] schillende fasen van de menstruele cyclu[...] eveneens geacht reeds te behoren tot de [...] ke bagage van de jongelui.
Aan hun ogen trekt dan, in bonte afwissel[...] het kermisgebeuren, het hele circus van [...] conceptie voorbij; van periodieke onthou[...] condoom en pasta om uiteindelijk het ta[...] la troupe te besluiten met pil, spiraal en [...] tie.
Wanneer de film beoogt alleen koel en z[...] vaak overigens vernuftig en technisch [...] bracht – informatie te geven over een aan[...] nieken van geboorteregeling, dan is men [...] ker voor een deel in geslaagd.

Als men tevens van mening is, dat de [...] juist bedoeld is voor de jongere tieners, [...] al nog aan de vooravond van het sexuel[...] ren staan, dan schiet deze film ernstig [...] Nergens immers vertoont zij diepgang. [...] wordt iets gezegd over genegenheid e[...] heid. Nergens iets over liefhebben, ove[...] zijn en samen beslissen, wat te doen en [...] te doen.

Kouwe kermis

De film „Weet wat je doet" gaat ervan uit, [...] iets gaat doen. En zorg dan dat het vera[...] gebeurt. Waarom eigenlijk? Om de ande[...] kwetsen of in verlegenheid te brengen[...] schijnlijk wel. Maar zég dat dan ook. Boor[...] relationele aspect aan van de sexualiteit. [...] Duidelijk maakt deze film wél, dat voo[...] nog heel iets anders kan zijn dan verlicht[...] zin van verheldering. Als bescheiden o[...] in een cyclus over voorlichting kan de fil[...] om aanschouwelijk een aantal methodiek[...] ten zien. Zaak is het dan wel, dat een exp[...] iemand die toelichting verschaft zoals [...] van de stomme film, niet ontbreekt en da[...] toe de film kan worden stil gezet voo[...] tekst en uitleg. Dat voorkomt, dat de [...] „van een kouwe kermis thuis komen".

Dr. T[...]
Gyn[...]



● Een van de geëxposeerde werken van Lei Molin.

Jongste werken in galerie Wanda Reiff

Water maakt Lei Molin mild

HULSBERG – Werken van de in Berg en Terblijt geboren kunstenaar Lei Molin zijn teruggekeerd in Limburg. Ze zijn momenteel te zien in galerie Wanda Reiff in Hulsberg. Nog steeds kleeft aan de naam Lei Molin zijn opzienbarende vertrek naar het noorden van het land. Hij volgde in 1967 enkele tijdgenoten, die in de metropole een gunstiger kunstklimaat zochten. Zijn vertrek uit Limburg werd indertijd als een historische daad neergezet, die geaccentueerd werd met afscheidsexposities in Heerlen en Maastricht.

Deze daad werd door burgemeesters drs. F. Gijzels indertijd zo becommentarieerd: „Wij respecteren zijn motieven, al schijnen zij een zekere depreciatie van Limburg in te houden".

Lei Molin was reeds in 1967 een kunstenaar, wiens naam een grote culturele weerklank had. Temeer, omdat hij al vele jaren daarvoor met de kunstenaarsgroep Artishock voor het nodige rumoer had gezorgd. Lei Molin is een streng en gedisciplineerd kunstenaar, die het zichzelf en zijn publiek niet gemakkelijk maakt. Zijn rigoreus zoeken naar een ander leefklimaat, omdat hij bang was in Limburg als kunstenaar vast te lopen, resulteert thans in milde bijna vriendelijke werken.

Het water heeft de landman in zijn greep gekregen en hem zijn strengheid afgenomen. Artiesten, die aan het water geboren zijn of aan het water wonen denken veel milder dan „binnenlanders". Hij woont thans onder de vuurtoren van IJmuiden en die plek inspireerde hem aanvankelijk tot collages, die streng en donker van kleur zijn. Ze hebben alles met zeilen en zee te maken. In galerie Wanda Reiff kan men treffend de veranderde gemoedsstemming van Lei Molin zien. De strengheid in compositie en kleur heeft plaats gemaakt voor mildheid, voor zachtere tinten, waarin zelfs licht rose opduikt, terwijl toch de gedisciplineerd in het lijnenspel gehandhaafd blijft. Het zijn nog steeds de lucht, de vogels, het water en de weerspiegeling in het water, die Lei Molin inspireren.

De werken zijn opgebouwd uit stukjes papier. Hij gebruikt het papier, zoals een andere kunstenaar zijn verf. Het meest interessante van zijn werk is de manier en het materiaal, waaruit het ontstaat. Met heel sobere middelen weet hij bijzonder suggestief over te komen. Maar desondanks is zijn beeldtaal weinig toegankelijk. Hij brengt de kijker voortdurend in de problemen, maakt hem ietwat radeloos, hoewel Lei Molin voldoende informatie lijkt aan te reiken. Het is een hele kunst om verder dan de algemene indruk te komen, die het werk maakt. Men kan nog tot 22 januari in galerie Wanda Reiff terecht.

THEO PASING

Onderzoek RL wijst uit:

Drankmisbruik in 25 jaar verdrievoudigd

MAASTRICHT/UTRECHT – Het drankgebruik per gemiddelde Nederlander van 14 jaar en ouder is tussen 1958 en 1981 meer dan verdrievoudigd. Het aantal geheelonthouders nam in die periode slechts weinig toe. Dat blijkt uit een onderzoek van de Rijksuniversiteit Limburg, waarvan de resultaten woensdag gepubliceerd zijn in het tijdschrift voor Sociale Gezondheidszorg.

Mannen drinken nog steeds veel meer dan vrouwen. Het verschil is sinds 1958 zelfs toegenomen van tweemaal zoveel tot tweeeenhalf maal zoveel. In 1958 dronk de gemiddelde Nederlandse man 3.4 glazen alcoholhoudende drank per week, terwijl de vrouw gemiddeld 1,7 glazen dronk. In 1981 was het drankgebruik onder mannen toegenomen tot 10,8 glazen in de week en bij vrouwen tot 4.3 glazen. De onderzoekers noemen die ontwikkeling verrassend, omdat met betrekking tot een andere riskante gewoonte, het roken, wel bekend is dat vrouwen hun „achterstand" op mannen aan het inhalen zijn. Uit eerder onderzoek is echter gebleken dat vrouwen strengere normen voor alcoholgebruik hanteren ten aanzien van hun sexegenoten dan ten aanzien van mannen. Deze sociale controle zou, aldus de onderzoekers, het relatief geringe drankgebruik onder vrouwen voor een deel kunnen verklaren.

Het aantal geheelonthouders nam sinds 1958 iets toe: van 12 procent tot 13 procent bij de mannen en van 26 procent tot 30 procent bij de vrouwen.

B en W Maastricht fors onder druk gezet

Hotels bleven dwars liggen

● Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Bij de "grote afslanking" van het MEC-plan medio 1981, waarbij zo'n 100 miljoen gulden aan investeringen werden geschrapt, werd een MEC-hotel met 400 kamers nog staande gehouden. Een jaar eerder had het Productiviteitscentrum van het Bedrijfschap Horeca (PCH) echter geconcludeerd dat een MEC-hotel met hooguit 200 kamers nog verantwoord kon worden geacht. Het college kwam fors onder druk te staan van de fel bezwaren aanvoerende horecawereld in Zuid-Limburg en vooral in Maastricht, die als een gevolg van de snel toenemende recessie zelfs reeds een dodelijke concurrentie vreesde van een MEC-hotel met "slechts" 200 kamers. De robbers, die over deze kwestie tot bij de Raad van State werden gevochten, leidden tot het decreet van de Kroon aan het adres van de gemeente Maastricht dat de capaciteitsbepaling van het MEC-hotel nog maar eens nader en serieus bekeken diende te worden.

B. en W. namen daarop het zoveelste onderzoeksbureau in de arm en kwamen op grond van de nieuwste studieresultaten tot de conclusie dat "de verwachting is gewettigd dat een MEC-hotel met ongeveer 185 kamers door zijn fundamentale funktie in het Maastrichtse congreswezen meer congresovernachtingen zal bewerkstelligen dat het zelf kan bedienen, zodat de positie van de bestaande hotels in Maastricht geheel volgens de beoogde doelstelling niet zal worden aangetast." In het kader van dit laatste onderzoek had de gemeente tevens opdracht gegeven aan het PCH zijn in 1980 uitgebracht rapport te actualiseren. De onderzoeksmethodiek van het PCH leidde echter tot schermutselingen met B. en W. Dit had tot gevolg dat het college de bijgestelde conclusie van het PCH, dat er van een MEC-hotel met hooguit 100 kamers sprake mag zijn, ver van zich af schoof. De Samenwerkende Horecabedrijven Maastricht, een collectief van de vijf belangrijkste plaatselijke hotels, bleven steigeren en klampten zich vertwijfeld aan het herziene PCH-rapport vast. Dit leek aanvankelijk geen enkele effect op te leveren.

Niettemin is in de voorbije weken het getal "100" uiteindelijk toch de leiddraad geworden om te komen tot de feitelijke capaciteitsbepaling van voorlopig 85 MEC-hotelkamers in plaats van de geplande 185. Daarbij wordt een tweede fase in reserve gehouden om naar gelang de bevindingen de omvang het MEC-hotel in een later stadium te vergroten. Bij het bouwontwerp is met een eventuele latere uitbreiding rekening gehouden.

„De Maastrichtse hotellerie vreest een flinke klap als er een MEC-hotel met 185 kamers zou komen. Moeten wij dan een dergelijke klap gaan uitdelen? Het is mede daarom bij nader inzicht verstandiger niet te grootschalig van start te gaan, zodat het MEC-hotel met zijn bescheider omvang gewoon deel gaat uitmaken van de Maastrichtse hotellerie en zich niet in een isolement plaatst. We zijn in goed overleg met het gemeentebestuur tot deze slotsom gekomen. Daarop kan straks nog een overleg volgen voor een tweede fase, aldus GTD-directeur Spitz.

Naar het zich laat aanzien is door deze recente beslissing de laatste van de vele drempels weggenomen, die B. en W. van Maastricht op hun moeizame weg naar het p(l)anklaar maken van het MEC hebben moeten slechten. De bouwvergunningen voor zowel de publieke als de private sector van dit gigantische project zijn reeds verleend. De schop voor de eerste steek in het MEC-terrein op Randwyck staat als ware al klaar.

„Brandpunt" over minimum in een Limburgs gezin

HEERLEN – KRO's actualiteitenrubriek 'Brandpunt' zal vanavond (Nederland I, 21.45 uur) verslag doen van een bezoek, in gezelschap van VVD-fractieleider Ed Nijpels, aan een Limburgs gezin dat van een minimuminkomen moet leven. Een jaar geleden potretteerde Brandpunt datzelfde gezin. In aansluiting op deze reportage een gesprek met minister-president Lubbers.

● Alex Booij en zijn echtgenote Jo luisteren naar de afscheidsrede van CNV-voorzitter Harm van der Meulen

Alex Booij uitgezwaaid

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Limburg heeft een gouverneur, een bisschop en het barst er van de prinsen. Maar Limburg heeft maar één ambassadeur van het CNV en dat is Alex Booij". Met die woorden zwaaide landelijk voorzitter Harm van der Meulen van het CNV zijn eerste man in Limburg gisteren uit. Alex Booij nam na 27 jaar actief te zijn geweest in het vakbondswerk afscheid op een erg drukke receptie in Heerlen.

„De protestant uit Dordrecht werd een Limburger met een bourgondische inslag", typeerde Harm van der Meulen de scheidende Alex Booij, die hij prees omdat hij van het kasplantje van het CNV in Limburg een volwassen en sterke boom had weten te maken.

Leden van de afdeling Maastricht en van de Grafische Bond van het CNV hadden gezorgd voor een heuse 'zaate hermenie', de kapel „Get Angesj" uit Heerlen, en voor een extra editie van het Limburgs Dagblad, waar Alex Booij op de voorpagina prijkte.

Vele honderden drukten Alex Booij daarna de hand ten afscheid.

Kort geding over ATV bij Ciba-Geigy

MAASTRICHT – Volgende week dinsdag dient voor de Maastrichtse rechtbank een kort geding, dat door de Unie BLHP en de FNV is aangespannen tegen verfstoffenindustrie Ciba-Geigy (voorheen Ter Horn) in Maastricht. Inzet van het kort geding is de invoering van de arbeidstijdverkorting in het bedrijf per 1 januari. Volgens de bonden houdt de directie van het bedrijf zich niet aan de gemaakte afspraken.

Volgens de bonden was afgesproken dat de arbeidstijdverkorting tot 38,5 uur per week zou worden doorgevoerd in „blokken" van minimaal vier uur. In de praktijk zou dat betekenen dat de 350 werknemers om de twee of drie weken een halve dag of elke maand een hele dag vrijaf zouden krijgen. Het nieuwe voorstel van de directie nu is dat elke dag een kwartiertje minder wordt gewerkt: 7½ minuut 's morgens en 7½ minuut 's middags.

De bonden worden in hun standpunt gesteund door de meerderheid van het personeel. Omdat er geen andere weg meer overbleef hebben de bonden nu de rechter gevraagd recht te spreken in dit conflict.

Drs. Ton van den Bogaard van biomedisch centrum in Maastricht:

„WE ZULLEN MET RABIËS MOETEN LEREN LEVEN"

door jan van lieshout

MAASTRICHT – „Er is geen reden voor paniek. Een aanlijngebod voor honden en een vaccinatieacties zijn zinnig, muilkorven echter volstrekt onzinnig". Dat zegt in Maastricht drs. Ton van den Bogaard (39), hoofd van de afdeling proefdierenvoorziening van het biochemisch centrum in Maastricht. Hij is expert op het gebied van rabiës. Hij werkte drie jaar als epidemioloog en viroloog voor de Wereldgezondheidsorganisatie Mexico, waar rabiës endemisch voorkwam. De ziekte werd er door bloedzuigende vleermuizen overgebracht. In Noord-Amerika gebeurt dat door skunks. In Azië door wolven en in Europa door vossen.

Na de tweede wereldoorlog breidde rabiës zich met het vossen- en wolvenbestand in Rusland uit. Met een snelheid van 50 km per jaar rukte de ziekte van het oosten naar het westen op.

In augustus 1974 kwam in het Groningse Vlagtwedde de eerste vos met rabiës ons land binnen. Het jaar daarop werd in het noorden bij 17 andere vossen rabiës geconstateerd, waarvan 14 in Overijssel. In 1976 werd in Zuid-Limburg bij 14 vossen en één das rabiës vastgesteld. Sedertdien komt de ziekte endemisch in Zuid-Limburg voor. Omdat vorige week bij drie vossen de diagnose rabiës werd gesteld, kondigde staatssecretaris Ad Ploeg van landbouw en visserij een aanlijngebod af voor eigenaren van honden, wonende in of ten zuiden van de gemeenten Echt en Stevensweert.

Afschieten

Voorts werd jagers gevraagd hondsdolle vossen af te schieten. Door krantenberichten en reacties van collega's zien jagers ineens spoken en dreigen zij alle vossen, loslopende honden en katten neer te leggen. Alleen dieren met abnormaal gedrag zijn gevaarlijk. Als je een vos in de stad aantreft, weet je dat zo'n beest iets mankeert. Omdat een vluchtreactie van een dier normaal is, weet je dat een aanval abnormaal is. Nieuwsgierig vee, vechtlustige honden en katten kunnen daardoor worden gebeten. Honden en katten zijn daardoor potentiële overbrengers van de ziekte, die de dood tot gevolg kan hebben. Het virus wordt door speeksel overgebracht. Pas wanneer het spikesvormige virus in zenuwbanen komt, stijgt het naar de hersenen en wordt men echt ziek.

Het is daarom zaak een beetwonde niet af te binden, maar te laten bloeden en de wonde goed uit te wassen en na het geringste contact met een van rabiës verdacht dier de huisarts te consulteren.

Ook is het raadzaam geen gewonde of dode dieren aan te raken, maar daarvan bij de burgemeester of bij de politie aangifte te doen.

Voorts raadt drs. Ton van den Bogaart ouderen aan jongeren over de gevaren van rabiës in te lichten. „Temeer, daar we", volgens hem, „met rabiës zullen moeten leren leven. De ziekte is zo oud als de mensheid. Reeds 3.000 voor Christus beschreven Chinezen hondsdolheid. Ook in onze streek werden in de Middeleeuwen verwoede klopjachten op hondsdolle dieren gehouden. Hun beten werden met gloeiend hete sleutels uitgebrand. In Hubertuskerkjes in de Ardennen en in de Eifel zijn men de patroon tegen de hondsdolheid aan ook met zo'n sleutel afgebeeld. Eerst in 1885 ontwikkelde Louis Pasteur een vaccin tegen hondsdolheid".

DODE VOS EN KAT GEVONDEN

MEERSSEN – Tussen Humcoven en Schietecoven zijn langs de weg een dode vos en een dode kat gevonden. Beide kadavers zijn voor alle zekerheid naar de Veterinaire Dienst in Venlo gestuurd. Hoewel de dieren op het eerste oog geen verschijnselen van hondsdolheid vertoonden.

Uitspraak zonder consequenties voor illegale vogelhandel

Kweker uit Beek in hoger beroep toch veroordeeld

BEEK – Vogelkweker Chris Rehaen uit Beek is in hoger beroep door een meervoudige strafkamer van de Maastrichtse rechtbank onder presidentschap van mr. Hermesdorf veroordeeld tot tweehonderd gulden boete en verbeurdverklaring van zijn inbeslaggenomen vogels, met teruggave van twee geelgorzen. Rehaen zegt het er niet bij te laten zitten. Zoals het LD vorige week al uitvoerig berichtte zit er volgens Rehaen en zijn advocaat mr. Pouw een lacune in de Vogelwet met betrekking tot 'ten verkoop voorhanden hebben' van vogels. De uitspraak van de rechtbank heeft dus geen gevolgen voor de illegale handel in kweekvogels door particulieren.

Deze Beekenaar moest in eerste instantie vóórkomen voor het overtreden van de Vogelwet waar het de verkoop en het ten verkoop voorhanden hebben van kooivogels betrof. De eenmalige verkoop loochent hij niet, maar stelt wel dat een en ander niet betekent dat hij dan ook de intentie heeft de rest van zijn vogels te verkopen.

Rehaen zegt in een eerste reactie een aanklacht wegens meineed te gaan indienen tegen getuige Van de L. die verklaard heeft meer dan eens vogels bij Rehaen te hebben gekocht. Al tijdens de behandeling van het hoger beroep werd die zaak aangesneden, toen de broer van Rehaen getuigde dat Van de L. steeds bij hem had gekocht.

Nieuwe centra in Heerlen, Roermond en Venlo

Theorie-examen rijbewijs verandert drastisch

HEERLEN – Evenals in Roermond en Venlo is gisteren het theorie-examencentrum van het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen aan de Spoorsingel in Heerlen geopend. Vanaf 1 januari zullen de theoretische rij-examens in die centra worden afgenomen. En daarmee verandert niet alleen de plaats waar dat gebeurt, maar ook de opzet waarin het gebeurt.

Niet alleen degenen die een rijbewijs willen halen kunnen vanaf 1 januari het theoretisch examen afleggen, maar iedereen die 18 jaar of ouder is. Dat kan door eenvoudig een afspraak te maken in het examencentrum en een examenkaart te kopen (voor om en nabij de 30 gulden) bij een rijschool. „Hierdoor zouden niet alleen gemotoriseerde, maar bijna alle verkeersdeelnemers op den duur een goede basiskennis van de verkeersregels krijgen", aldus de filosfie van het CBR.

In de nieuwe centra wordt het examen klassikaal afgenomen. Met behulp van dia's en geluidsbanden worden verkeerssituaties geschetst. Daar wordt dan een vraag over gesteld, waarop alleen met ja of nee kan worden geantwoord. Per examen worden 70 vragen gesteld. Heeft de kandidaat minstens 60 vragen goed beantwoord, dan is hij of zij geslaagd. De vragen zullen verder zo worden geformuleerd dat ze voor iedereen te begrijpen zijn. Voor de huidige theorie-examens is nog eens een goede leesvaardigheid nodig, omdat de vragen 'moeilijk' worden gesteld.

Toch wil een en ander volgens het CBR niet zeggen dat de exmanes er makkelijker op worden. Integendeel, een goede opleiding wordt een 'must'. „We vrezen zelfs dat vele kandidaten zich aan het nieuwe examen gaan vertillen wanneer ze de voorbereiding op het examen wensen te beperken tot het doornemen van een leesboekje, bij voorkeur op de avond voor het examen", meent het CBR.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Staying alive, a.l. 2e week, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: De vier vuisten slaan op hol, a.l. 2e week, dag. 20 uur, za, zo en ma 15.30, 19 en 21.30 uur, di en wo 15.30 en 20 uur.
H 5: Never say never again, 12 jr. 3e week, dag. 14.30, 18.30 en 21.30 uur. Woody Woodpecker, dag. 14 uur. The King of Comedy, 12 jr. dag. 20.30 uur. Jaws 3, a.l. 2e week, dag. 14, 19, 21 uur. Aas der azen, a.l. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Meaning of life, 6e week, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Zondige melodie, 18 jr. vanaf 14 uur doorlopend. Zes Zweedse meisjes op Ibizza, 18 jr. do t/m zo 24 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Battle truck, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Smokey and the bandit 2, a.l. ma en wo 15 uur. Even en oneven, a.l. ma 17 en wo 20 uur. De tien geboden, a.l. ma en di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Even en oneven, a.l. do en vr 20.30 uur, zo 20.30 uur. Hot bubblegum in het legen, 16 jr. do, vr en zo t/m wo 22.45 uur. Octopussy, a.l. ma, di en wo 20.30 uur. Superman deel 2, a.l. ma 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: Never say never again, 3e week, 12 jr. 2e week, dag. 14.30, 18 en 21 uur.
Palace 1: Tom and Jerry, dag. 14.15 uur. The meaning of life, 16 jr. 6e week, dag. 20.15 uur.
Palace 2: Aas der azen, a.l. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Sophie's choice, 6e week, dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Roommates, 18 jr.dag vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Fascination, 18 jr. vr. za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Jaws 3, 12 jr. 2e week, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Kung Fu Messers, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Staying alive, a.l. 2e week,dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.(Kerstavond geen voorstelling na 20 uur, eerste Kerstdag eerste voorstelling om 20.30 uur.)
Mabi 2: De vier vuisten slaan op hol, a.l. 2e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 3: Nena, dag. 14 uur.
Filmhuis: La Colmena, dag. 20 uur. Les petites fugues, dag. 22 uur.

GELEEN

Roxy: Never say never again, 12 jr. dag. 20.30 uur, zo 18, 20.30 uur, ma 15, 18 en 20.30 uur.
Studio Anders: The meaning of life, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur, ma 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Superman 3, a.l., do vr en di 20.30 uur, zo en ma 15 en 20.30 uur. Return op het Jedi, a.l. do, vr en di 20.45 uur, zo en ma 15 en 20.45 uur.
Sirkeltheater: Heller Wahn, do 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Stadsschouwburg: werken van Elisabeth Heuff. Open op werkdagen 10 - 16 uur en tijdens de voorstellingen. Tot 18 januari.
Raadhuis: schilderijen van Jan Martens, geïnspireerd op de figuratie van de Japanse kleederdracht. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 17 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Steen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.
Kasteel - Galerie 68: werk van de Spaanse fotograaf Manuel Laquillo. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur (m.u.v. eerste kerstdag). Tot en met 31 december.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: Netsuke, wonderwereld in miniatuur. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 15 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: textiele landschappen van Oei Wildschut, keramische objecten Pablo Rueda Lara, zeefdrukken van Marcus van Hoorn. Open di t/m do 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 21 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff: collages en tekeningen van Lei Molin. In de tuin: zeilenmobile van Jaap Mooy. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 22 januari.

SCHAESBERG

D'r Sjeet: fotografie Abedia. Open 26 dec en 7 jan. 15 - 20 uur, 27 t/m 30 dec. en 2 t/m 6 jan. 19 - 21 uur, 8 jan. 11 - 20 uur. Van 24 dec. t/m 8 januari.

VALKENBURG

Centrum Cocarde: pentekeningen en etsen van Maud Vroemen, Eugène en Frans Damoiseaux. Open dag. 13.30 - 17.30 uur(m.u.v. de weekeinde en eerste Kerstdag).Tot en met 26 december en van 2 tot en met 13 januari.
Casino: Grafiek 83, prenten van 25 Nederlandse kunstenaars. Tot 15 januari.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: Maastricht staat op zijn verleden en Maastrichts aardewerk en porcelein 3. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur (m.u.v. 25 december de gehele dag en 24 en 31 december 's middags). Tot en met 2 maart.
Jacques van Rijn, O.L.Vrouweplein 28: bronzen beelden, schilderijen en edelsmeedwerk van Spronken cum suis. Open di t/m za 10 - 18 uur. Tot 8 januari.
Café De Pieter: Tekens aan de wand, foto's van Paul Pinxten. Tot en met 8 januari.
Galerie Peer, St.-Bernardusstraat: schilderijen en tekeningen van Isabel Esteva. Open wo t/m zo 14 - 17.30 uur.



Theo Pasing

H 5

„AAS DER AZEN": een middelmatige Frans-Duitse komedie uit 1982. In de hoofdrollen: **Jean-Paul Belmondo, Marie-France Pisier, Rachid Ferrache.** Regie: **Gérard Oury.** Tijdens de Olympische Spelen in Berlijn helpt een Franse vlieger, inmiddels coach van het Franse boksteam, een joodse familie uit Duitsland te ontvluchten. Via heel wat turbulente toestandjes komt de familie uiteindelijk in Oostenrijk terecht. De leeftijdsgrens, alle leeftijden, zegt het al: een ongecompliceerd avondje uit voor het hele gezin.

„THE MEANING OF LIFE": een heel amusante Engelse satire uit 1983. In de hoofdrollen: **Graham Chapman, John Cleese, Terry Gilliam, Eric Idle.** Regie: **Terry Jones.** Het grappige Monty Pythonteam heeft in deze film een groot aantal sketches bijeengebracht rond het thema: leven. Zij doorlopen alle menselijke stadia van geboorte tot dood en als een soort toegift wordt er een bezoekje in de hemel gebracht. 16 jaar.

WIJNGRACHTTHEATER

„SMOKEY AND THE BANDIT, 2": een amusante Amerikaanse avonturenkomedie uit 1980. In de hoofdrollen: **Burt Reynolds, Jackie Gleason, Jerry Reed, Sally Field.** Regie: **Hal Needham.** Een komisch trio moet een persoonlijk geschenk van de gouverneur aan de Republikeinse Partij vervoeren. Het is een flinke krat.

Het trio maakt gebruik van een snelle sportwagen en een vrachtauto. Onderweg blijkt een zwangere olifant in de krat te zitten. Het vervolg op „Smokey and the bandit" heeft bijna dezelfde ingrediënten als zijn voorganger. Opnieuw loopt een meisje van het trouwaltaar weg en opnieuw wordt zij door de sheriff achterna gezeten. Alle leeftijden.



● *Jean-Paul Belmondo, een van de weinige acteurs, die zijn stunts zelf uitvoert. Te zien in „Aas der azen".*

AUTOKINO

„OCTOPUSSY": een niet zo beste James Bondfilm uit 1983. In de hoofdrollen: **Roger Moore, Maud Adams, Louis Jourdan, Kristina Wayborn.** Regie: **John Glen en Albert R.Broccoli.** Na de spectaculaire openingsscène met een mini-raket lijkt Octopussy zijn kruit verschoten te hebben.

Wat volgt is een tamelijk clichématig verhaal, dat zich afspeelt in pittoreske omgevingen als India, het meer Pichola, Berlijn en Spandau. Net zo los als de op zich fraaie locaties zit ook het verhaal in elkaar, dat gebaseerd is op een aantal vertellingen uit The Living Daylights en The property of a lady. Alle leeftijden.

AUTOKINO en WIJNGRACHTTHEATER

„EVEN EN ONEVEN": een vermakelijke Amerikaanse avonturenkomedie uit 1978. In de hoofdrollen: **Terence Hill, Bud Spencer, Luciano Catenacci.** Regie: **Sergio Corbucci.** Bud Spencer is een eerzame vrachtwagenchauffeur, die door een vrijbuiter (met een militaire opdracht) van het rechte pad wordt afgeholpen. De vrijbuiter (Terence Hill) haalt alle mogelijke kwajongensstreken uit om Bud Spencer zover te krijgen dat hij meewerkt aan de praktijken van een superbandiet. Door middel van een aantal gemanipuleerde goktoestanden brengen zij hem stevige financiële slagen toe. Het moet echter uitmonden in een man-tegen-man gevecht achter de pokertafel. Het hele verhaaltje is gelardeerd met vele komische, maar ook matig interessante vechtpartijen. Door de steeds weer terugkerende vechtpartijen, waarin op den duur niets origineels meer valt te ontdekken, gaat de aanvankelijk vermakelijke rolprent uit als een nachtkaars. Alle leeftijden.

Voor 1985 wordt eventueel nieuwe regeling gemaakt

Koopavond Landgraaf blijft op donderdag

LANDGRAAF – De koopavond in de gemeente Landgraaf blijft ook in 1984 op donderdag. Het college stelde in een eerder stadium voor om in plaats van de donderdag maar op vrijdag koopavond te houden, om zodoende de concurrentie van Heerlen te ontlopen. Maar onder andere de draf- en renbaan in Schaesberg en ook de commissie Midden- en Kleinbedrijf hebben bedenkingen. Ze vragen om meer tijd om over het voorstel na te denken.

Raadslid Horbach van de BBL stelde dan ook tijdens de gemeenteraadsvergadering verleden woensdag voor om de regeling omtrent de koopavonden van 1983 ook te handhaven in het komende jaar en dan in de loop van het jaar nog eens bekijken of werkelijk die koopavond verschoven kan worden van de donderdag naar de vrijdag. Ook de fractie Gulpers en de VVD onderstreepten dat voorstel en wethouder Wiel Mulders ging erg snel overstag en nam zonder slag of stoot het voorstel van Horbach over en verklaarde zich bereid de regeling van 1983 te handhaven en zodoende de donderdag als koopavond van de gemeente Landgraaf te behouden.

Samenwerking

De raad ging ook akkoord met zeven samenwerkingsverbanden in de Oostelijke Mijnstreek. Wel ondernamen de raadsleden Horbach (BBL) en Boumans (fractie Gulpers) nog pogingen om respectievelijk te peuteren aan de regelingen omtrent de brandweer en het bestuursbureau. Horbach vindt dat de Landgraaf teveel moet betalen aan de regionalisering van de brandweer en hij vindt dat de brandmelding rechtstreeks naar Kerkrade moet en niet via Heerlen. Boumans was van mening dat Heerlen een veto-recht heeft in de besturen, iets dat bestreden werd door burgemeester Coenders: „Heerlen heeft naar verhouding meer stemmen, maar geen absolute meerderheid in de besturen". Uiteindelijk ging de raad zonder hoofdelijke stemming akkoord.

Tijdens beide kerstdagen

Activiteiten in New Wave Kaffee

HEERLEN – Het New Wave Kaffee van Inpoet organiseert op eerste en tweede kerstdag enkele activiteiten voor jongeren.

Eerste kerstdag zullen vier speelfilms worden vertoond op een groot videoscherm. Dat gebeurt tussen drie en negen uur 's middags en tussen half negen en twaalf uur. Tweede kerstdag treden vanaf negen uur de Limburgse new waveformaties Schutzraum en Gegenmassname op.
De bar van Inpoet is beide kerstdagen vanaf acht uur open.

Expositie cartoonisten

EYGELSHOVEN – Tot 1 januari is er in de '6 bij 9-ruimte' van SAJE in Eygelshoven een expositie van 12 bekende Nederlandse cartoonisten, waaronder Opland, Peter van Straaten, Stefan Verwey en Silvia Weve. De expositie is op donderdag en vrijdag van 20 tot 24 uur, zaterdag van 14 tot 18 uur en zondag vanaf 11 uur geopend. Een boekje met een totaaloverzicht is voor f 12,50 te koop.

KERSTCONCERTEN

HULSBERG – Het Gemengd Koor St. Ceacilia onder leiding van P. Gerits verzorgt maandag, tweede kerstdag, in de parochiekerk van Hulsberg een kerstconcert. De aanvang is 15.30 uur. Aan het concert werken verder nog mee: Ria Janssen sopraan en het Christelijk Gemengd Koor Heerlen.

HEERLEN – In de parochiekerk van Schandelen zal tweede kerstdag om 17 uur een concert worden verzorgd door het kerkelijk zangkoor van Schandelen onder leiding van Sjef Konieczny. Als solist treedt op de bas Harrie Peeters. De organist Jo Huyts zorgt voor de muzikale begeleiding.

BRUNSSUM – Het Consorzio Musica Folcloristica verzorgt tweede kerstdag van 14 tot 16 uur in de kerk Langenberg aan de Akerstraat een concert.

SIMPELVELD – Het mannenkoor David geeft zaterdag om 24 uur in de kloosterkapel van de paters der H. Harten, Op de Plaar, een kerstconcert. Er worden tien werken uitgevoerd onder leiding van de zanger Ton Thissen.
● Het gemengd zangkoor St. Josef Arbeider geeft zaterdag om 19.30 uur een concert in de hulpkerk.
● Eerste kerstdag wordt om 8 uur in de kerk een kerstconcert gegeven door de mandolinevereniging Sorriento onder leiding van dirigent Rutten.
● Het kinderkoor The Flowers onder leiding van Marietje Wiertz geeft maandag om 11.30 uur in de kerk een kerstconcert.

BOCHOLTZ – In de parochiekerk wordt zaterdag om 23.15 uur door het gemengd koor St. Joseph het kerstoratorium van H. F. Muller uitgevoerd. De blazersgroep van de koninklijke Philharmonie verleent haar medewerking aan deze uitvoering. Aansluitend zort organist Jef Leerssen voor enkele orgelsolo's.

Nieuwe dierenarts Hoensbroek

HOENSBROEK – Tegenover het kasteel Hoensbroek, naast de vroegere Drakenmolen, wordt op dit moment de laatste hand gelegd aan de nieuwe praktijk van dierenarts W. Crombach. Op dit stukje prachtig natuurgebied opent deze dierenarts binnenkort zijn werkgebouw, dat tevens als woonhuis voor de familie Crombach gaat dienen.

„Mijn hudige praktijkruimte is te klein. Voor grotere dieren, zoals bijvoorbeeld paarden, is er alleen in noodgevallen plaats", vertelt hij. „Maar niet alleen voor de dieren is het nieuwe gebouw een oplossing, ook voor de mensen die meekomen, want er is ook voor hen optimale service."
In de toekomst heeft de dierenarts de beschikking over een balie, een operatiekamer en een intensive-care-kamer. Ook zijn er in het nieuwe gebouw vloerverwarmde ruimten, waarin pas geopereerde dieren kunnen herstellen. Een aantal weiden rond de nieuwe praktijk worden ook gebruikt voor grotere dieren, de dierenarts wil zo het stukje natuurschoon bij de Drakenmolen weer een mooier aanzicht geven. Dierenarts Crombach verwacht in de tweede helft van januari zijn praktijk te kunnen openen.



● *Otto III die 1000 jaar geleden op kerstdag in Aken tot koning werd gekroond.*

Precies 1000 jaar geleden in keizerstad Aken

Otto III werd met kerstmis gekroond

AKEN – Het is precies 1000 jaar geleden dat Otto III in de Dom te Aken werd gezalfd en gekroond tot koning van Duitsland en Italië. De jonge koning werd in Verona tot koning gekozen, dat was in juni van 983. De zalving en kroning moest echter plaatsvinden op de historische plek in de Dom van Aken. De aartsbisschop Johannes van Ravenna (Italië) en Willigis van Mainz verrichten de handelingen. Direct nadat de kroning achter de rug was werd in Aken bekend, dat de vader van de pasgekroonde koning, Otto II in Rome was gestorven op 12 december van dat jaar. Dat betekende dat Otto III in de toekomst keizer zou worden over het totale Karolingische en Lombardische rijk.

De prachtige Dom van Aken is menig keer decor geweest van historische gebeurtenissen. Keizer Karel de Grote heeft zijn naam onlosmakelijk verbonden aan de stad die slechts op een 'steenworp' afstand van onze regio ligt. Terwijl in onze regio de aarde nog 'woest en ledig' was werden in Aken dus koningen gekroond en keizers begraven.
Het moet pracht en praal zijn geweest tijdens die kroning van Otto III. Edelen en vooraanstaanden uit Italië maar natuurlijk ook uit de Pfalz van Karel de Grote waren aanwezig toen de aartsbisschoppen hem de kroon op het hoofd drukten. Een bijzondere gebeurtenis op een bijzondere dag, 25 december 983; het kerstfeest werd niet 650 jaar achtereen op die datum gevierd.

Keizer

Nog een keer zou Otto III gekroond worden en wel 996 in Rome tot keizer. Dat gebeurde door de toenmalige Paus. Hij stierf in op 23 januari 1002 op de burcht Paterno bij Rome en werd op 5 april van dat jaar (Paaszondag) begraven in de Dom van Aken. Het was zijn wens begraven te worden in de kerk van Karel de Grote. In het midden van het gotische koor van de kerk is een herdenkingssteen te vinden aan deze Otto III.

Regio kort

SCHAESBERG
● Van 26 tot en met 30 december vinden in het gemeenschapshuis d'r Sjeet twee tentoonstellingen plaats. De familie Hofman uit Nieuwenhagen exposeert knutselwerken zoals wanddecoraties van macaroni en spaghetti, beeldige poppen en kunstbreiwerk. De heer Wiel Dautzenberg uit Schaesberg exposeert een aantal zelf gemaakte schilderwerken. Tweede kerstdag zijn de tentoonstellingen geopend van 16 tot 20 uur en van 27 tot en met 30 december van 19 tot 21 uur.

HEERLEN
● De zeehengelvereniging De Zeeduivels maakt dinsdag 27 december een trip naar zee, waar gevist wordt op kabeljauw. Om 4 uur wordt vanaf café-restaurant Hundscheid, tegenover de kerk in Heerlerbaan, vertrokken. Inlichtingen zijn te verkrijgen bij J. Cuijpers ☎ 723181, P. Bour ☎ 723092 en P. Otker ☎ 424214.
● De Vereniging Werkgemeenschap Kindercentra Heerlen zoekt nog enkele bestuursleden. De werkgemeenschap behartigt de belangen van de peuterspeelzalen in Heerlen. Voor inlichtingen of aanmeldingen kan men zich wenden tot de voorzitter van de vereniging, de heer J. Mantel ☎ 272590.
● Vandaag wordt tussen 10 en 12 uur een kerstbazar gehouden in de lagere school aan de Parkweg 2 te Vrieheide.

BRUNSSUM
● Van 27 tot en met 30 december organiseert het personeel van zwembad de Bronspot een groot zwemfestijn. Evenals in de herfstvakantie kan men weer voor f 5,- een vier badenkaart kopen. Rondom het zwembad zijn allerlei leuke attracties zoals reuzevlotten, skippyballen, speelballen, krachtzwemmen, waterpolo en discozwemmen. Het zwemfestijn begint dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur en woensdag om 14.30 uur en duurt steeds tot 16 uur. Van 3 tot en met 6 januari is er een alternatieve zwemvoorziening in de morgenuren tussen 7 en 10 uur. De kosten voor de vierdaagse, inclusief sticker en medaille, bedragen f 6,-. De kaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa.

NUTH
● Op 28 december kan men deelnemen aan een winterwandeling rondom Nuth. Vertrek is vanaf 18.30 uur aan het Pletsjhoes aan de Voorsterstraat. De kosten bedragen f 3,50 per persoon.
● Dinsdag 27 en donderdag 29 december is er van 14 tot 15.30 uur recreatief zwemmen in Nuth. Tijdens deze zwemuren zijn materialen beschikbaar. Ook mag men een plastic boot of luchtbed meenemen.

MERKELBEEK
● Het Jeugd- en Jongerenwerk Ut Achterheukske houdt vandaag om 20 uur in De Henkhof een Kerst-in.

HOENSBROEK
● In het M.F.C.-gebouw wordt vandaag een kerstviering gehouden voor en door de kinderen van de basisschool Nieuw-Lotbroek. 's Morgens is de viering voor de kleuters van klas 1 en 2. Het bijzondere van de middag is dat zowel de ouders alsook de bejaarden uit de wijk uitgenodigd zijn. Op het programma staat onder andere een kerstspel.

WEEKEND AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zo[n] diensten beginnen op vrijdag[a] en eindigen de volgende week dagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN. Apotheek Claes Saroleastraat 6 ☎ 712541.
NIEUWENHAGEN-SCHAESBERG- UBACH OVER WO[RMS] Apotheek Meiser, Kerstraat Ubach over Worms ☎ 313633. [Z]dag van 9.30 tot 18 uur. Voor sp[oed]gevallen dag en nacht geopend andere apotheken in de Land[graaf] zijn zaterdag geopend van 10 t[ot]
KERKRADE - EIJGELSHO[VEN] Apotheek Van Wersch, Hoofds[traat] 41, Kerkrade-Oost ☎ 452010.
BLEIJERHEIDE. Apotheek [Bleij]erheide, Bleijerheidestraat 5[..] 460923. Zaterdag van 10.30 [tot ..] uur en zondag van 12 tot 13 u[ur] van 18 tot 19 uur. Voor spoedg[eval]len dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. [Apo]theek Voncken, Dr. Ottenstra[at] Simpelveld, ☎ 441100. Zaterdag 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 Zondag en maandag van 13.30 t[ot] uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Apotheek [..]tens, Hoofdstraat 87 ☎ 212214. [Voor] spoedgevallen dag en nacht geopend.

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst [voor] spoedgevallen zaterdag en zo[ndag] ☎ 713712.
BOCHOLTZ. Wachtdienst [voor] spoedgevallen zaterdag en zo[ndag] ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst [voor] spoedgevallen zaterdag en zo[ndag] ☎ 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoe[d]vallen zaterdag en zondag ☎ 25[..]
HOENSBROEK-MERKELBEE[K]-BINGELRADE. Weekend-avonddienst voor spoedgevalle[n] 212044, gezondheidscentrum 214821.
KERKRADE. Voor spoedgev[allen] is de dienstdoende verpleegku[ndige] te bereikbaar ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgeva[llen] eigen huisarts bellen b.g.g. 712411.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huis[arts] bellen.
KERKRADE-WEST. Voor sp[oed]gevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zater[dag]middag 12 uur eigen huisarts bell[en]. Daarna tot zondagmorgen 1e ke[rst]dag 11 uur dokter Van Dam, Z[..]traat 65 ☎ 452879. Van zondag[mor]gen tot 2e kerstdag maandag[mor]gen 10 uur dokter Weve[r], Hoofdstraat 4 ☎ 452176. Van ma[an]dagmorgen 2e kerstdag 10 uur dinsdagmorgen 8 uur dokter H[..]bers, Haghenstraat 61 ☎ 453003.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. D[okter] ter Vijgen, Panneslagerstraat, S[im]pelveld, ☎ 440333 Van vrijdag uur tot zondag 24 uur. Daarna, t[ot] de kerstdag, dokter Schepers, B[o]heiderweg 5, Bocholtz, ☎ 44121[..]
SCHAESBERG. Van zaterdag tot 24.00 uur dokter Ypma, Sc[haes]manstraat 14 ☎ 320660 en van z[on]dag 0.00 uur tot maandag 24,00 dokter Eussen, Brikkebekker 2[..] 320660.
UBACH over WORMS-NIEUW[EN]HAGEN. Van zaterdag 12 tot [..] dag 18,00 uur dokter Snijders, Ke[..]straat 132, Nieuwenhagen ☎ 311[..] en van zondag 18 uur tot en [met] maandag 24.00 uur dokter Loy[..] Brunssummerweg 39, Nieuwen[ha]gen ☎ 312307.
VOERENDAAL. Dokter Panh[..] ten 23-24 en 25 december tot 22 daarna vanaf 22 uur tot en met[..] december dokter Hulshof, Ra[..] huisplein 4, ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Tandarts Derichs [..]kerstdag), Douvenweienstraat 66 418852 tandarts Heynen (2e ke[rst]dag), Parallelweg Zuid 70, Hulsb[erg] ☎ 04405-2185. Spreekuur van 11 12 uur.
KERKRADE-UBACH OV[ER] WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Van 24 tot en met 26 decemb[er] Tandarts Schlebach, B. Pothstra[at] 31, Kerkrade ☎ 452671. Spreek[uur] van 11.30 tot 12 uur en van 17 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GU[L]PEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Tandarts v.d. Heuy, Prins Be[rn]hardstraat 1, Vaals, ☎ 04454-15[..] Spreekuur zaterdag, zondag maandag van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUT[H]-HOENSBROEK-SCHINNEN. V[an] 24 tot en met 26 december. Tanda[rts] Schoffelen, Op de Vaard 9, Bru[nssum] ☎ 252797. Spreekuur van 11 tot 12 uur en van 17.30 uur.

HULPDIENST SOS, dag en nac[ht] bereikbaar ☎ 719999. Acute hulppost Welterhof Heerl[en] 24 uur bereikbaar ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoe[ns]broek-Noord kunnen dag en nac[ht] ☎ 214821.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 23 december 1983 ● Pagina 17

Explosie van vreugde na 'Mirakel van Sevilla'

WK-frustratie weggedronken

● Bondscoach Miguel Muñoz wordt door de uitzinnige supporters in de armen gesloten.

Van onze correspondent

MADRID – Een bijna aan hysterie grenzende euforie heeft zich van Spanje meester gemaakt na de opzienbarende 12-1-zege op Malta, die voor de Spanjaarden toch nog onverwacht plaatsing betekende voor de eindronde van het EK in Frankrijk volgend jaar.



Direct na afloop van de wedstrijd in Sevilla namen duizenden supporters bezit van de centrale pleinen in Madrid, Sevilla en Barcelona en de belangrijkste verkeersaders, waar kolonnes automobilisten luidruchtig hun claxons lieten weerklinken op de maten van 'Spanje, Spanje' en de nieuwe gescandeerde nationale yel 'Si, si, si, España va a Paris' (Ja, ja, ja, Spanje gaat naar Parijs).

e ongekende explosie van vreugde was des te uitbundiger, omdat bijna niemand meer rekening had gehouden met een mogelijke monsterzege met minimaal elf goals verschil. Met het 'mirakel van Sevilla', zoals diverse radiocommentatoren het wonder van de 12-1-zege noemden, konden de supporters naar hartelust de kater van de frustratie van de teleurstellende resultaten van Spanje van het WK van vorig jaar wegdrinken.

Zelfs serieuze politieke commentatoren, zoals Fernando Onega (die voor de microfoon bekende in zijn hele carrière nog nooit één woord aan voetbal gewijd te hebben), besteedden uitvoerig aandacht aan de op één na grootste overwinning uit Spanje's voetbalhistorie, na de 13-1-overwinning op Bulgarije, daterend uit 1933. Onega kwalificeerde de zege als een godsgeschenk om het moraal van de Spanjaarden weer wat op te vijzelen.

De zege op Malta en de plaatsing voor Frankrijk vormt tevens groot voorpaginanieuws in de kranten, waar de historische overwinning als een gebeurtenis van nationaal belang wordt afgeschilderd.

Jubel

'Ole', jubelt het sportblad Marca in het grootste lettertype dat op de redactie voorhanden was. 'Holland huilt over ons huzarenstuk', 'Een droom is uitgekomen', 'De vette kerstloterij viel Sevilla ten deel'. Ook het nationalistische El Alcazar komt kwalificaties tekort om het resulaat te bejubelen: „De Spaanse furie keert terug, heldendicht van de Spaanse selectie tegen Malta".

Volgens ABC liet Spanje het wonder zich voltrekken, waarbij de doelpuntenregen tegen Malta op één lijn wordt geplaatst met de historische en nog steeds bejubelde doelpunten waarmee de Baskische speler Zarra op het WK van 1950 Engeland versloeg of Marcelio in 1964 de winnende treffer tegen de Sovjetunie scoorde in de finale van het Europees kampioenschap. 'Heel Spanje trilt met het dozijn tegen Malta mee', prijkt als titel op de voorpagina van het blad Ya. Als 'het grootste huzarenstuk' bestempelt tenslotte Diario 16 de zege na een wedstrijd 'die alle elementen in zich droeg om een hartinfarct te veroorzaken'.

Volgens de meeste commentatoren, de Portugese UEFA-waarnemer kolonel Carrillo do Rosario incluis, heeft Spanje zichzelf in Sevilla overtroffen. Vooral het geloof in eigen kunnen en een niet aflatende inzet om negen goals te fabriceren in 45 minuten wordt uitbundig geroemd.

Ook bondscoach Munoz, die door de Spaanse pers regelrecht de hemel wordt ingeprezen over zijn tactische aanpak en capaciteit om zijn selectiespelers te motiveren, kon zijn geluk niet meer op. De sleutel van het resultaat lag volgens Munoz in het feit, „dat Spanje zich zonder inzinkingen op de aanval bleef werpen en op geen enkel moment, zelfs niet toen Malta verrassend 1-1 gelijk maakte, zijn moraal verloor".

Voor het uitgeschakelde Nederland had Munoz, die verklaarde dat gisteren de gelukkigste dag uit zijn hele sportcarrière was, slechts twee woorden over: „Good bye".

Theo Boosten weet hoe het in Spanje toegaat

Kado's, leuke meisjes en peperdure hotels...

door jo gerards

OENSBROEK – „Niemand kan bewijzen dat er gemanipu-erd is bij de wedstrijd Spanje tegen Malta. Er bestaan na-elijk geen bewijzen", zegt oud-FIFA-scheidsrechter Theo oosten. Hij is nu acht jaar uit het betaald voetbal. Vaker eeft Boosten beslissende wedstrijden moeten fluiten in zui-elijke landen. Hij weet hoe het er vóór en na de wedstrijden an toegaat. „Het systeem van begeleiding is zeker niet ver-nderd. Alleen de waarde van de kadootjes zal aangepast ijn".

ijdens de uitzending van die wed-rijd heb ik me gruwelijk zitten er-ren", zegt Boosten. „Iemand die einig of niets van voetballen af-eet zal zelfs toegeven, dat er een der Malta in Nederland speelde; t Muñoz, de Spaanse trainer, die Nederland aanhoudend aan de n te zien was, opvallend stil en stig in de dug-out bleef zitten; dat Nederlander Houtman een per-anente bewaking kreeg, terwijl de anjaarden overal ongedwongen nden rondlopen. Trouwens elke oeg, die zo gebrand is op een over-nning, zal een terugslag krijgen s er een tegendoelpunt valt. De anjaarden werden er niet warm koud van. Zij hadden maar één obleem: zouden ze in staat zijn zo-el doelpunten in de beschikbare d te maken? Ze hadden goed ge-erd van de wedstrijd in Rotter-m. Die doelman Bonello kreeg en kans om te treuzelen. De Span-rden haalden zelf die bal uit het t".

oosten weet drommels goed hoe t vóór en na die partij is toege-an. Hij heeft ervaring genoeg op t gebied.

e scheidsrechter en grensrech-rs, maar ook de UEFA-waarne-er, worden in een super-de-luxe-otel ondergebracht. Geen nuchte-hotelkamer zoals bijvoorbeeld in ngeland, Nederland en Duitsland. ee, een kamer met kleurentelevi-, twee bedden en een goed gevuld kastje met allerlei soorten drank. erder een aangrenzende badka-er van vier bij vijf, met vergulde anen".

ol

elk moment van de dag staat n begeleider en tolk ter beschik-g van het arbitrale trio. Deze ensen spelen volgens Boosten n belangrijke rol.

fgezien van het feit dat ze meestal en lid van de club zijn, kunnen ze ch veel regelen en 'ritselen'. In de e genoemde landen krijgen de elers, bestuursleden van de bezoekende club en het arbitrale trio ook geschenken. Dat wordt echter uitgedeeld aan een etentje vooraf. Daar zit iedereen bij. In de zuidelijke landen duwen ze je de kostbaarste dingen in je handen. Dat ziet echter niemand en het gebeurt op een onbewaakt ogenblik. Ik durf rustig te vertellen dat ik horloges en andere snuisterijen ontvangen heb, ter waarde van zesduizend gulden per stuk. De waarde kan nu gemakkelijk opgelopen zijn tot tienduizend piek. De vraag is of je je iets van deze geschenken aantrekt. Ik heb ervaren dat, als je het niet doet, je de volgende dag volledig aan jezelf wordt overgelaten. Er stond in Zaragozza, bijvoorbeeld, helemaal geen taxi op ons te wachten. We moesten maar zien, hoe we in het hotel kwamen. Zaragozza had namelijk verloren".

Status

De manier van ontvangst maakt natuurlijk een enorme indruk op scheidsrechters en bezoekende club. De status van de man in kwestie bepaalt mede hoe hij reageert.

„Scheidsrechters uit de Oostbloklanden, uit Turkije of Griekenland, zijn erg gevoelig voor deze begeleiding. Ik heb meegemaakt dat de club zorgdroeg voor een paar leuke meisjes. Allemaal dingen, die een bepaalde sfeer oproepen, die invloed moeten uitoefenen. In een geval van twijfel tijdens de wedstrijd zal een scheidsrechter of speler toch de weg van de minste weerstand kiezen".



● *Theo Boosten krijgt een handdruk van een bestuurder. „Cadeautjes zullen ook nu nog steeds gegeven worden".*

OCANA GEWOND

AUCH – Luis Ocana is gewond geraakt bij een verkeersongeluk. Hij botste met zijn auto tegen een vrachtwagen in de buurt van het Zuidfranse Nogaro. Ocana werd met verwondingen aan gezicht en knie overgebracht naar het ziekenhuis van Mont-de-Marsan, zijn woonplaats.

Blauw Wit: bekerstunt

AALSMEER – NCR Blauw Wit won gisteravond in Aalsmeer verdiend met 21-23 van Aalsmeer en plaatste zich daardoor verrassend in de achtste finale om de Nederlandse handbalbeker. Na de nederlaag van zaterdag tegen de koploper in de zaalhandbaleredivisie (14-16) gaf niemand iets voor de kansen van de Neerbeekse ploeg om de vierde ronde te overleven, temeer daar Aalsmeer in eigen huis voor een dolenthousiast publiek praktisch onverslaanbaar leek.

Gisteravond sloeg Blauw Wit een bres in het Aalsmeerse bolwerk. NCR Blauw Wit, waarin Piet Kivit gisteravond zijn rentree maakte en praktisch de gehele wedstrijd meespeelde en Aalsmeer stonden na een rommelige wedstrijd na 60 minuten op 19-19 en een verlenging moest de winnaar aanwijzen. Uiteindelijk bleek blauw Wit de sterkste. De ploeg vocht zich helemaal leeg en won verdiend met 21-23. Jan Majoor was met 9 treffers de topscorer. Andere uitslagen: VenL2 - PSV: 17-16; Quintus-Enzico Swift: 22-20. Vanavond spelen de dames van Sittardia DVO om 20.15 uur in de stadssporthal te Sittard hun bekerwedstrijd in de vierde ronde tegen het Rotterdamse Actief.

Italië: winst op Cyprus

PERUGIA – Tot besluit van de voorronden van het Europees voetbalkampioenschap heeft Italië de eerste overwinning behaald. In Perugia werd Cyprus met 3-1 verslagen. Bij rust was de stand nog 0-0.

De wereldkampioen had voor 40.000 toeschouwers de grootste moeite met de nietige tegenstander. Het duurde tot de 53e minuut eer Altobelli de score kon openen. De Cyprioten kwamen in de 68e minuut tot een sensationele gelijkmaker. Sichis benutte een strafschop. De Italiaanse overwinning kreeg pas tijdens de laatste tien minuten gestalte. Cabrini scoorde in de 81e minuut, Rossi in de 88e. Overigens was de wedstrijd nog slechts een formaliteit. Roemenië had zich reeds verzekerd van een plaats in de eindronden.

Laatste zaalvoetbaltest tegen Marathon 11-2!

Roda JC klaar voor examen

Van onze medewerker
HERMAN BOSCH

KERKRADE — Het laatste zaalvoetbal-oefenduel voordat het 'grote werk' gaat beginnen, was voor Roda JC voor eigen publiek in de sporthal Kerkrade-West een makkie. De profs konden zich echt uitdollen en naar hartelust scoren. Klein duimpje Marathon lijstaanvoerder in de eerste klasse B was op alle fronten niet opgewassen tegen de nieuwe zaalvoetbalreus Roda JC: 11-2.



● *Alle redding komt te laat, Jan Poortvliet werkt het derde Roda doelpunt achter Marathon doelman Kaanen.*

Foto: THEO GIJZEN/3poot

De oefencampagne ter voorbereiding op het grote eredivisie-zaalvoetbaltoernooi dat in Den Bosch en Amsterdam in de komende twee weken wordt uitgevochtenen en waar Roda in de A-poule moet aantreden tegen FC Utrecht, Sparta en een All Stars-team met o.a. Lerby en Tahamata, is hiermee uitstekend geslaagd. Alleen het doelgemiddelde spreekt boekdelen in vier duels 26-9.

Enkel in de beginfase had Roda JC het moeilijk tegen de eersteklasser, mede ook door de uitstekende houding van scheidsrechter Wiel Senden, die de heren bij vlagen een uitstekend lesje in de zaalvoetbalregels bood. Vooral tegen het lichamelijk contact, dat in de zaalvoetballerij taboe is, moest hij aan Roda zijde herhaaldelijk ingrijpen. Uitblinker in de Kerkraadse selectie was opnieuw Leo Ehlen. Van achteruit verdeelde hij het spel uitstekend en bereikte goaltjesdieven Jan Poortvliet en Martin van Geel steeds blindelings. Bovendien is Ehlen, wanneer hij mee oprukt, levensgevaarlijk. Voor Marathon, dat de beschikking heeft over enkele uitstekende technici, lag het probleem op conditioneel vlak. Het constante hoge tempo van Roda JC was moordend.

Scoreverloop: 6. Leo Ehlen 0-1, 10. Wim Blattner 1-1, 15. Rene Hofman 1-2, 20. Jan Poortvliet 1-3, 21. Martin van Geel 1-4. Rust. 2-4 Wim Blattner, 35. Eus Marijnissen 2-5, 35. Martin van Geel 2-6, 42 en 43 Jan Poorvliet 2-7 en 2-8, 45. Martin van Geel 2-9, 49. en 50 Peter v.d. Van 2-10 en 2-11. Toeschouwers 450, Scheidsrechter W. Senden, Tijdwaarneemster Ellen Wachelder.

Blanchard egen Garcia

N HAAG – Op donderdag 12 ja-ari, wanneer Rudi Koopmans n Europese titel in het half-aargewicht vrijwillig verdedigt en de Fransman Richard Cara-nolis, zal ook de officiële uitda-Alex Blanchard in Marseille in ring komen. De Amsterdammer mt uit tegen de Spaanse kam-en Emilio Garcia.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK



● Leon Keulen „Het was een schitterende ervaring".

Foto: DRIES LINSSEN

Nederlands kampioen bandstoten geniet nog na

Leon Keulen: „Opeens sta je dan op de hoogste tree"

van onze medewerker

NUTH – Op de drempel van het nieuwe jaar heeft Limburg er nog een Nederlands kampioen bij gekregen. In Kerkdriel legde de 27-jarige Leon Keulen uit Nuth immers beslag op de titel bandstoten tweede klasse op de kleine matchtafel en promoveerde daarmee naar de eerste klasse. „Het was een schitterende ervaring", vertelt Keulen.

„Opeens sta je dan op het hoogste schavotje en wordt het volkslied afgedraaid. Dat was een fantastisch en ontroerend moment. Daar heb ik wel eventjes de kriebels van gekregen", aldus de biljarter.

Eigenlijk had niemand met een titel rekening gehouden. Leon Keulen eindigde bij de gewestelijke kampioenschappen van Zuid-Nederland 'slechts' op een tweede plaats, maar omdat de winnaar een hoog moyenne scoorde en daarmee rechtstreeks promoveerde naar de eerste klasse, mocht de Nuthenaar als 'stand-in' fungeren. „Ik heb weken naar die wedstrijd toegeleefd. Mijn streven is altijd al geweest om nummer één te worden. Er deden acht kampioenen mee en ik dichtte me zelf weinig kansen toe. Na de tweede partij ging het echter voortreffelijk en heb ik bijna tot de finale aan de leiding gestaan".

Al tien jaar hanteert Keulen de keu. Eerst als lid van De Treffers uit Treebeek en de biljartclub Nuth en thans als lid van Apollo uit Heerlen. „Ik ben verknocht aan het biljarten. Ik vind het de mooiste sport die er bestaat. Je raakt nooit uitgeleerd en het einde is nooit in zicht. Dit nationaal kampioenschap is het hoogste dat ik tot nu toe heb bereikt, maar ik heb me er dan ook goed op voorbereid. Twee weken voor het toernooi heb ik al eens een kijkje genomen in de zaal. Als je niet weet waar en tegen wie je speelt kan dat storend werken. Die kleine dingen kunnen je dan net de titel kosten", vertelt een zelfverzekerde Keulen.

Rust

Als zeventienjarige stortte Keulen zich op het librespel. Vervolgens stapte hij over op kader en sinds drie jaar beoefent hij het bandstoten. „Ik train voor een groot evenement gemiddeld anderhalf tot twee uur per dag. Daarnaast houd ik me lichamelijk fit door wat te fietsen en hardlopen. Een paar dagen voor de wedstrijden laat ik de keu altijd rusten en dan leef ik rustig naar die partijen toe".

In Kerkdriel scoorde Keulen een moyenne van 0,731. „Ik was bloednerveus", vervolgt de bandstoter. „Voor de finale ben ik wat gaan wandelen langs het water, dat doet wonderen. Er waren nog drie kanshebbers in de finalewedstrijden. Als ik verloor werd ik vierde, won ik, dan was de titel een feit. Met de steun van mijn twintig supporters heb ik met 20-8 gewonnen. Het ging eigenlijk vrij gemakkelijk".

Het volgende doel van Keulen is het kampioenschap in de eerste klasse. „Ik klim langzaam de ladder op. Iedere carambole die je maakt geeft een voldoening. Ik wil me nu waarmaken in de eerste klasse en zo snel mogelijk overstappen op de grote matchtafel. Later, als ik de top heb bereikt ga ik me concentreren op het kunststoten", besluit de kersverse kampioen.

Sport-kompas

Worstelen

HEERLEN – De Scholeng meenschap Sintermeert hield onlangs de schoolwo stelkampioenschappen. De uitslagen: 1e categorie: 1. Ro bert Huijnen; 2. Paul Schur 2e categorie: 1. Mario Re nierskens; 2. Patrick Maus. 3 categorie: 1. Rob Bestebroe 2. Rob Waltmans.

Volleybal

HEERLEN – Evenals vori jaar organiseert volleybalclu Taveno in de sporthal Kalde born van Heerlen op vrijda 30 december een toernooi voo scholenteams. Het evenemen is ingedeeld in twee catego riën, t/m 15 jaar en 16 jaar e ouder. Op dit toernooi kan zo wel met jongens- als meisjes teams ingeschreven worden Inlichtingen bij mevrou Mocnik-Haemers, Leienhoe straat 11, Heerlen. ☎ 045 217097.

Zwemmen

HOENSBROEK – De afdelin Sport en Recreatie van de ge meente Heerlen organiseer tijdens de kersvakantie enkel evenementen in zwembad Te Veurdt in Hoensbroek. Deze sportiviteiten vinden tussen 10.00 en 15.00 uur plaats. Voor nadere inlichtingen kan men zich in verbinding stellen met het zwembad ☎ 045-214138.

Bridge

HEERLEN – Dit jaar wordt voor de veertiende maal in successie het Interpolis bridgekampioenschap verspeeld met voorronden in 120 plaatsen. Zo'n voorronde vindt op dinsdag 27 december om 20.00 uur plaats in gemeenschapshuis Caumerbron in Heerlen. Opgeven bij Paul Cox, Huskensweg 69 Heerlen. ☎ 045-725738.

Kampioenen

HEERLEN – Mijnstreek 3 heeft het districtsbridgekampioenschap in de eerste klasse gepakt, via een 63-62-zege op Sittard 4. In de tweede klasse mocht het team van Vrijthof-Maasvogels 9 de kampioensvlag hijsen en in de derde klasse Vrijthof-Maasvogels 11.

CARLA BEURSKENS FAVORIETE

Kerstcross met nieuw parcours

HEERLEN – De traditionele Kerstcross van de Heerlense atletiekvereniging Avon, op Tweede Kerstdag, vindt dit jaar plaats op een geheel nieuw parcours rondom de Heksenberg. De strijd rond de eerste plaatsen in deze regionale cross krijgt een open karakter, al is Carla Beurskens een van de grote favorieten bij de dames.

Jarenlang liepen de deelnemers een traject in het Brunssumse gedeelte van de Brunssummerheide. Thans is de start gelegen bij het terrein van de voetbalvereniging Heksenberg aan de Heerenweg in Heerlen.

De eerste start is al om 11 uur voor de KNAU-pupillen en -jeugd. De senioren en veteranen vertrekken 's middags om half twee voor hun 10.000 meter. Tenslotte wordt de Kerstcross om half drie afgesloten met trimlopen voor iedereen. Tot 15 jaar lopen de deelnemers 3.300 meter en alle overige deelnemers kunnen een keuze maken uit 6.600 en 10.000 meter. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden. Iedereen ontvangt een herinnering.

Verdere inlichtingen en aanmeldingen bij wedstrijdsecretaris P. Bellefroid, Veeweg 8, Schinnen, ☎ 04493-3637.



● *Carla Beurskens, die onlangs haar rentree maakte is een van de publiekstrekkers en favorieten in de Kerstcross.*

Basketbaltoernooi Giants Voerendaal

VOERENDAAL – De basketbalvereniging Giants uit Voerendaal houdt op maandag 26 en dinsdag 27 december een uniek basketbaltoernooi. Uniek in die zin dat niet alleen wordt deelgenomen door verenigingen maar ook door scholen uit Heerlen en omstreken. Het toernooi heeft tevens een internationaal karakter door de deelname van enkele Belgische en Duitse ploegen. Maar liefst 60 teams zullen op die twee dagen proberen van dit jaarlijkse treffen een succes te maken. Ter afsluiting speelt een Zuidlimburgse selectieteam tegen Kimbria, de onbetwiste koploper van de hoofdklasse, dat nog steeds ongeslagen is. Het Limburgse team speelt onder leiding van Giants-coach Ton de Bruin. Deze wedstrijd begint dinsdag om 18.00 uur.

Kerkradenaar Jan Janssen voert Kluis naar de top

Een vreemde eend in trainerskringen

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

GELEEN– Ondanks zijn oer-Nederlandse naam blijft hij een beetje een vreemde eend in de kringen der voetbaltrainers: Jan Janssen (40), tegenwoordig werkzaam bij de vierde klasser Kluis in Geleen. Hij is een van de weinige Nederlanders die hun opleiding als trainer in Duitsland kregen. Met de DFB-licentie op zak mag hij bij de oosterburen alles trainen. In ons land moet hij zich tot de amateurs beperken.

Jan Janssen voetbalde bij Roda JC, SVN en Limburgia. Bij de Brunssummers beleefde hij tien jaar lang een fijne tijd. Hij maakte er de terugkeer naar de amateurtop mee, nadat de blauw-witten uit de betaalde sector waren verdwenen. Van origine spits werd hij onder Adam Fischer verdediger. Als zodanig drong hij door tot de selectie van het Nederlands amateurelftal. Op 32-jarige leeftijd vond Jan het welletjes. Hij werkte als trainer bij Quick Geleen en belandde vervolgens in het land van zijn leermeesters waar hij vijf seizoenen trainde: Bardenberg, Merkstein en Düren. Na een ernstig auto-ongeluk eindigde zijn avontuur-over-de-grens. „ Het is in Duitsland anders geregeld dan hier. Het kwam er op neer dat ik na zes weken uitkering uit de Krankenkasse op straat stond."

Juist toen was Kluis op zoek naar een trainer. Janssen tekende meteen voor twee jaar. Het beviel beide partijen zo goed dat de Kerkradenaar er nog een jaar bij deed. Nu; in het derde seizoen wil hij de vruchten van zijn arbeid plukken.

Kluis behoort inderdaad tot de serieuze kandidaten voor promotie, al roeren de pessimisten zich na twee achtereenvolgende nederlagen. Janssen: „Persoonlijke fouten deden ons twee keer de das om. Dat terwijl ons veldspel beide keren duidelijk beter was. Ik blijf echter vol optimisme. Tijdens de winterstop zullen wij flink oefenen. Zo staan testwedstrijden tegen Stevensweert en SVN gepland."

Ook al heeft Jan in Geleen fijn kunnen werken („In de persoon van Harry Honings had ik twee jaar lang een ideale elftalleider; jammer genoeg moest hij afhaken") het ziet er naar uit dat hij aan zijn laatste Kluis-jaar bezig is. In het seizoen 1984/1985 wil hij aan de slag bij een andere vereniging.



● *Jan Janssen (rechts) wil dit seizoen de vruchten van zijn arbeid plukken.*

Foto: Peter Roozen



● *Henk Bongaerts, ambtenaar sportzaken in de gemeente Brunssum, wil dertig jaar voetbal en vijfentwintig jaar volleybal volmaken.*

Foto: FRANS RADE

amateurs door dik en dun

onder redactie van arno römgens

Huisvader, ambtenaar, voetballer, volleyballer

Bongaerts viert uniek jubileum

door jo gerards

BRUNSSUM – Het is niet eenvoudig de sportieve gemeenteambtenaar Henk Bongaerts voor een gesprek te strikken. Hij wil onder geen voorwaarde in de picture. Bongaerts viert echter, als alles een beetje meezit, het volgende seizoen een uniek jubileum. Dan staat de thans 40-jarige Brunssummer dertig jaar onder de lat en speelt hij vijfentwintig jaar volley.

„Ik ben prestatief ingesteld. Het zou normaal zijn als ik op deze leeftijd al enkele jaren het doel van het veteranenelftal zou verdedigen. Voetballen is mijn eerste en volleybal mijn tweede leven. Eenmaal onder de lat wil ik het uiterste presteren. Daarom sta ik nu in het eerste team van RKBSV, terwijl twee jonge keepers op de bank zitten of in het tweede team staan".

Bongaerts praat helemaal nog niet over stoppen. Hij wil persé die twee jubilea halen. „Misschien dat daarna de motivatie om verder te gaan minder wordt. Voorlopig sta ik echter op scherp. Ook al omdat RKBSV, dankzij de opbouw in de loop van de jaren en de uitstekende keus van trainers momenteel een aardig ploegje heeft. Ik ben door de jaren heen uiterst voorzichtig geworden en praat niet over een kampioenschap, maar mocht ik dat nog een keer meemaken, dan is dat mooi meegenomen", aldus Henk Bongaerts.

In het dagelijks leven is Bongaerts ambtenaar sport en recreatie in de gemeente Brunssum. Hij heeft dus de hele dag met sport te doen.

„Ik weet de zorg voor de sport en de sport zelf, stringent te scheiden. Vroeger waren er wel eens mensen die verband wisten te leggen tussen mijn baan en mijn hobby. Later is men er achter gekomen dat deze twee niets met elkaar te maken hebben. De clubs worden allemaal over een kam geschoren".

Bongaerts heeft het allemaal meegemaakt. Van bankzitter op zeventien jarige leeftijd bij tweede divisieclub Limburgia, via Heksenberg naar RKBSV. Afgemeld voor voetbal wegens onwillige knieën .(„Ik ben driemaal geopereerd. Meniscus, stukjes kraakbeen, enzovoort".) Toch liet Bongaerts zien dat hij uit het goede hout gesneden is, dat hij inderdaad wil presteren, dat hij zelfs als 'oudste' het voorbeeld wil geven.

Hij stond erbij toen Arie Pieneman en John van Aken, bijvoorbeeld, poen pakte bij Limburgia. Hij en nog een zestal andere spelers mochten toezien. Voor hun zat niets in het vat. „We zijn toen met trainer Chris Dekker naar Heksenberg gegaan. Vier jaar later heb ik overschrijving aangevraagd naar RKBSV".

Ruim zestien jaar verdedigt Henk Bongaerts het Brunssumse doel. „Bij Limburgia stond ik tegenover Abe Lenstra. Nu staan jongens van zeventien jaar voor mij. Lenstra was twee generaties ouder dan ik.

Bij Limburgia was het een rare gewaarwording dat ik na de wedstrijd tegen Volendam, voor twaalfduizend kijkers, als zeventien jarige een handtekening moest uitdelen. Ik had helemaal nog geen echte handtekening.

Ik keek tegen Sjra Jacobs en Frans de Munck op als tegen een berg. Dat waren spelers met karakter. Ik erger me groen als een jonge kerel bij de conditietraining afhaakt. Mag ik er trots op zijn dat ik nog steeds haantje de voorste ben?".

STRESS EN SPORT

Een premier die af-traint en het stress-spook

Donkere dagen voor de Kerst, stress en ... sporten.
Sportspreekuur sprak met een unieke man, de enige sportpsycholoog die Nederland rijk is: Peter Blitz (47) uit Amsterdam. Hij werkt voor verscheidene sportbonden (o.a. Atletiek, Zwemmen) en begeleidt tal van individuele sporters. Verder wordt Dries van Agt's gezondheidsmodel in deze aflevering aan een analyse onderworpen. De out-premier was gast van het LD op de elfde van de elfde.

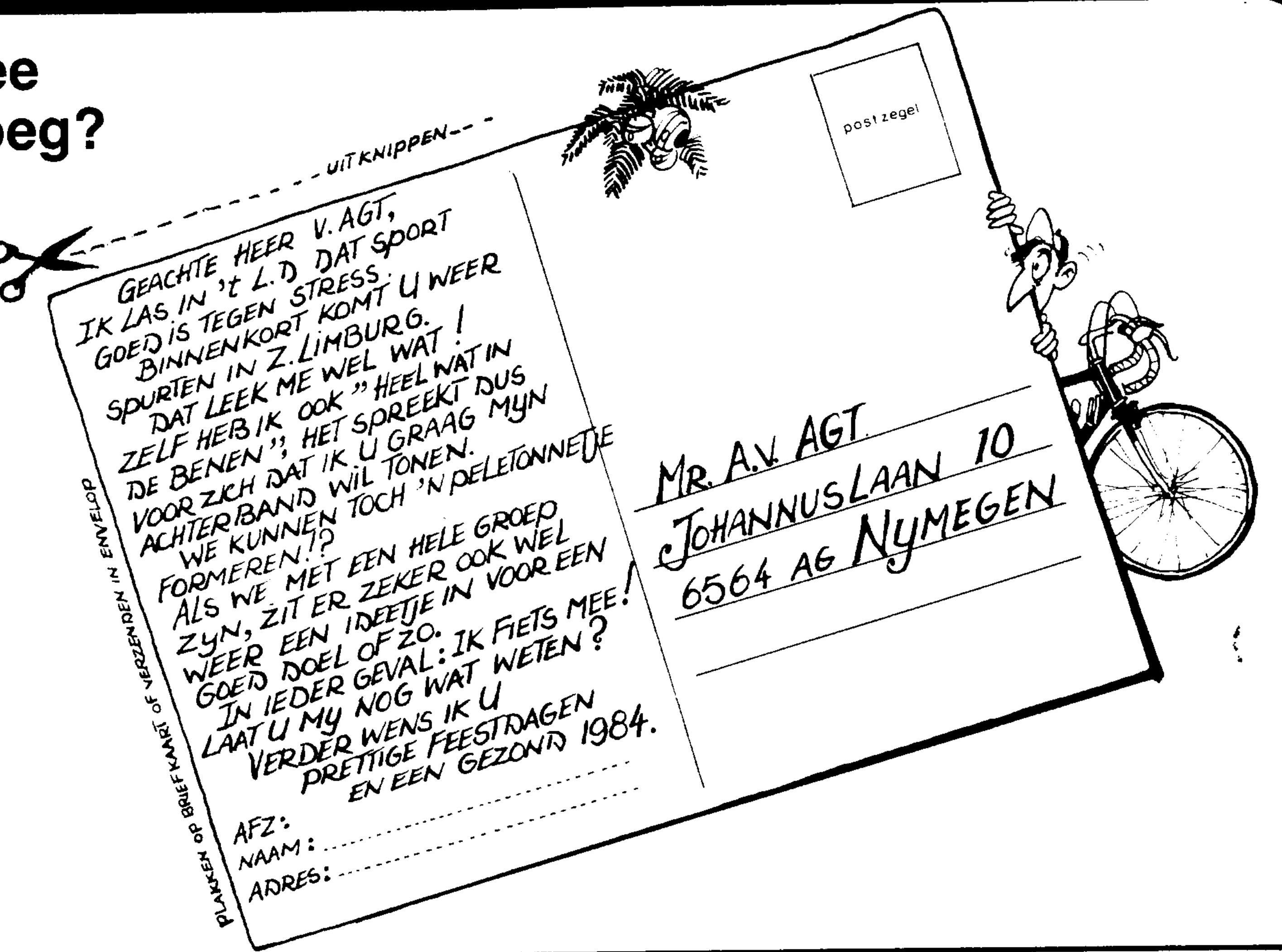
Wie fietst er mee in de stress-ploeg?

Ook al lijkt er sprake van een grap, dit is pure ernst. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat we dhr. van Agt even nog niet hebben ingeseind over de lopende plannen voor een fietstocht. Dat is toch verder geen punt, Sportspreekuur weet zeker dat hij meedoet.

Het LD zal het plan ten uitvoer brengen in het voorjaar. Gerrie Knetemann wordt gevraagd als kopman te fungeren, Peter Blitz wordt mogelijk de geestelijk soigneur. Piet Liebregts (bondscoach KNWU) verzoeken we als coach op te treden.

Waarheen we gaan en voor welk doel? Het hangt even af van het aantal aanmeldingen. Het wordt een trim-toertocht, geen moeilijk doenerij, wel gezellig.

Iedereen is welkom, los van kleur, los van kom-af en zo, enige voorwaarde is het ooit hebben ondergaan van stress en daarvan fel tegenstander te zijn. Dus: „Fietst U ook mee in de anti-stress-ploeg"?



PETER BLITZ



Vraag 1) U bent sportpsycholoog en ervan overtuigd dat sporten gezond is voor de geest. Vindt u het bijvoorbeeld gezond om premier van Nederland te zijn?

Antw.: ,,Eh nee, lijkt mij niet gezond. Het brengt natuurlijk enorm veel stress met zich mee, weinig ontspanning, weinig vrijetijd en vooral die stress is natuurlijk toch wel een vrij slopende zaak op de lange termijn. Je ziet vaak mensen op hoge posten in een aantal jaren hollend achteruit lopen."

Vraag 2) Er wordt tussen politiek en sport een relatie gezien op punten als ambitie, doorzettingsvermogen en hardheid.
Wie van de huidige topsporters had ook een goed premier kunnen zijn?

Antw.: (na enig nadenken en gniffelen). ,,Knetemann ja, het zou niet de eerste premier zijn die graag op een racefiets zit. En hij heeft een hele goede babbel en het is zonder meer een persoonlijkheid. Dat is ook nooit wég in zo'n functie natuurlijk."

Vraag 3) Omgekeerd, wie van de huidige politici had bijvoorbeeld een verdienstelijk wielrenner kunnen zijn?

Antw.: (nu zonder aarzelen): ,,Die heren Scholten en Dijkman hè, dat zijn echte bijtertjes, goede waterdragers. En Nelie Smit-Kroes natuurlijk, die houdt zich nogal bezig met het rollend materieel, dus die stap is niet al te groot denk ik, het is bovendien een tante die nogal van doorzetten weet..."

Vraag 4) Had Van Agt het als sporter kunnen maken?

Antw.: ,,Ik weet natuurlijk niet welke talenten hij heeft, maar qua karakter geloof ik dat hij het in de sport ver had kunnen brengen."

Vraag 5) Er schijnen bij sporten bepaalde stoffen vrij te komen in de hersenen, waar je je lekker bij voelt en die verslavend zijn?

Antw.: ,,Nou ja, dat zijn dus die endorfinen, dat zijn morfineachtige stoffen, die het lichaam zelf produceert en die vrijkomen als lichamelijk zware eisen worden gesteld. Bijvoorbeeld na langdurig hardlopen. Dan maakt het lichaam zijn eigen dope: vandaar dus de kick na de sportinspanning."

Vraag 6) We hebben al jaren de golf van het voorlichtingsacties die vooral wijzen op de gunstige effecten van sporten op vooral de lichamelijke gezondheid. Wanneer begint nou de officiële propaganda onder een motto als: ,,Sport, gezond tegen stress?"

Antw.: ,,Nou ja, het begint langzaam te komen, hè. Het is natuurlijk erg afhankelijk van hoe de cultuur het sporten waardeert. Onze cultuur is nu niet alleen de prestatie in de sport gaan waarderen, maar ook de meer uiterlijke vormen die daarbij horen. Die tendens keert terug. In de jaren '60 noemden ze je al gauw: spierproleet! Op de tweede plaats heeft men aangetoond dat sporten een heel goede manier is om stress af te kopen, om weerstand te bieden tegen stress. Men heeft tegenwoordig heel goede ervaringen met sporten als therapie voor zwaar depressieve patiënten en er bestaat zelfs al zoiets als in "Running-therapeut". De patiënten laat men dagelijks heel grote afstanden lopen en het blijkt een goed effect te hebben op de depressie."

DRIES VAN AGT

Het is te zeggen, als maar 5 tot 10 procent van de Haagse politici aan sport doet, lijkt de psychiater Freud gelijk te krijgen. Volgens hem is **GEESTELIJK GEZOND** zijn „het vermogen tot **LIEFHEBBEN** en **WERKEN"**. In 1979 heeft een andere geleerde (Plaut) daar het „vermogen tot **SPELEN** en **SPORTEN"** aan toegevoegd.

Hoe geestelijk gezond Dries van Agt is, volgens Freud en Plaut, moet blijken uit deze check-list.

LIEFHEBBEN: zijn Eugenie
WERKEN: CDA, premier, „gouverneur" van Brabant
SPORTEN: wielrennen
SPELEN: Was dat niet 't startschoten lossen als belangrijke vergadering aldra begonnen hadden moeten zijn?

Sport als gezondmaker van de geest, accoord, de mens moet dus ook een dosis „streken" bevatten. Uit betrouwbare bron melden we dé dato 11 november 1983: Dries van Agt rijdt per renfiets door het rode licht op de Wilhelminasingel in Maastricht (= spelen). Daar ontmoette hij ooit zijn vrouw Eugenie (= liefhebben). Vandaar?
Van Agt verschijnt eerder die middag in zijn grijs kostuum (= werken). Korte tijd later staat hij in datzelfde pakkie de fietband bij te pompen (= wielrennen). In no-time is hij verkleed tot pedaleur (= idem), maar dan datgene wat verder nog komen gaat:
Het tijdstip van dat splijtende moment op de Bemelerberg is 15.17 uur. Dries van Agt nadert een groep trimmende mede-tweewielers. Dan houdt hij in. Even dat bekende opladen. Er valt een gat precies waar Dries dat hebben wil. Vanuit m'n commentaarpositie is zijn verrassende demarrage dwars door de vertwijfelde groep in een flits te zien. En Dries is weg, voorgoed (= wielrennen). Mooist van al zijn de halsbrekende toeren in de „afzink" vanaf Berg en Terblijt. Hij gooit zich „als een steen" met 80 in het uur naar beneden (= .....).
Waaruit bestaat derhalve het grootste deel van uw gezondheid, meneer Van Agt? „Ik ben volstrekt verslaafd aan... fietsen!", aldus de oud-premier, van wie 80% van de Nederlanders denkt dat hij twee kabinetten voorzat en toch waren het er drie.
„Nu nog heb ik profijt van actieve sport, zoals ik die 5 tot 10 jaar geleden beoefende."
Dries van Agt filosofisch over gezondheid: „Wat ik het allermeest vrees is vroeg oud te worden, dat ik als 60'er ga lijden aan geheugenverlies, dat ik dement word."
„Of dat ze om me zullen lachen."
Gezondheid en geloven, hoe zit dat volgens u? „Ik heb een fonkelende gezondheid, maar „Sein ist zum Tode sein", het is de enige zekerheid die we hebben. (Te-)veel mensen vragen zich af wat het voor nut heeft, de „waartoe-op-aarde-vraag".
Ehmmm... denkt u dan, dat er iets is na de dood? „Kijk m'n beste (het gevleugelde stopwoord van de oud-premier als in de beste dagen van Brandpunt), kijk ik.... eh, geloof in Pasen."
Einde gesprek.
Van Agt kondigt aan spoedig (nog vóór de wederopstanding?) terug te komen, de beste wensen voor Kerstmis achterlatend.



● *1.74 meter, 65 kilo, 52 jaar: Dries van Agt beklimt de Bemelerberg, precies 1 jaar en 7 dagen na zijn laatste premierschap.*
Foto: JOHN BAAN

23–12–'83

SPORT-SPREEKUUR

Jos Benders, arts



Vanavond in Schaesberg: Negentig 'vertrekkers'

HEERLEN – Zeven draverijen en drie rennen vullen vanavond het programma op de Draf-en Renbaan Schaesberg. Negentig paarden komen aan de start. In het hoofdnummer (acht deelnemers) moet pikeur Block met Romeo Hollandia twintig meter aan zijn concurrenten geven. Dat zijn vooral Engwerda (Tadira Loo), Koning (Racy Simatru) en Van Beek (Star Parade).

Henny Grift, afgelopen week op een minder prettige manier in het nieuws, wordt wellicht niet gestraft door het tuchtcollege. Vanavond is hij in elk geval present met Vip Buitenzorg, Ultra Laren, Tiny's Boy en Vera Westlandia. Wim Velis, terug van vakantie, heeft kanspaarden in Vidon Hazelaar en vooral - Wicky Hazelaar. Sjeng Hendrikx komt met Wicky, Viking Frisia en Uvelia Hanover in de baan.

Bij de volbloeds kan de competitie voor beroepstrainers vanavond vrijwel beslist worden. Jan Luyten start met Le Corridor. De laatste ren is gereserveerd voor amatrices en amateurs. Met Happy Warrior aast Europees kampioene Leila Jacobs (dochter van Pim Jacobs en Rita Reys) op een nieuwe overwinning.

LD-TIPS:

Kerstster-prijs: 1. Wicky, 2. Wendy H.; 3. Waldi Lebejos. Outsider Whisper Corosa.
Niarco-prijs (ren): 1. Songs Pride, 2. Flower of Sidon, 3. Signal Raaphorst. Outsider General Times.
Kerstboom-prijs: 1. Walele du Bois, 2. Val Fleurie, 3. Wiko Schuitgraaf. Outsider Vip Buitenzorg.
Kerstkrans-prijs: 1. Wicky Hazelaar, 2. Tanno Lebejos, 3. Viking Frisia. Outsider Wesley Cup.
Rivermen-prijs (ren): 1. Le Corridor, 2. Pfalzlauf, 3. Ever Daring.
Kerstbrood-prijs: 1. Vincent Ulandia, 2. Vinci Fortuna, 3. Varianta K. Outsider Tatsjana W.
Kerstkado-prijs: 1. Vidon Hazelaar, 2. Tornado Star, 3. Treizebon. Outsider Visdiefje.
The Never Bend-prijs (ren): 1. Happy Warrior, 2. Jodelfie, 3. Mickemans. Outsider Dutch Abbot.
Kerstman-prijs: 1. Racy Simatru, 2. Romeo Wallandia, 3. Tadira Loo. Outsider Star Parade.
Kerstbal-prijs: 1. Vesuvius Fortuna, 2. Upstart Signal; 3. Venit. Outsider Winston Gregor.

Timman remiseert

HILVERSUM – Ruim zeven uur hebben Jan Timman en Boris Spasski voor hun vijfde partij uit de tweekamp aan het bord gezeten. Nadat aanvankelijk tot afbreken was besloten, eindigde de partij uiteindelijk in remise. De stand in de tweekamp is nog steeds gelijk: 2,5 - 2,5.

In de vijfde ontmoeting tussen de twee grootmeesters kwam een Spaanse partij op het bord, waarin Timman een ongebruikelijke voortzetting koos. Het bleek geen gelukkige keuze, want de Nederlander dreigde zelfs in moeilijkheden te komen. Dat gebeurde niet, omdat Spasski een goede voortzetting overzag. Daardoor kreeg Timman voordeel.

De Nederlander bracht een gecompliceerd middenoffer, dat goede mogelijkheden bood. Na voorlopige analyses leek Timman voordeel te kunnen behalen. De situatie werd echter steeds gecompliceerder. Spasski offerde eerst een loper en daarna een paard voor oprukkende vrij pionnen. De Rus kwam met een toren en enkele pionnen tegen Timmans dame en enkele pionnen te staan.
Spasski bouwde daarna een vesting, een spelsituatie, die bij grootmeesters slechts zelden op het bord komt. Het was een uitstekende partij, die gezien de grote complicaties niet volmaakt viel te spelen.

Oikos pakt set tegen VVC

ROERMOND – De Roermondse volleybalploeg Oikos uitkomend in de eredivisie dames heeft de wedstrijd tegen Verbunt VVC uit Vught niet winnend kunnen afsluiten. De kampioenskandidaat uit Vught was niet in haar beste doen en had meer moeite met de Roermondse ploeg dan verwacht mocht worden.

e eerste set kon Oikos na een 6-13 achterstand terugkomen tot 10-13. Maar VVC kon via twee uitgekiende plaats-smashes de eindstand op 10-15 bepalen. In de tweede set kreeg Oikos toch loon voor het harde werken. Veronique Dusink werd ingezet bij de Roermondse ploeg waardoor meer stootkracht aan het net kwam. Via 10-7 en 14-11 werd het nog wel 14-13 maar de set ging met 15-13 naar Oikos. Hierna ging de grotere routine van VVC toch meespreken. De derde en vierde set gingen daarom naar VVC uit Vught met 7-15 en 5-15 waardoor de eindstand 1-3 werd.

OEFENVOETBAL

Sweijkhuizer Boys-Heerlen 3-3
EHC-RKBSV 3-1



● *Hanni Wenzel*

Hanni Wenzel 'thuis' in Haus

HAUS – Hanni Wenzel, die dinsdag de afdaling, tellend voor de strijd om de wereldbeker, in Haus (Oostenrijk) had gewonnen, toonde zich ook het sterkst in de slalom. De Liechtensteinse was het snelst in de eerste manche en verspeelde in de tweede slechts fracties van een seconde aan Maria en Irene Epple en Christin Cooper.

Sittardia: geen toernooi

SITTARD – Sittardia heeft de plannen voor de viering van zijn 25-jarig bestaan moeten wijzigen. Door afzeggingen had Sittardia al eerder problemen met de bezetting van hun gepland zaalhandbaltoernooi op 29 en 30 december. Daaraan bleek een einde te zijn gekomen met de toezegging van het Franse Lille. Gistermorgen lieten de Fransen weten toch geen team op de been te kunnen brengen. Omdat ook NCR Blauw Wit, de derde toernooi-deelnemer door vakantie en blessures niet meer over een representatieve ploeg kon beschikken, heeft Sittardia besloten de sportieve activiteiten tot een tweetal internationale wedstrijden tegen het Hongaarse Pecs te beperken. Die worden nu gespeeld op donderdag en vrijdag (20.30 uur) in de Stadssporthal van Sittard.

Na 4-2 winst op Born

Fortuna kerstvrij

BORN – In Born, waar Fortuna Sittard - tegen de lokale tweede klasser - zijn laatste oefenwedstrijd voor de kerstvakantie afwerkte - eindstand 2-4 - moesten de toeschouwers lang wachten op een doelpunt. De betaalde voetballers hadden wel bijna voortdurend een overwicht, maar slaagden er in het eerste half uur niet in een uitgespeelde scoringskans te creëren.

Dat gebeurde wel in de 33-ste minuut, toen Wim Koevermans, als gelegenheidsspits fungerend, een uitstekende voorzet afleverde, waarmee hij het hoofd van Tiny Ruys bereikte. Diens kopbal was onhoudbaar (0-1). Tien minuten na de pauze tastte de Borner doelman mis op een voorzet van Willy Boessen, eveneens opererend als spits. Ruys kon simpel scoren (0-2). Vervolgens herstelde Boymans zich bekwaam bij schoten van Rene Maessen en Boessen. Koevermans verhoogde de voorsprong van de Fortunezen - die veelvuldig combineerden - tot 0-3 en 0-4. Het laatste woord hadden de amateurs. Bert Vola en Willy Bothmer bepaalden de eindstand op 2-4.

Opstelling Fortuna Sittard : Chris Körver, Maessen, Dekker, Van de Berg, Reijners, Suvrijn, Evers, Bux, Boessen, Koevermans, Ruys.

Elmex overklast Coveco

WEERT – In een stampvolle sporthal Leuke (1300 mensen) was Coveco tegen de ongeslagen koploper Elmex Leiden gedegradeerd tot speelbal. Het werd een alleszeggende, vernietigende nederlaag van 67-99. Coveco kon slechts gedurende de eerste tien minuten „in de wedstrijd" blijven getuige 17-31. Maar de vijf minuten hieropvolgend wisten de Weertenaren echter helemaal niet te scoren. Elmex liep uit naar 17-48. Tegen de keiharde en bijna perfekte verdediging van de Leidenaren was geen kruid gewassen. De ruststand werd 27-53.

Boete voor omkoping pikeur

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft de 38-jarige Hilversummer H. van B. wegens omkoping van de 32-jarige pikeur A. de W. op de paardenkoersen in Hilversum veroordeeld tot een boete van veertigduizend gulden of een vervangende hechtenis van vier maanden. Van B., een paardenliefhebber en beroepsgokker, werd vrijgesproken van oplichting van de stichting totalisator Nederland. De officier van justitie had wegens oplichting en omkoping zeven maanden, waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar geëist.

Larry Holmes: Eerste klap 75 miljoen waard

NEW YORK – De directie van de Madison Square Garden heeft Larry Holmes, die enkele weken geleden afstand deed van de wereldtitel in het zwaargewicht volgens de versie van de World Boxing Council (WBC), een astronomisch aanbod (75 miljoen gulden) gedaan voor een gevecht tegen de Zuidafrikaan Gerrie Coetzee, de wereldkampioen van de World Boxing Association (WBA).